

Imtron GmbH  
Media-Saturn-Strasse 1  
85053 Ingolstadt  
Germany  
[www.imtron.eu](http://www.imtron.eu)  
[www.koenic-online.com](http://www.koenic-online.com)  
[contact@imtron.eu](mailto:contact@imtron.eu)

IM\_KMWG 2024 IN\_240926\_V03



# KOENIC

## Get ready for compliments

### Microwave with Grill

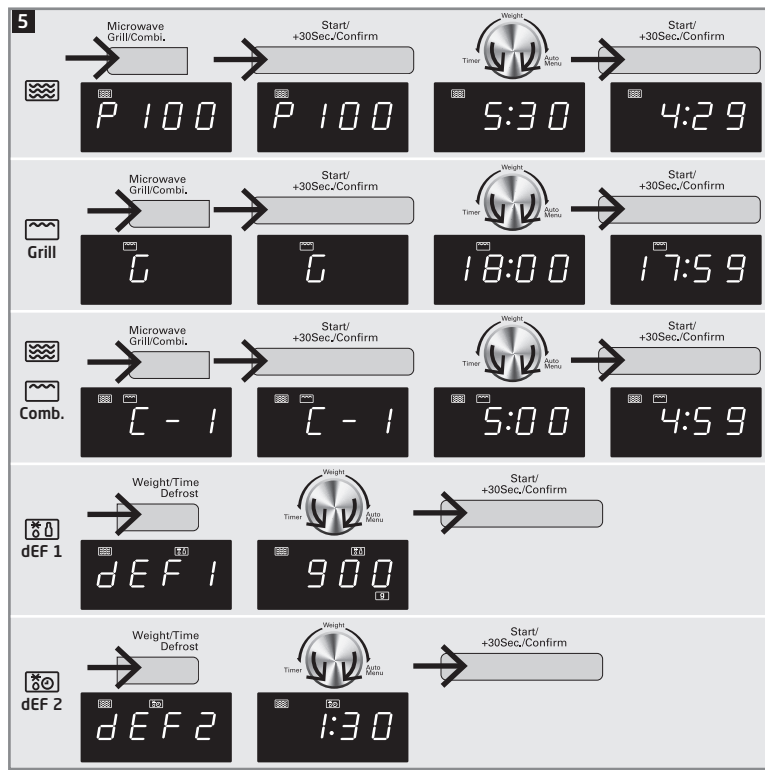
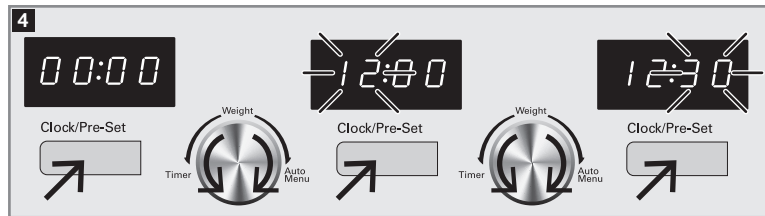
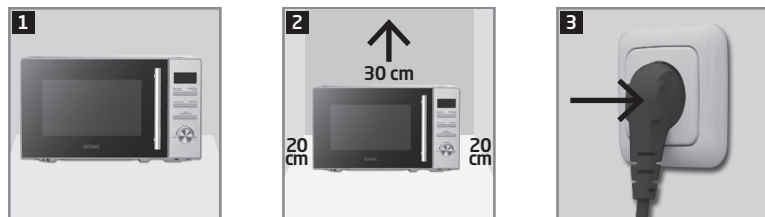
KMWG 2024 IN

- DE** Gebrauchsanweisung
- EN** User manual
- ES** Manual de instrucciones
- FR** Mode d'emploi
- HU** Használati leírás
- IT** Manuale dell'utente
- NL** Gebruiksaanwijzing
- PL** Instrukcja obsługi
- TR** Kullanım Kılavuzu



|            |           |
|------------|-----------|
| Deutsch    | 3 - 15    |
| English    | 16 - 26   |
| Español    | 27 - 38   |
| Français   | 39 - 50   |
| Magyar     | 51 - 62   |
| Italiano   | 63 - 74   |
| Nederlands | 75 - 86   |
| Polski     | 87 - 99   |
| Türkçe     | 100 - 111 |





## Sicherheitshinweise

-  **Verbrennungsgefahr!** Die heißen Oberflächen des Produktes nicht berühren. Während des Betriebes besteht aufsteigende Hitze über dem Produkt.  
**Achtung!** Heiße Oberfläche!
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Produkt und dem Netzkabel fernzuhalten.
- **Warnung!** Wenn die Tür oder die Türdichtungen beschädigt wurden, darf die Mikrowelle nicht in Betrieb genommen werden, bis sie von einer fachkundigen Person repariert worden ist.
- **Warnung!** Reparatur- und Wartungsarbeiten, bei denen der Abbau von Abdeckungen, die Schutz vor der Mikrowellenstrahlung bieten, erforderlich ist, dürfen ausschließlich von einer fachkundigen Person durchgeführt werden.
- **Warnung!** Flüssigkeiten oder andere Nahrungsmittel dürfen nicht in verschlossenen Behältern erwärmt werden, da sie leicht explodieren könnten.

## Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie nur Kochgeschirr, das für die Verwendung mit Mikrowellen geeignet ist. Verwenden Sie keine Behälter oder Besteck aus Metall, Aluminiumfolie, Glaswaren aus Bleikristall, temperaturempfindliche Kunststoffe, Holz, Metallklammern oder Kabelbinder.
- Beaufsichtigen Sie die Mikrowelle beim Erhitzen von Lebensmitteln in Kunststoff- oder Papierbehältern aufgrund der Entzündungsgefahr.
- Wenn Rauch abgegeben wird, ist das Gerät abzuschalten oder der Stecker zu ziehen und die Tür geschlossen zu halten, um eventuell auftretende Flammen zu ersticken.
- Beim Erhitzen von Getränken in einer Mikrowelle kann es zu einem verzögerten Sieden kommen. Daher äußerste Vorsicht beim Umgang mit dem Behälter. Verbrennungsgefahr!
- Der Inhalt von Babyflaschen und Gläsern mit Kindernahrung muss umgerührt oder geschüttelt werden und die Temperatur muss vor dem Verbrauch überprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Eier mit Schale oder ganze hartgekochte Eier dürfen nicht in Mikrowellenkochgeräten erwärmt werden, da sie explodieren könnten, auch dann noch, wenn der Kochvorgang bereits beendet ist.
- Das Kochgerät muss regelmäßig gereinigt und Nahrungsmittelreste müssen entfernt werden.
- Mangelhafte Sauberkeit des Kochgerätes kann zu einer Zerstörung der Oberfläche führen, die ihrerseits die Gebrauchsdauer beeinflusst und möglicherweise zu gefährlichen Situationen führt.

## Sicherheitshinweise

- Das Mikrowellenkochgerät darf nur als freistehendes Gerät verwendet werden. Das Gerät ist nicht zum Einbau in Möbel, wie bspw. Schränke geeignet und darf daher nicht in Einbaumöbeln eingesetzt werden.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, einer von ihm beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Mikrowellenkochgerät ist für die Erwärmung von Speisen und Getränken bestimmt. Das Trocknen von Speisen oder Kleidung und Erwärmung von Heizkissen (einschließlich mit Kernen oder Ähnlichem gefüllten Stoffkissen), Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Putzlappen und Ähnlichem kann zu Verletzungen, Entzündungen oder Feuer führen.
- Dieses Produkt ist für die Verarbeitung haushaltsüblicher Mengen im Haushalt oder in haushaltsähnlichen, nicht-gewerblichen Anwendungen bestimmt. Haushaltsähnliche Anwendungen umfassen z.B. die Verwendung in Mitarbeiterküchen von Läden, Büros sowie die Nutzung durch Gäste von Pensionen, kleinen Hotels und ähnlichen Wohneinrichtungen.
- **Vorsicht!** Um eine Gefährdung durch ein unbeabsichtigtes Rücksetzen des Schutztemperaturbegrenzers zu vermeiden, darf das Produkt nicht über eine externe Schaltvorrichtung wie beispielsweise einer Zeitschaltuhr versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig durch eine Einrichtung ein- und ausgeschaltet wird.

## Sicherheitshinweise

- **Warnung!** Kindern darf die Benutzung des Kochgerätes ohne Aufsicht nur erlaubt werden, wenn eine angemessene Anweisung gegeben wurde, die das Kind in die Lage versetzt, das Kochgerät in sicherer Weise zu benutzen und die Gefahren einer falschen Bedienung zu verstehen.
- Lassen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation genügend Platz: 30 cm über dem Ofen.
- Reinigen Sie das Produkt und die übrigen Zubehörteile nach jedem Gebrauch.
- Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch. Sie enthält wichtige Informationen für Ihre Sicherheit sowie zum Gebrauch und zur Pflege des Produktes.
- Heben Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie mit dem Produkt weiter.
- Beachten Sie alle Warnungen auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung.
- Benutzen Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck. Unsachgemäßer Gebrauch könnte zu Gefährdungen führen.
- Wenn Sie das Produkt nicht bestimmungsgemäß verwenden oder falsch bedienen, kann für daraus resultierende Schäden keine Haftung übernommen werden.
- Die Verwendung von Zubehör und Produktteilen, die vom Hersteller nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann Verletzungen oder Schäden verursachen und führt zum Verlust der Garantie.
- Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.
- Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
- Versuchen Sie niemals das Produkt selbst zu reparieren. Geben Sie das Produkt zur Wartung und Reparatur an einen Fachhändler oder einen qualifizierten Kundendienst.
- Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Produktes übereinstimmen.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer gut zugänglich und erreichbar ist.
- Nur der Netzstecker kann das Produkt vollständig vom Stromnetz trennen.

## Sicherheitshinweise

- Vermeiden Sie die Beschädigung des Netzkabels durch Knicken oder Kontakt mit scharfen Kanten.
- Halten Sie das Produkt, einschließlich Netzkabel und Netzstecker, von Hitzequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen und anderen Hitze erzeugenden Produkten, fern.
- Ziehen Sie das Netzkabel nur am Netzstecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ....
  - wenn das Produkt nicht benutzt wird,
  - wenn Funktionsstörungen auftreten,
  - bevor Sie Zubehör anbringen / entfernen und
  - bevor Sie das Produkt reinigen.
- Wenn das Netzkabel oder das Gehäuse des Produktes beschädigt oder das Produkt heruntergefallen ist, darf das Produkt nicht benutzt werden, bis es von einem Fachmann überprüft worden ist.
- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, stabile und rutschfeste Oberfläche.
- Schützen Sie das Produkt vor extremer Hitze und Kälte, direktem Sonnenlicht und Staub.
- Um das Risiko von Feuer und elektrischem Schlag zu reduzieren, setzen Sie das Produkt weder Feuer (Kamin, Grill, Kerzen, Zigaretten, usw.) noch Wasser (Tropfwasser, Spritzwasser, Vasen, Wannen, usw.) aus.
- **Warnung!** Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser oder starker Feuchtigkeit, z. B. in einem feuchten Keller oder neben einem Schwimmbecken oder der Badewanne.
- Dieses Produkt ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet.
- Das Produkt ist gemäß dem Standard EN 55011 der Gruppe 2, Klasse B eingestuft.
  - Gruppe 2: Das Produkt erzeugt zweckbestimmt hochfrequente Energie in Form elektromagnetischer Strahlen zur Wärmebehandlung von Lebensmitteln.
  - Klasse B: Das Produkt ist für den Einsatz im häuslichen Bereich geeignet.
- **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass sich das Produkt in einem einwandfreien funktionsfähigen Zustand befindet. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn der Verdacht besteht, dass es defekt ist.

## Deutsch

### Herzlichen Glückwunsch!

Vielen Dank für den Kauf dieses **KOENIC** Produktes. Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch und bewahren Sie diese als zukünftige Referenz auf.

### Bestimmungsgemäße Benutzung

Das Produkt ist nur zum Auftauen, Aufwärmen und Garen von Speisen geeignet. Jeglicher anderer Gebrauch kann zu Schäden am Produkt oder Verletzungen führen.

Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschaden, oder Verletzung von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

### Vor dem ersten Gebrauch

Entfernen Sie das Produkt und Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Es empfiehlt sich, die Originalverpackung für späteres Verstauen aufzubewahren. Möchten Sie die Originalverpackung entsorgen, so tun Sie dies nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Haben Sie Fragen zur richtigen Entsorgung, fragen Sie bei Ihrer örtlichen Behörde nach.

Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Sollte der Verpackungsinhalt unvollständig oder sollten Beschädigungen feststellbar sein, kontaktieren Sie umgehend Ihre Verkaufsstelle.

Reinigen Sie das Produkt nach dem Auspacken; siehe Abschnitt **Reinigung und Pflege**.

### Lieferumfang

1 x Mikrowelle  
1 x Glasdrehteller  
1 x Grillrost  
1 x Bedienungsanleitung  
1 x Garantiekarte

### Bedienelemente und Komponenten

- A** Fenster
- B** Display
- C** Bedienfeld
- D** Netzkabel mit Stecker
- E** Grillrost
- F** Glasdrehteller
- G** Türgriff

### Technische Daten

|                       |                                           |
|-----------------------|-------------------------------------------|
| Nennspannung          | : 230 V~, 50 Hz                           |
| Nenningangsleistung   | : 1270 W (Mikrowelle);<br>1000 W (Grill); |
| Nennausgangsleistung  | : 800 W                                   |
| Betriebsfrequenz      | : 2450 MHz                                |
| Außenmaße, ca.        | : 440 x 360 x 260 mm                      |
| Drehtellerdurchmesser | : 255 mm                                  |
| Garraumgröße          | : 20 Liter                                |
| Nettogewicht          | : ca. 11,5 kg                             |

**Vor der ersten Inbetriebnahme**

Abb. 1 Stellen Sie das Gerät auf eine flache und stabile Oberfläche.

Abb. 2 Lassen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation genügend Platz:  
 Mindestaufstellhöhe: 85 cm  
 Über dem Gerät: 30 cm  
 An beiden Seiten: 20 cm  
 An der Rückseite: 20 cm

**Achtung!**

Das Gerät nicht abdecken und keine Öffnungen am Gerät blockieren. Die Füße nicht entfernen.

**Hinweis:**

Die Mikrowelle nicht ohne Drehtellerrolle und richtig positionierten Glasdrehteller in Betrieb nehmen.

Abb. 3 Schließen Sie das Gerät an einer geeigneten Steckdose an. Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Steckdose.

**Hinweis:**

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, einschließlich des Klebebands an Tür, Garraum, Schaltern und Zubehör.
- Stellen Sie die Mikrowelle nicht an Orten, an denen Wärme und hohe Luftfeuchtigkeit erzeugt werden, und nicht in der Nähe von brennbaren Materialien auf.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt ist und nicht unter der Mikrowelle oder auf einer heißen oder scharfkantigen Oberfläche verlegt wurde.
- Der Netzstecker muss leicht zugänglich sein, um im Notfall das Gerät schnell von der Netzversorgung trennen zu können.

Die folgende Liste ist ein allgemeiner Leitfaden für die Auswahl geeigneter Kochutensilien:

| Kochgeschirr                            | Mikrowelle | Grill | Kombination |
|-----------------------------------------|------------|-------|-------------|
| Hitzebeständiges Glas                   | ✓          | ✓     | ✓           |
| Nicht hitzebeständiges Glas             | ✗          | ✗     | ✗           |
| Hitzebeständige Keramik                 | ✓          | ✓     | ✓           |
| Mikrowellen-sicheres Kunststoffgeschirr | ✓          | ✗     | ✗           |
| Küchen-Papiertücher                     | ✓          | ✗     | ✗           |
| Metallschale                            | ✗          | ✓     | ✗           |
| Metallrost                              | ✗          | ✓     | ✗           |
| Aluminiumfolie und -Behälter            | ✗          | ✓     | ✗           |
| Gläser mit Metallrand                   | ✗          | ✓     | ✗           |

✓ = Materialien, die in einer Mikrowelle verwendet werden können

✗ = Materialien, die in einer Mikrowelle verboten sind

Für Rezepte bitte scannen



Deutsch

Display und Bedienfeld

**Display:** Anzeige der Kochdauer, Leistung, Symbole und Uhrzeit.

Bedienfeld

| Symbol/<br>Taste                                                                                                              | Funktion                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>Microwave<br/>Grill/Combi.<br/></div>   | Mikrowelle/Grill/Kombination Taste:<br>Mikrowelle einstellbar von P 100 bis P 10<br><b>G:</b> nur Grill (100%)<br><b>C-1:</b> Grill-Mikrowellen-Kombination, 55% Mikrowelle; 45% Grill<br><b>C-2:</b> Grill-Mikrowellen-Kombination, 36% Mikrowelle; 64% Grill |
| <div>Weight/Time<br/>Defrost<br/></div>      | Gewicht/Zeit/Auftauen Taste:<br>Gewicht einstellbar von 100 bis 2000 g in 100 g-Schritten.<br>Zeit einstellbar von 5s bis 95 Min.                                                                                                                              |
| <div>Clock/Pre-Set<br/></div>                | Uhrzeit/Timer Taste                                                                                                                                                                                                                                            |
| <div>Stop/Clear<br/></div>                   | Stopp/Löschen Taste                                                                                                                                                                                                                                            |
| <div>Start/<br/>+30Sec./Confirm<br/></div> | Start/+30Sek/Bestätigen Taste                                                                                                                                                                                                                                  |

Uhrzeit einstellen

- Abb. 4 Wird die Mikrowelle mit dem Stromnetz verbunden, wird auf dem Bildschirm **0:00** angezeigt und es ertönt ein Piepton.
- 1 Drücken Sie im Standbymodus die **Uhrzeit/Timer** Taste und im Display wird **00:00** angezeigt.
  - 2 Drehen Sie am Stellrad um die Stunden einzustellen.
  - 3 Drücken Sie die **Uhrzeit/Timer** Taste erneut. Die Minuten werden angezeigt.
  - 4 Drehen Sie am Stellrad um die Minuten einzustellen.
  - 5 Drücken Sie die **Uhrzeit/Timer** Taste, um die Eingabe zu bestätigen und die Einstellung zu beenden.

Hinweis:

Wenn Sie nach Schritt 5, nicht innerhalb von 60 Sekunden die **Uhrzeit/Timer** Taste drücken, kehrt die Mikrowelle automatisch zum vorherigen Status zurück.

Benutzung der Mikrowelle

Hinweis:

Packen Sie verpackte Lebensmittel immer aus. Achten Sie darauf, dass sich während der Nutzung keine Verpackungsmaterialien im Garraum befinden.

- Abb. 5
- 1 Drücken Sie einmal die **Mikrowelle/ Grill/ Kombination** Taste, **P 100** wird im Display angezeigt.
  - 2 Drücken Sie wiederholt auf **Mikrowelle/ Grill/ Kombination** Taste um die Mikrowellenleistung von **P 100** über **P 80, P 50, P 30** bis **P 10** auszuwählen. **P 100** entspricht der max. Mikrowellenleistung, 100%, **P 10** entspricht 10% Mikrowellenleistung. Drücken Sie die **Start/+30Sek/Bestätigen** Taste zum Bestätigen.
  - 3 Drehen Sie nun am Stellrad, um die Garzeit einzustellen. Die minimale Garzeit beträgt 5 Sekunden, die maximale Garzeit beträgt 95 Minuten.
  - 4 Drücken Sie die **Start/+30Sek/ Bestätigen** Taste, um die Auswahl zu bestätigen und den Garvorgang zu starten.

Die einstellbaren Schrittweiten sind wie folgt:

| Zeitbereich in Minuten | Schrittweiten |
|------------------------|---------------|
| 0-1                    | 5 Sekunden    |
| 1-5                    | 10 Sekunden   |
| 5-10                   | 30 Sekunden   |
| 10-30                  | 1 Minute      |
| 30-95                  | 5 Minuten     |

### Mikrowellenschnellstart

Drehen Sie im Standby-Modus das Stellrad nach links, um die Garzeit auszuwählen. Drücken Sie nun die **Start/+30Sek/Bestätigen** Taste, um die Mikrowelle mit 100% Leistung zu starten. Alternativ können Sie im Standby-Modus auch die **Start/+30Sek/Bestätigen** Taste beliebig oft drücken. Durch erneutes Drücken verlängert sich die Garzeit um jeweils 30 Sekunden auf bis zu 95 Minuten.

### Grillfunktion

- ① Drücken Sie die **Mikrowelle/ Grill/ Kombinationstaste** Taste so oft bis im Display **G** erscheint.
- ② Drücken Sie die **Start/+30Sek/Bestätigen** Taste zum Bestätigen.
- ③ Drehen Sie zum Einstellen der Grilldauer das Stellrad nach rechts oder links. Die maximale Garzeit beträgt 95 Minuten.
- ④ Drücken Sie die **Start/+30Sek/Bestätigen** Taste, um den Garvorgang zu starten.

#### Hinweis:

Ist die Hälfte der voreingestellten Zeit abgelaufen, ertönen zwei Signaltöne.

### Kombinationsfunktion

- ① Drücken Sie die **Mikrowelle/ Grill/ Kombination** Taste so oft bis im Display **C-1** (Kombi-Modus 1) bzw. **C-2** (Kombi-Modus 2) erscheint.
- ② Drücken Sie die **Start/+30Sek/Bestätigen** Taste zum Bestätigen.
- ③ Stellen Sie mit dem Stellrad die Garzeit ein. Die maximale Garzeit beträgt 95 Minuten.
- ④ Drücken Sie die **Start/+30Sek/Bestätigen** Taste, um den Garvorgang zu starten.

### Beachten Sie nachfolgende Tabelle:

| Display | Leistungsstufe            |
|---------|---------------------------|
| C-1     | 55% Mikrowelle; 45% Grill |
| C-2     | 36% Mikrowelle; 64% Grill |

### Auftauen nach Gewicht

- ① Drücken Sie einmal die **Gewicht/Zeit/ Auftauen** Taste sodass im Display **dEF1** angezeigt wird.
- ② Stellen Sie mit dem Stellrad das Gewicht der Lebensmittel von 100 und 2000 g ein.
- ③ Drücken Sie die **Start/+30Sek/Bestätigen** Taste, um mit dem Auftauen zu beginnen.
- ④ Wurde das Auftauen beendet, ertönt das Signal fünfmal.

### Auftauen nach Zeit

- ① Drücken Sie zweimal die **Gewicht/Zeit/ Auftauen** Taste sodass im Display **dEF2** angezeigt wird.
- ② Stellen Sie mit dem Stellrad die gewünschte Auftauzeit zwischen 0:05-95:00 mm:ss ein.
- ③ Drücken Sie die **Start/+30Sek/Bestätigen** Taste, um mit dem Auftauen zu beginnen.
- ④ Wurde das Auftauen beendet, ertönt das Signal fünfmal.

## Deutsch

### Mehrstufiges Garen

#### Hinweis:

Sie können bis zu 2 Kochstufen einstellen.  
Nach Ablauf der ersten Garstufe startet die zweite Garstufe automatisch.

Die automatischen Programme lassen sich nicht als Garstufe einstellen.

**Beispiel:** Sie möchten Speisen 5 Minuten mit 80% Mikrowellenleistung garen und dann 10 Minuten grillen.

- ① Drücken Sie die **Mikrowelle/ Grill/ Kombination** Taste so oft bis im Display **P 80** erscheint.
- ② Drücken Sie die **Start/+30Sek/Bestätigen** Taste zum Bestätigen.
- ③ Drehen Sie am Stellrad um 5 Minuten einzustellen.
- ④ Drücken Sie nun die **Mikrowelle/ Grill/ Kombination** Taste so oft bis im Display **G** erscheint.
- ⑤ Drücken Sie die **Start/+30Sek/Bestätigen** Taste zum Bestätigen.
- ⑥ Drehen Sie am Stellrad um 10 Minuten einzustellen.
- ⑦ Drücken Sie die **Start/+30Sek/Bestätigen** Taste, um den Garvorgang zu starten.

### Timer-Funktion

- ① Stellen Sie zuerst die Uhr ein. Beachten Sie den Punkt Uhrzeit einstellen.
- ② Geben Sie das Kochprogramm ein. Es können maximal zwei Stufen eingestellt werden. Auftauen sollte nicht mit der Timer-Funktion verwendet werden.

**Beispiel:** Sie möchten für 7 Minuten mit 80% Mikrowellenleistung kochen.

- a. Drücken Sie einmal die **Mikrowelle/ Grill/ Kombination** Taste;
- b. Drehen Sie am Stellrad, um 80% Mikrowellenleistung auszuwählen und **P 80** angezeigt wird;
- c. Drücken Sie zur Bestätigung die **Start/+30Sek/Bestätigen** Taste;
- d. Drehen Sie am Stellrad, um die Kochzeit von 7 Minuten einzustellen;

Drücken Sie nach den obigen Schritten nicht die **Start/+30Sek/Bestätigen** Taste, sondern führen Sie die folgenden Schritte aus:

- ③ Drücken Sie die **Uhrzeit/Timer** Taste. Die Stundenzahlen blinken;
- ④ Drehen Sie am Stellrad, um die Stunden von 0 bis 23 einzustellen.
- ⑤ Drücken Sie die **Uhrzeit/Timer** Taste. Die Minutenzahlen blinken.
- ⑥ Drehen Sie am Stellrad, um die Minuten von 0 bis 59 einzustellen.
- ⑦ Drücken Sie die **Start/+30Sek/Bestätigen** Taste, um die Einstellung abzuschließen.  
: wird angezeigt. Zur voreingestellten Zeit ertönt der Sumner zweimal und der Garvorgang beginnt automatisch.

### Automatische Kochprogramme

- ① Drehen Sie das Stellrad nach rechts, um das Menü aufzurufen und ein Kochprogramm von **A-1** bis **A-8** auszuwählen.
- ② Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der **Start/+30Sek/Bestätigen** Taste.
- ③ Drehen Sie am Stellrad, um das Gewicht oder die Menge auszuwählen. Der ausgewählte Wert erscheint im Display.
- ④ Drücken Sie die **Start/+30Sek/Bestätigen** Taste, um den Garvorgang zu starten.

Beachten Sie nachfolgende Tabelle:

| Programm                            | Gewicht/ Stück / Menge    | Anzeige | Leistung |
|-------------------------------------|---------------------------|---------|----------|
| <b>A-1</b><br><b>Auto aufwärmen</b> | 200g                      | 200     | P100     |
|                                     | 400g                      | 400     |          |
|                                     | 600g                      | 600     |          |
| <b>A-2</b><br><b>Gemüse</b>         | 200g                      | 200     | P100     |
|                                     | 300g                      | 300     |          |
|                                     | 400g                      | 400     |          |
| <b>A-3</b><br><b>Fisch</b>          | 250g                      | 250     | P80      |
|                                     | 350g                      | 350     |          |
|                                     | 450g                      | 450     |          |
| <b>A-4</b><br><b>Fleisch</b>        | 250g                      | 250     | P100     |
|                                     | 350g                      | 350     |          |
|                                     | 450g                      | 450     |          |
| <b>A-5</b><br><b>Nudeln</b>         | 50 (450ml kaltes Wasser)  | 50      | P80      |
|                                     | 100 (800ml kaltes Wasser) | 100     |          |
| <b>A-6</b><br><b>Kartoffeln</b>     | 200g                      | 200     | P100     |
|                                     | 400g                      | 400     |          |
|                                     | 600g                      | 600     |          |
| <b>A-7</b><br><b>Pizza</b>          | 200g                      | 200     | P100     |
|                                     | 400g                      | 400     |          |
| <b>A-8</b><br><b>Suppe</b>          | 200ml                     | 200     | P80      |
|                                     | 400ml                     | 400     |          |

#### Hinweis:

Decken Sie Speisen während der Zubereitung immer ab, um ein Verschmutzen der Mikrowelle durch Spritzer zu verhindern. Entfernen Sie Verunreinigungen, insb. durch Fett oder Öl sofort nach deren Entstehung.

## Deutsch

### Kindersicherung

Mit dieser Funktion können Sie verhindern, dass Kinder versehentlich den Ofen einschalten.

### So aktivieren Sie die Sicherung:

Halten Sie im Standby-Modus die **Stopp/ Löschen** Taste drei Sekunden lang gedrückt. Ein langer Piepton ertönt und  wird angezeigt.

Zum Deaktivieren halten Sie die **Stopp/ Löschen** Taste erneut drei Sekunden gedrückt. Es ertönt ein langer Piepton.

### Abfragefunktion

- Wenn die Uhr eingestellt wurde, wird die aktuelle Uhrzeit drei Sekunden lang angezeigt, wenn Sie während des Betriebs die **Uhrzeit/Timer** Taste drücken.
- Drücken Sie im Mikrowellen-, Grill- oder Kombinationsbetrieb die **Mikrowelle/ Grill/ Kombination** Taste, um die Leistungsstufe abzufragen.

### Reinigung und Pflege



#### Warnung

Die Reinigung der Mikrowelle ist ein wichtiger Bestandteil des sicheren Umgangs mit dem Gerät und verhindert Gesundheitsrisiken.

#### Hinweis:

- **Vor jeder Reinigung:** Schalten Sie die Mikrowelle aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Das Gerät muss in regelmäßigen Abständen gereinigt und Essensreste müssen entfernt werden. Wenn das Gerät nicht regelmäßig gereinigt wird, kann es zu einer Beeinträchtigung der Oberfläche kommen und die Lebensdauer wird stark reduziert. Im Übrigen könnte das zu eingeschränkter Sicherheit und Funktionalität des Geräts führen.

- Wenn die Türdichtung durch angesammelte Speiserückstände nicht mehr zuverlässig schließt, kann Mikrowellenstrahlung austreten und Ihre Gesundheit schädigen.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, um Schimmel, Ungeziefer, sowie Austreten von Mikrowellenstrahlung zu verhindern.
- Verwenden Sie keinen Dampfstrahler zum Reinigen des Geräts! Der Dampf steht unter Druck und kann an den elektrischen Bauteilen im Inneren des Gerätes kondensieren und Kurzschlüsse verursachen.
- Verwenden Sie keine groben, scheuernden Reinigungsmittel oder scharfe Metallschaber, da diese die Oberfläche verkratzen und das Glas springen lassen können.

- Abb. 6
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
  - Verwenden Sie zur regelmäßigen Reinigung ein feuchtes Tuch und reinigen Sie vorsichtig die Türdichtung, den Garraum und alle angrenzenden Komponenten. Entfernen Sie mit einem feuchten Tuch Speiserückstände oder -spritzer.
  - Das Bedienfeld und seine Regler dürfen nicht nass werden. Reinigen Sie diese nur mit einem weichen, feuchten Tuch. Lassen Sie die Tür bei der Reinigung des Bedienfelds offen, um eine ungewollte Inbetriebnahme zu verhindern.
  - Falls Dampf kondensiert oder sich im Inneren der Mikrowelle oder auf dem Gehäuse Tropfen bilden, wischen Sie diese mit einem weichen Tuch ab. Kondensation kann auftreten, wenn feuchte Luft auf eine kalte Oberfläche trifft. Bei sehr hohen Temperaturen kann auch Öl und Fett verdunsten und sich als Fettfilm nach dem Abkühlen ablagern.

- Abb. 7 • Der Glasteller kann zum Reinigen entfernt werden. Reinigen Sie den Teller in warmer Seifenlauge oder in einer Spülmaschine.
- Die Drehtellerrolle und der Garraumboden sollten regelmäßig gereinigt werden, um eine übermäßige Geräuschentwicklung zu verhindern. Verwenden Sie zum Abwischen der Oberfläche ein mildes Reinigungsmittel und lassen Sie sie trocknen. Falls die Drehtellerrolle zur Reinigung entfernt wurde, achten Sie darauf, sie vor dem nächsten Gebrauch wieder ordnungsgemäß einzusetzen. Reinigen Sie zum Entfernen von Schmutz die Tür, das Fenster und die Dichtung regelmäßig mit einem feuchten Tuch.

### Fehlerbehebung

Sollte es während des Betriebs zu Störungen kommen, beachten Sie die nachfolgende Tabelle. Sollten die Probleme wie unter **Behebung** angegeben nicht abgestellt werden können, wenden Sie sich an Ihren Händler.

| Problem                                     | Mögliche Ursache                                                                                            | Behebung                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkt funktioniert nicht                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Keine Stromversorgung.</li> </ul>                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen der Stromversorgung.</li> </ul>                                                                 |
| Garvorgang lässt sich nicht starten         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tür nicht verschlossen</li> </ul>                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tür richtig verschließen</li> </ul>                                                                        |
| Ungewöhnliche Geräusche während der Nutzung | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Drehtellerroller bzw. Boden des Innenraums verunreinigt</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinigen Sie die Mikrowelle sorgfältig</li> </ul>                                                          |
| Ungewöhnliche Gerüche während der Nutzung   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verschmutzungen im Innenraum oder auf den Heizelementen</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Decken Sie Speisen während der Zubereitung ab</li> <li>• Reinigen Sie die Mikrowelle sorgfältig</li> </ul> |

## Safety instructions

-  **Risk of burning!** Do not touch the product's hot surfaces. Heat rises from the product during use.  
**Caution!** Hot surface!
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are being supervised or have been instructed concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children unless they are older than 8 years and supervised.
- Keep this product and its power cord out of reach of children under the age of 8 years.
- **Warning!** If the door or door seals are damaged, the product must not be operated until it has been repaired by an authorised service agent.
- **Warning!** It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.
- **Warning!** Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
- Only use utensils suitable for use in microwave ovens. Do not use containers or cutlery made from or containing metal, aluminium foil, lead crystal glassware, temperature-sensitive plastics, wood, metal clips or wire ties.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.

## Safety instructions

- If smoke is emitted switch off or unplug the product and keep the door closed in order to stifle any flames.
- Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
- The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
- Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
- The oven has to be cleaned regularly and any food deposits must be removed.
- Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
- The microwave oven is only allowed to be used as a free-standing device. The device is not suitable for mounting in furniture such as cupboards and is therefore not allowed to be used in built-in furniture.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a possible hazard.
- The microwave oven is intended for warming food and drinks. The drying of food or clothes and the warming of heating pads (incl. kernel filled pillows), slippers, sponges, damp cleaning cloths and similar objects can lead to injuries, inflammation or fire.

## Safety instructions

- The product is designed for the preparation of normal household quantities in the home, or in household-like, non-commercial environments. Household-like environments include staff kitchens in shops, offices, agricultural and other small businesses or for use by guests at bed-and-breakfast establishments, small hotels and similar residential facilities.
- **Warning!** This product is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- **Warning!** Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.
- Leave space for sufficient airflow: 30 cm above the oven.
- Clean the product and all other accessories after each use.
- Follow the instructions in the chapter **Cleaning and care**.

- Read this manual thoroughly before first use. It contains important information for your safety as well as for the use and maintenance of the equipment.
- Keep this manual for future reference and pass it on with the product.
- Pay particular attention to the warnings on the product and in this manual.
- Use the product only for its intended purpose. Improper use may lead to hazards.
- In the event of improper use or wrong operation, we do not accept any liability for resulting damages.
- The use of accessories and components not expressly recommended by the manufacturer may result in injuries or damages and voids the warranty.
- Never leave the product unsupervised while it is switched on.
- Do not place any objects on top of the product.
- Never immerse electrical parts of the product in water or any other fluids during cleaning or operation. Never hold the product under running water.

## Safety instructions

- Do not under any circumstances attempt to repair the product yourself. For servicing and repairs, please consult an authorised service agent.
- The mains voltage must match the information on the rating label of the product.
- The power plug is used as the disconnect device. Please be sure that the power plug is in operable condition.
- Only unplugging from the power socket can separate the product completely from the mains.
- Avoid damages to the power cord that may be caused by kinks or contact with sharp corners.
- Keep this product including power cord and power plug away from all heat sources such as ovens, hot plates and other heat-producing products/objects.
- Only unplug from the power socket by the plug itself. Do not pull on the cord.
- Unplug the product ...
  - when the product is not being used,
  - in case of malfunctions,
  - before attaching / detaching accessories and
  - before cleaning the product.
- If the power cord or the casing of the product are damaged or if the product has been dropped, the product may not be used before it is examined by an authorised service agent.
- Use this product in dry indoor areas only and never outdoors.
- Place the product on a flat, sturdy and slip-resistant surface.
- Protect this product from extreme heat and cold as well as from direct sunlight and dust.
- In order to reduce the risk of fire and electric shock, do not expose the product to fire (fireplace, grill, candles, cigarettes and so on) or water (water drops, water splashes, vases, tubs and so on).
- **Warning!** Do not use this product near water or heavy moisture; e.g. in a damp basement or beside a swimming pool or bathtub.
- This product is not intended for commercial use.
- In conformity with the standard EN 55011, this product is classified as a group 2 class B product.
  - Group 2: The product intentionally generates radio-frequency energy in the form of electromagnetic radiation for the heat treatment of food.
  - Class B: The product is suitable to be used in domestic establishments.
- **Important!** Check to ensure that the product is in a serviceable condition before use. The product shall not be used if it shows any signs of damage or it's suspected to be defect.

## English

### Congratulations!

Thank you for your purchase of this **KOENIC** product. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

### Intended use

This appliance is designed for defrosting, reheating and cooking food. Any other use may cause damage to the product or injuries. Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of the product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

### Before first time use

Remove the product and its accessories carefully from the original packaging. It is recommended to keep the original packaging for storage. If you wish to dispose of the original packaging, please observe applicable legal provisions. Should you have any questions regarding proper disposal, contact your local waste management center.

Inspect the delivery contents for completeness and damages. Should the delivery contents be incomplete or damaged, contact your sales outlet immediately.

After unpacking, please refer to chapter

### Cleaning and care.

### Content

1 x Microwave  
1 x Glass turntable  
1 x Rack  
1 x User manual  
1 x Warranty card

### Controls and components

- A** Window
- B** Display
- C** Control panel
- D** Power cord with plug
- E** Grill grate
- F** Glass turntable
- G** Door handle

### Technical data

|                           |                                          |
|---------------------------|------------------------------------------|
| Rated voltage             | : 230 V~, 50 Hz                          |
| Rated input power         | : 1270 W (microwave);<br>1000 W (grill); |
| Microwave output power    | : 800 W                                  |
| Microwave frequency       | : 2450 MHz                               |
| Dimensions, approx.       | : 440 x 360 x 260 mm                     |
| Turntable diameter:       | : 255 mm                                 |
| Cooking chamber capacity: | : 20 Liter                               |
| Net weight                | : approx. 11.5 kg                        |

Before first use

Fig. 1 Place the device on a flat and stable surface.

Fig. 2 Leave space for sufficient airflow:  
Minimum installation height: 85 cm  
above the oven: 30 cm  
on both sides: 20 cm  
at the back: 20 cm



**Attention!**

Do not cover the device and block any openings on the device. Do not remove the feet.

**Note:**

Do not operate the microwave without the turntable roll and properly positioned glass turntable.

Fig. 3 Connect the appliance to a suitable wall outlet. Unplug when not using for a long time.

**Notes:**

- Remove all packaging materials, including tape, from the door, cavity, switches, and accessories.
- Do not place the oven where heat, moisture or high humidity are generated, or near combustible materials.
- Make sure that the supply cord is undamaged and does not run under the oven or over any hot or sharp surface.
- The power plug must be readily accessible so that it can be easily disconnected in an emergency.

The list below is a general guide to help you select suitable utensils:

| Cookware                      | Micro-wave | Grill | Combi |
|-------------------------------|------------|-------|-------|
| Heat-resistant glass          | ✓          | ✓     | ✓     |
| Non-heat-resistant glass      | ✗          | ✗     | ✗     |
| Heat-resistant ceramics       | ✓          | ✓     | ✓     |
| Microwave-safe plastic dishes | ✓          | ✗     | ✗     |
| Kitchen paper                 | ✓          | ✗     | ✗     |
| Metal tray                    | ✗          | ✓     | ✗     |
| Metal rack                    | ✗          | ✓     | ✗     |
| Aluminium foil and containers | ✗          | ✓     | ✗     |
| Glasses with metal edge       | ✗          | ✓     | ✗     |

- ✓ = Materials you can use in a microwave oven
- ✗ = Materials to be avoided in a microwave oven

Scan me for recipes



## English

### Display and Control panel

**Display:** Cooking time, power, indicators and clock time are displayed.

### Control panel

| Symbol/<br>button                                                                 | Function                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Microwave/Grill/Combi. button:<br>adjustable from P 100 to P 10<br><b>G:</b> Grill only (100%)<br><b>C-1:</b> Grill microwave combination,<br>55% microwave; 45% grill<br><b>C-2:</b> Grill microwave combination,<br>36% microwave; 64% grill |
|  | Weight/Time/Defrost button:<br>Weight adjustable from 100 to<br>2000 g in 100 g steps.<br>Time adjustable from 5s to<br>95min.                                                                                                                 |
|  | Clock/Pre-Set button                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Stop/Clear button                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Start/+30Sec./Confirm button                                                                                                                                                                                                                   |

### Set the time

Fig. 4 When the microwave is connected to the mains, the screen displays **0:00** and a beep sounds.

- 1 While in standby, press the **Clock/Pre-Set** button and **00:00** will appear on the screen.
- 2 Turn the dial to set the hour.
- 3 Press **Clock/Pre-Set** button again. The minutes are shown.
- 4 Turn the dial to set the minutes.
- 5 Press the **Clock/Pre-Set** button to confirm the entry and exit the setting.

#### Note:

If you do not press the **Clock/Pre-Set** button within 60 seconds after step 5, the appliance automatically returns to the previous setting.

### Microwave cooking

#### Note:

Always unpack packed foodstuffs. Make sure, no packaging material remains inside the cavity during usage

- Fig. 5
- 1 Press the **Microwave/Grill/Combi.** button once, **P 100** is shown in display.
  - 2 Press the **Microwave/Grill/Combi.** button to select the Microwave power from **P 100** to **P 80**, **P 50**, **P 30** and **P 10**. **P 100** corresponds to the max. microwave power 100%, **P 10** corresponds to 10% microwave power. Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to confirm.
  - 3 Now turn the dial to set the cooking time. The minimum cooking time is 5 seconds, the maximum cooking time is 95 minutes.
  - 4 Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to confirm the selection and start the cooking process.

The adjustable time intervals are as below:

| Time range in minutes | Intervals  |
|-----------------------|------------|
| 0-1                   | 5 seconds  |
| 1-5                   | 10 seconds |
| 5-10                  | 30 seconds |
| 10-30                 | 1 minute   |
| 30-95                 | 5 minutes  |

### Microwave quick start

In standby mode, turn the dial to the left to select the cooking time. Now press **Start/+30Sec./Confirm** button to start the microwave at 100% power. Alternatively, you can also press the **Start/+30Sec./Confirm** button in standby mode as often as necessary. Each time you press the button again, the cooking time increases by 30 seconds and up to 95 minutes.

### Grill function

- ① Press the **Microwave/Grill/Combi.** as often so that **G** is shown in display.
- ② Press **Start/+30Sec./Confirm** button to confirm.
- ③ Turn the dial to the right or left to set the cooking time. The maximum cooking time is 95 minutes.
- ④ Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to start the cooking process.

#### Note:

When half of the preset time has elapsed, two beeps will sound.

### Combination function

- ① Press the **Microwave/Grill/Combi.** as often so that the display shows **C-1** (combi mode 1) or **C-2** (combi mode 2).
- ② Press **Start/+30Sec./Confirm** button to confirm.
- ③ Set the cooking time using the dial. The maximum cooking time is 95 minutes.
- ④ Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to start the cooking process.

Please see the following table:

| Display | Power level              |
|---------|--------------------------|
| C-1     | 55% microwave; 45% grill |
| C-2     | 36% microwave; 64% grill |

### Defrost by weight

- ① Press the **Weight/Time/Defrost** button once so that the display shows **dEF1**.
- ② Set the weight of the food from 100 to 2000 g using the dial.
- ③ Press **Start/+30Sec./Confirm** button to start defrosting.
- ④ When defrosting is complete, the signal will beep five times.

### Defrost by time

- ① Press the **Weight/Time/Defrost** button twice so that the display shows **dEF2**.
- ② Set the required defrosting time from 0:05 to 95:00 mm:ss using the dial.
- ③ Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to start defrosting.
- ④ When defrosting is complete, the signal will beep five times.

### Multi-stage cooking

#### Note:

You can preset up to 2 cooking stages. At the end of the first cooking stage, the second cooking stage starts automatically.

The automatic programs cannot be set as a cooking stage.

**Example:** You want to cook food for 5 minutes with 80% microwave power and then grill for 10 minutes.

- ① Press the **Microwave/Grill/Combi.** as often so that **P 80** appears in the display.
- ② Press **Start/+30Sec./Confirm** button to confirm.
- ③ Turn the dial to set 5 minutes.
- ④ Now press the **Microwave/Grill/Combi.** as often so that **G** appears in the display.
- ⑤ Press **Start/+30Sec./Confirm** button to confirm.
- ⑥ Turn the dial to set 10 minutes.
- ⑦ Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to start the cooking process.

## English

**Timer function**

- ❶ Set the clock first. Refer to the point Set the time.
- ❷ Enter the cooking program. A maximum of two levels can be set. Defrosting should not be used with the timer function.  
**Example:** You want to cook for 7 minutes at 80% microwave power.
  - a. Press the **Microwave/Grill/Combi.** button once;
  - b. Turn the dial to select 80% microwave power and **P 80** is displayed;
  - c. Press **Start/+30Sec./Confirm** button to confirm;
  - d. Turn the dial to set the cooking time to 7 minutes;

After the above steps, do not press the **Start/+30Sec./Confirm** button, but perform the following steps:

- ❸ Press the **Clock/Pre-Set** button. The hour numbers flash;
- ❹ Turn the dial to set the hours from 0 to 23.
- ❺ Press the **Clock/Pre-Set** button again. The minute numbers flash.
- ❻ Turn the dial to set the minutes from 0 to 59.
- ❼ Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to complete the setting. : is displayed. At the preset time, the buzzer sounds twice and cooking starts automatically.

**Automatic cooking programs**

- ❶ In standby mode, turn the dial right to enter this menu and select a cooking program from **A-1** to **A-8**.
- ❷ Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to confirm.
- ❸ Turn the dial to select the weight or amount. The selected value is shown in display.
- ❹ Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to start the cooking process.

Please note the following table:

| Program                          | Weight/ Pieces / Amount | Display | Power |
|----------------------------------|-------------------------|---------|-------|
| <b>A-1</b><br><b>Auto reheat</b> | 200g                    | 200     | P100  |
|                                  | 400g                    | 400     |       |
|                                  | 600g                    | 600     |       |
| <b>A-2</b><br><b>Vegetables</b>  | 200g                    | 200     | P100  |
|                                  | 300g                    | 300     |       |
|                                  | 400g                    | 400     |       |
| <b>A-3</b><br><b>Fish</b>        | 250g                    | 250     | P80   |
|                                  | 350g                    | 350     |       |
|                                  | 450g                    | 450     |       |
| <b>A-4</b><br><b>Meat</b>        | 250g                    | 250     | P100  |
|                                  | 350g                    | 350     |       |
|                                  | 450g                    | 450     |       |
| <b>A-5</b><br><b>Pasta</b>       | 50 (450ml cold water)   | 50      | P80   |
|                                  | 100 (800ml cold water)  | 100     |       |
| <b>A-6</b><br><b>Potato</b>      | 200g                    | 200     | P100  |
|                                  | 400g                    | 400     |       |
|                                  | 600g                    | 600     |       |
| <b>A-7</b><br><b>Pizza</b>       | 200g                    | 200     | P100  |
|                                  | 400g                    | 400     |       |
| <b>A-8</b><br><b>Soup</b>        | 200ml                   | 200     | P80   |
|                                  | 400ml                   | 400     |       |

**Note:**

Cover all foodstuffs during the preparation to avoid soiling the microwave. Remove and spillages, especially oil and fat, right after their appearance.

## Child lock

With this function you can prevent children from accidentally switching on the oven.

## To enable child lock:

In standby mode, press and hold the **Stop/Clear** button for three seconds. A long beep will sound and  is shown in display.

To deactivate, press and hold the **Stop/Clear** button again for three seconds. A long beep sounds.

## Query function

- If the clock has been set, the current time will be displayed for three seconds if you press **Clock/Pre-Set** during operation.
- In microwave, grill or combination mode, press **Microwave/Grill/Combi.** button to query the power level.

## Cleaning and care



### Warning

The cleaning of the microwave is an important part of the safe handling of the appliance and prevents health risks.

### Note:

- **Before cleaning:** Turn off the microwave and unplug the power cord.
- The appliance must be cleaned at regular intervals and leftovers must be removed. Failure to periodically clean the device may degrade the surface and greatly reduce its life. Incidentally, this could lead to limited safety and functionality of the device.
- If the door seal does not close properly due to accumulated food residues, microwave radiation can escape and harm your health.
- Clean the appliance after each use to prevent mold, vermin, and leakage of microwave radiation.

- Do not use a steam jet to clean the device! The steam is under pressure and it may condense on the electrical components inside the unit causing short circuits.
- Do not use coarse, abrasive cleaners or sharp metal scrapers as these may scratch the surface and cause the glass to jump.

- Fig. 6
- Clean the housing with a slightly damp cloth. Make sure that no water penetrates into the device.
  - Use a damp cloth for regular cleaning and carefully clean the door seal, the cooking chamber and all adjacent components. Remove food residues or spills with a damp cloth.
  - The control panel and its controls must not get wet. Clean them only with a soft, damp cloth. When cleaning the control panel, leave the door open to prevent an accidental start.
  - If steam is condensing or dripping inside the microwave or on the cabinet, wipe it off with a soft cloth. Condensation can occur when moist air hits a cold surface. At very high temperatures, oil and grease can evaporate and deposit as a greasy film after cooling.

- Fig. 7
- The glass plate can be removed for cleaning. Clean the plate in warm soapy water or in a dishwasher.
  - The turntable roller and the cooking chamber floor should be cleaned regularly to prevent excessive noise. Use a mild detergent to wipe the surface and let it dry. If the turntable roller has been removed for cleaning, be sure to reinstall it properly before using it again. To remove dirt, periodically clean the door, window and gasket with a damp cloth.

## English

**Troubleshooting**

If there are any problems during operation, please refer to the following table. If the problems cannot be solved as indicated under **Solution**, please contact your sales agent.

| Problem                     | Possible causes                                                                                                     | Solution                                                                                                                      |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Product does not work       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Interrupted power supply.</li> </ul>                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Check the power supply.</li> </ul>                                                     |
| Cooking cannot be started   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Door is not closed</li> </ul>                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Close the door correctly</li> </ul>                                                    |
| Unusual noises during usage | <ul style="list-style-type: none"> <li>Roller or cavity soiled</li> </ul>                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Thoroughly clean the microwave</li> </ul>                                              |
| Unusual smells during usage | <ul style="list-style-type: none"> <li>Spillages / Residues inside the cavity or on the heating elements</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cover foodstuffs during preparation</li> <li>Thoroughly clean the microwave</li> </ul> |

## Instrucciones de seguridad

-  **¡Riesgo de quemaduras!** No toque las superficies calientes del producto. Durante el uso el producto emite calor. **¡Precaución!** Superficie caliente.
- Este producto puede ser usado por niños de más de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que tengan más de 8 años y reciban supervisión.
- Mantenga el producto y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años de edad.
- **¡Atención!** Si la puerta o sus cierres están dañados, el horno no debe usarse hasta que haya sido reparado por un agente de servicio autorizado.
- **¡Atención!** Es peligroso que cualquier persona no preparada realice servicio o reparaciones que impliquen retirar una cubierta, que protege contra la exposición a la energía de microondas.
- **¡Atención!** Los líquidos y otros alimentos no deben calentarse en recipientes cerrados, ya que pueden explotar.
- Use exclusivamente utensilios adecuados para hornos microondas.
- Cuando caliente recipientes de plástico o papel, vigile el horno, debido a la posibilidad de ignición.

## Instrucciones de seguridad

- Si se emite humo, apague o desenchufe el producto y mantenga la puerta cerrada para ahogar las posibles llamas.
- El calentamiento por microondas puede provocar un hervor eruptivo tardío, por lo que debe tener cuidado al manipular el recipiente.
- El contenido de biberones y tarros de papillas debe removerse o agitarse, y comprobar su temperatura, antes del consumo, para evitar quemaduras.
- Los huevos en su cáscara y los huevos hervidos enteros no deben calentarse en hornos microondas, ya que pueden explotar, incluso después de finalizar su cocción con microondas.
- El horno debe limpiarse con regularidad y eliminar cualquier resto de alimentos.
- No mantener el horno limpio puede provocar un deterioro de la superficie que puede afectar negativamente a la vida útil del aparato, y provocar potencialmente una situación peligrosa.
- El horno de microondas sólo debe usarse como una unidad. No es adecuado instalar el aparato en el mobiliario, como por ejemplo en armarios y por lo tanto no se puede ser utilizado en muebles empotrados.
- Un cable de alimentación dañado sólo puede ser reemplazado por el agente autorizado de servicio para evitar peligros.
- El horno de microondas está diseñado para calentar comidas y bebidas. El secado de alimentos o ropa y el calentamiento de almohadillas térmicas, zapatillas, esponjas, paños húmedos y similares puede provocar lesiones, inflamaciones o un incendio.

## Instrucciones de seguridad

- El producto está diseñado para la preparación de las cantidades propias del uso doméstico, o de entornos similares al doméstico, y no es adecuado para uso comercial. Los entornos similares al doméstico incluyen cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros negocios pequeños, o para los huéspedes en albergues, hoteles pequeños e instalaciones residenciales parecidas.
- **¡Precaución!** Para evitar riesgos por un reinicio accidental del limitador de temperatura protector, este producto no debe alimentarse mediante un dispositivo conmutador externo como un temporizador, o conectado a un circuito que se encienda y apague con regularidad mediante un dispositivo.
- **¡Atención!** Solamente puede permitir que los niños usen el microondas sin supervisión cuando hayan recibido instrucciones adecuadas para que puedan usar el horno de forma segura y comprendan los riesgos de un uso inadecuado.
- Deje un espacio para que pase el aire adecuado: 30 mm sobre el horno.
- Limpie el producto y los demás accesorios después de cada uso.
- Siga las instrucciones del capítulo **Limpieza y cuidados**.

- Lea este manual completamente antes del primer uso. Contiene información importante para su seguridad así como para el uso y el mantenimiento del equipo.
- Guarde estas instrucciones para futuras consultas y transmítalo con el producto.
- Preste atención particular a las advertencias que hay en el producto y en este manual.
- Utilice el producto sólo para el propósito para el que está pensado. Un uso inapropiado puede ser peligroso.
- En caso de uso inapropiado o manejo equivocado, no aceptamos responsabilidad por los daños resultantes.
- El uso de accesorios y componentes no expresamente recomendados por el

## Instrucciones de seguridad

fabricante puede tener como resultado heridas o daños e invalidación de la garantía.

- Nunca deje el producto sin supervisión mientras esté encendido.
- No coloque objetos pesados encima del producto.
- Nunca sumerja las partes eléctricas del producto en agua durante la limpieza ni el manejo. Nunca mantenga el producto bajo agua corriente.
- Bajo ninguna circunstancia intente reparar el producto usted mismo. Para recibir asistencia y reparaciones, consulte a un agente autorizado de servicio.
- El voltaje de la red debe coincidir con la información de la etiqueta de valores nominales del producto.
- El enchufe de alimentación se utiliza como dispositivo de desconexión. Asegúrese de que el enchufe de alimentación está en una condición operativa.
- Sólo desenchufe del enchufe de la toma de alimentación para separar el producto completamente de la red.
- Evite daños en el cable de alimentación que podrían ser causados por torceduras o el contacto con rincones afilados.
- Mantenga este producto incluido el cable de alimentación y el enchufe de alimentación lejos de fuentes de calor como por ejemplo, hornos, platos calientes y otros dispositivos/objetos que produzcan calor.
- Sólo desenchufe de la toma de alimentación tirando del propio enchufe. No tire del cable.
- Desenchufe el producto cuando el producto no esté en uso, en caso de disfunción, antes de conectar o quitar accesorios y antes de cada limpieza.
- Si el cable de alimentación o la carcasa del producto están dañados o si el producto se ha caído, no debe utilizarse el producto antes de que sea examinado por un agente autorizado de servicio.
- Utilice este producto sólo en zonas interiores secas y nunca fuera.
- Coloque el producto en una superficie plana, firme y antideslizante.
- Proteja este producto del calor y del frío extremos así como de la luz directa del sol y del polvo.
- Para reducir el riesgo de incendio y electrocución, no exponga el producto al fuego (chimenea, barbacoa, velas, cigarrillos y similares) ni agua (goteo de agua, salpicaduras, jarrones, bañeras, estanques y similares).
- **¡Advertencia!** No utilice este producto cerca del agua o de mucha humedad; por ejemplo en un sótano húmedo o al lado de una piscina o una bañera.
- Este producto no está diseñado para uso comercial.
- De conformidad con la norma EN 55011, este producto está clasificado como un producto del grupo 2 clase B.
  - Grupo 2: el producto genera intencionalmente energía de radiofrecuencia en forma de radiación electromagnética para el tratamiento térmico de los alimentos.
  - Clase B: el producto es adecuado para su uso en establecimientos domésticos.
- **¡Importante!** Compruebe para asegurarse de que el producto esté en buenas condiciones antes de usarlo. El producto no se debe utilizar si muestra algún signo de daño o si se sospecha que está defectuoso.

Felicidades!

Gracias por adquirir un producto **KOENIC**. Lea atentamente este manual y consérvelo como referencia en el futuro.

Finalidad de uso

Este aparato está diseñado para descongelar, recalentar y cocinar alimento. Cualquier otro uso puede provocar daños en el producto o lesiones.

Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

Antes del primer uso

Saque el producto y sus accesorios cuidadosamente del embalaje original. Se recomienda conservar el embalaje original para guardarlo. Si quiere desechar el embalaje original, tenga en cuenta las normas legales aplicables. Si tiene dudas sobre una eliminación adecuada, contacte con su centro de gestión de residuos local.

Compruebe que el contenido entregado esté completo y sin daños. Si el contenido está incompleto o dañado, contacte de inmediato con su lugar de adquisición.

Tras desembalarlo, consulte el capítulo

Limpieza y cuidados.

Contenidos

- 1 x Microondas
- 1 x Plato giratorio de vidrio
- 1 x Rejilla
- 1 x Manual de usuario
- 1 x Tarjeta de garantía

Control y componentes

- A** Ventana
- B** Pantalla
- C** Panel de control
- D** Cable de alimentación con enchufe
- E** Rejilla para grill
- F** Plato giratorio de vidrio
- G** Tirador de puerta

Datos técnicos

- Tensión nominal : 230 V~, 50 Hz
- Potencia de entrada nominal : 1270 W (microondas); 1000 W (grill);
- Potencia de salida de microondas : 800 W
- Frecuencia de microondas : 2450 MHz
- Dimensiones, aprox. : 440 x 360 x 260 mm
- Diámetro de plato giratorio : 255 mm
- Capacidad de la cámara de cocción : 20 litros
- Peso neto : aprox. 11,5 kg

Español

Antes de usar

Fig. 1 Coloque el microondas en una superficie plana y estable.

Fig. 2 Deje suficiente espacio para que fluya el aire:  
altura mínima de instalación: 85 cm  
sobre el horno: 30 cm  
en ambos costados: 20 cm  
por detrás: 20 cm



Advertencia

No cubra ni bloquee ninguna abertura del producto. No retire los pies.

Nota:

No utilice el microondas sin el rodillo de la plataforma giratoria ni la bandeja de vidrio puestas sobre el eje en las posiciones correctas.

Fig. 3 Conecte el producto a una toma de corriente apta. Desconéctelo al no utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.

Nota:

- Retire todo el material de embalaje, incluyendo la cinta de la puerta, de la cavidad, interruptores y accesorios.
- No coloque el horno donde se genere calor, humedad o alta humedad, o cerca de materiales inflamables.
- Asegúrese de que el cable no está dañado y no se sitúa bajo el horno o sobre una superficie caliente y puntiaguda.
- El enchufe debe ser accesible de manera que se pueda desconectar fácilmente en caso de emergencia.

La lista que se muestra más abajo es una guía general que le ayudará a seleccionar los utensilios más adecuados:

| Utensilios de cocina                   | Mi-croon-das | Parri-lla | Combi |
|----------------------------------------|--------------|-----------|-------|
| Cristal resistente al calor            | ✓            | ✓         | ✓     |
| Cristal no resistente al calor         | ✗            | ✗         | ✗     |
| Cerámicas resistentes al calor         | ✓            | ✓         | ✓     |
| Platos plásticos aptos para microondas | ✓            | ✗         | ✗     |
| Papel de cocina                        | ✓            | ✗         | ✗     |
| Bandeja metálica                       | ✗            | ✓         | ✗     |
| Rejilla de metal                       | ✗            | ✓         | ✗     |
| Papel de aluminio y envases            | ✗            | ✓         | ✗     |
| Vidrio con canto metálico              | ✗            | ✓         | ✗     |

✓ = Materiales que se pueden usar en un horno microondas

✗ = Materiales a evitar en un horno microondas

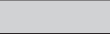
Escanéame en busca de recetas



Pantalla y panel de control

**Pantalla:** Se muestra tiempo de cocción, potencia, indicadores y hora de reloj.

Panel de control

| Símbolo/<br>botón                                                                                                            | Función                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>Microwave<br/>Grill/Combi.<br/></div>  | Botón de Microondas/Grill/<br>Combinado: ajustable de P 100<br>a P 10<br><b>G:</b> Solo grill (100 %)<br><b>C-1:</b> Combinación de microondas<br>y grill, 55 % microondas; 45 % grill<br><b>C-2:</b> Combinación de microondas<br>y grill, 36 % microondas; 64 % grill |
| <div>Weight/Time<br/>Defrost<br/></div>     | Botón de Peso/Tiempo/Deshielo:<br>Peso ajustable de 100 a 2000 g<br>en incrementos de 100 g.<br>Tiempo ajustable de 5s a 95min.                                                                                                                                         |
| <div>Clock/Pre-Set<br/></div>               | Botón de Reloj/Preestablecido                                                                                                                                                                                                                                           |
| <div>Stop/Clear<br/></div>                  | Botón de Parar/Borrar                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div>Start/<br/>+30Sec./Confirm<br/></div> | Botón de Iniciar/+30Seg./<br>Confirmar                                                                                                                                                                                                                                  |

Ajuste de la hora

Fig. 4 Cuando se conecta el microondas a la red eléctrica, la pantalla muestra **0:00** y pitan unos sonidos.

- 1 Mientras está en espera, pulsar el botón **Reloj/Preajuste** y aparecerá **00:00** en la pantalla.
- 2 Girar la ruleta para establecer la hora.
- 3 Vuelva a pulsar el botón del **Reloj/Preajuste**. Los minutos se mostrarán.
- 4 Girar la ruleta para establecer los minutos.
- 5 Pulsar el botón **Reloj/Preajuste** para confirmar la entrada y salir de la configuración.

**Nota:**

Si no se pulsa el botón **Reloj/Preajuste** durante 60 segundos después del paso 5, el microondas automáticamente a la configuración anterior.

Cocción en microondas

**Nota:**

Desempaquetar siempre los productos alimenticios. Asegurarse de que dentro de la cavidad no quede material de embalaje durante el uso.

- Fig. 5
- 1 Pulse una vez el botón **Microondas/Grill/Combinado**, se mostrará **P 100** en pantalla.
  - 2 Pulse el botón **Microondas/Grill/Combinado** para seleccionar la potencia de Microondas entre **P 100** a **P 80, P 50, P 30 y P 10**. **P 100** se corresponde con el máximo, potencia de microondas al 100%, **P 10** se corresponde con un 10% de potencia de microondas. Pulse el botón de **Iniciar/+30Seg./Confirmar** para confirmar.
  - 3 Girar la ruleta para establecer el tiempo de cocción. El tiempo mínimo de cocción es de 5 segundos, el tiempo máximo es de 95 minutos.
  - 4 Pulse el botón de **Iniciar/+30Seg./Confirmar** para confirmar la selección e iniciar el proceso de cocción.

Los intervalos de tiempo ajustables son los siguientes:

| Intervalo de tiempo<br>en minutos | Intervalos  |
|-----------------------------------|-------------|
| 0-1                               | 5 segundos  |
| 1-5                               | 10 segundos |
| 5-10                              | 30 segundos |
| 10-30                             | 1 minuto    |
| 30-95                             | 5 minutos   |

## Español

**Inicio rápido del microondas**

En modo espera, gire el dial a la izquierda para seleccionar el tiempo de cocción. Pulse ahora el botón de **Iniciar/+30Seg./Confirmar** para activar las microondas al 100% de potencia. Alternativamente, puede pulsar también el botón de **Iniciar/+30Seg./Confirmar** en modo espera tanto como sea necesario. Cada vez que vuelva a pulsar el botón, el tiempo de cocción aumentará en 30 segundos, hasta 95 minutos.

**Función grill**

- ① Presione el botón de **Microondas/Grill/Combinado** una vez para que aparezca **G** en la pantalla.
- ② Pulse el botón de **Iniciar/+30Seg./Confirmar** para confirmar.
- ③ Girar la ruleta a la derecha o la izquierda para establecer el tiempo de cocción. El tiempo de cocción máximo son 95 minutos.
- ④ Pulse el botón de **Iniciar/+30Seg./Confirmar** para iniciar el proceso de cocción.

**Nota:**

Cuando haya transcurrido la mitad del tiempo preestablecido, sonarán dos pitidos.

**Función de combinación**

- ① Presione el botón de **Microondas/Grill/Combinado** 2 o 3 veces para que la pantalla muestre **C-1** (modo combinado 1) o **C-2** (modo combinado 2).
- ② Pulse el botón de **Iniciar/+30Seg./Confirmar** para confirmar.
- ③ Establezca el tiempo de cocción con la ruleta. El tiempo de cocción máximo son 95 minutos.
- ④ Pulse el botón de **Iniciar/+30Seg./Confirmar** para iniciar el proceso de cocción.

**Ver la siguiente tabla:**

| Pantalla | Nivel de potencia           |
|----------|-----------------------------|
| C-1      | 55 % microondas; 45 % grill |
| C-2      | 36 % microondas; 64 % grill |

**Descongelación por peso**

- ① Pulse el botón **Peso/Tiempo/Deshielo** una vez para que la pantalla muestre **dEF1**.
- ② Establezca el peso de los alimentos entre 100 y 2000 g usando el dial.
- ③ Pulse el botón **Iniciar/+30Seg./Confirmar** para iniciar la descongelación.
- ④ Cuando termine la descongelación, la señal sonará cinco veces.

**Descongelación por Tiempo**

- ① Pulse el botón **Peso/Tiempo/Deshielo** dos veces para que la pantalla muestre **dEF2**.
- ② Establezca el tiempo de descongelación necesario entre 0:05 y 95:00 mm:ss usando el dial.
- ③ Pulse el botón **Iniciar/+30Seg./Confirmar** para iniciar la descongelación.
- ④ Cuando termine la descongelación, la señal sonará cinco veces.

## Cocción multifase

### Nota:

Se pueden pre-establecer hasta de 2 fases de cocción. Al final de la primera fase de cocción, se inicia automáticamente la segunda fase de cocción.

Los programas automáticos no se pueden establecer como estadio de cocción.

**Ejemplo:** Desea cocinar alimentos durante 5 minutos al 80 % de potencia de microondas y luego asar al grill durante 10 minutos.

- ① Presione el botón de **Microondas/Grill/Combinado** 2 veces para que aparezca el **P 80** en la pantalla.
- ② Pulse el botón de **Iniciar/+30Seg./Confirmar** para confirmar.
- ③ Gire la ruleta para seleccionar 5 minutos.
- ④ Ahora, presione el botón de **Microondas/Grill/Combinado** una vez para que aparezca **G** en la pantalla.
- ⑤ Pulse el botón de **Iniciar/+30Seg./Confirmar** para confirmar.
- ⑥ Gire la ruleta para seleccionar 10 minutos.
- ⑦ Pulse el botón **Iniciar/+30Seg./Confirmar** para iniciar el proceso de cocción.

## Función de temporizador

- ① Primero, ajusta el reloj. Consulta el punto "Ajustar de la hora".
- ② Ingresa el programa de cocción. Se pueden establecer un máximo de dos niveles. No se debe usar la función de deshielo con el temporizador.

**Ejemplo:** Quieres cocinar durante 7 minutos a un 80% de potencia de microondas.

- a. Presiona el botón **Microondas/Grill/Combinado** una vez;
- b. Gira el dial para seleccionar el 80% de potencia de microondas y se mostrará **P 80**;
- c. Presiona el botón **Iniciar/+30Seg./Confirmar** para confirmar;
- d. Gira el dial para ajustar el tiempo de cocción a 7 minutos;

Después de los pasos anteriores, no presiones el botón **Iniciar/+30Seg./Confirmar**, sino realiza los siguientes pasos:

- ③ Presiona el botón **Reloj/Preestablecido**. Los números de la hora parpadean;
- ④ Gira el dial para ajustar las horas de 0 a 23.
- ⑤ Presiona el botón **Reloj/Preestablecido** nuevamente. Los números de los minutos parpadean.
- ⑥ Gira el dial para ajustar los minutos de 0 a 59.
- ⑦ Presiona el botón **Iniciar/+30Seg./Confirmar** para completar el ajuste. Se mostrará ":". A la hora preestablecida, el timbre sonará dos veces y la cocción comenzará automáticamente.

## Español

**Programas de cocción automáticos**

- ❶ En modo de espera, gira el dial hacia la derecha para ingresar a este menú y seleccionar un programa de cocción de **A-1** a **A-8**.
- ❷ Pulse el botón de **Iniciar/+30Seg./Confirmar** para confirmar.
- ❸ Gire el dial para seleccionar el peso o la cantidad. El valor seleccionado se mostrará en pantalla.
- ❹ Pulse el botón de **Iniciar/+30Seg./Confirmar** para iniciar el proceso de cocción.

Observar la siguiente tabla:

| Programa                                        | Peso / piezas / Cantidad | Pantalla | Potencia |
|-------------------------------------------------|--------------------------|----------|----------|
| <b>A-1</b><br><b>Recalentamiento automático</b> | 200g                     | 200      | P100     |
|                                                 | 400g                     | 400      |          |
|                                                 | 600g                     | 600      |          |
| <b>A-2</b><br><b>Verduras</b>                   | 200g                     | 200      | P100     |
|                                                 | 300g                     | 300      |          |
|                                                 | 400g                     | 400      |          |
| <b>A-3</b><br><b>Pescado</b>                    | 250g                     | 250      | P80      |
|                                                 | 350g                     | 350      |          |
|                                                 | 450g                     | 450      |          |
| <b>A-4</b><br><b>Carne</b>                      | 250g                     | 250      | P100     |
|                                                 | 350g                     | 350      |          |
|                                                 | 450g                     | 450      |          |
| <b>A-5</b><br><b>Pasta</b>                      | 50 (450ml Agua fría)     | 50       | P80      |
|                                                 | 100 (800ml Agua fría)    | 100      |          |
| <b>A-6</b><br><b>Patatas</b>                    | 200g                     | 200      | P100     |
|                                                 | 400g                     | 400      |          |
|                                                 | 600g                     | 600      |          |
| <b>A-7</b><br><b>Pizza</b>                      | 200g                     | 200      | P100     |
|                                                 | 400g                     | 400      |          |
| <b>A-8</b><br><b>Sopa</b>                       | 200ml                    | 200      | P80      |
|                                                 | 400ml                    | 400      |          |

**Nota:**

Cubra todos los alimentos durante la preparación para evitar ensuciar el microondas. Retirar y derramar, especialmente aceite y grasa, inmediatamente después de su aparición.

## Bloqueo infantil

Con esta función puede evitar que los niños enciendan accidentalmente el horno.

### Para activar el bloqueo infantil:

En modo espera, mantenga pulsado el botón **Parar/Borrar** durante tres segundos. Sonará un beep largo y  se mostrará en la pantalla.

Para desactivar, mantenga pulsado el botón **Parar/Borrar** de nuevo durante tres segundos. Se emitirá un pitido prolongado.

## Función consulta

- Si se ha configurado el reloj, la hora actual se mostrará durante tres segundos si pulsa **Reloj/Preestablecido** durante el funcionamiento.
- En modo microondas, grill o combinado, presiona el botón **"Microondas/Grill/Combinado"** para consultar el nivel de potencia.

## Limpieza y cuidado



### Advertencia

La limpieza del microondas es una parte importante para lograr un funcionamiento seguro del dispositivo que previene peligros en la salud.

### Nota:

- **Antes de cada limpieza:** Apague el horno y desconecte el enchufe.
- El dispositivo debe limpiarse periódicamente, los residuos de comida deben eliminarse. Si el dispositivo no se limpia con regularidad, puede provocar un desgaste en la superficie y reducir severamente la vida útil. Además, ello podría conllevar una seguridad y funcionalidad del dispositivo limitadas.

- Si la junta de la puerta no cierra adecuadamente debido a la acumulación de residuos de los alimentos, la radiación del microondas puede escaparse y dañar su salud.
- Limpie el dispositivo después de su uso con el fin de evitar la aparición de hongos, placas o fugas de radiación del microondas.
- ¡No utilice aparatos con limpieza a vapor para limpiar el dispositivo! El vapor es presurizado y puede quedar condensado en los componentes eléctricos del interior del dispositivo y causar pequeños cortocircuitos.
- No utilice ningún producto de limpieza abrasivo o rascadores de metal para limpiar la puerta, ya que podrían rallar la superficie y dañar el cristal.

- Fig. 6
- Limpie la cubierta con un paño ligeramente húmedo. Por favor, asegúrese de que no se introduce agua en el aparato.
  - Utilice un paño húmedo para limpiar regularmente la junta de la puerta, la cavidad y cualquier componente que pueda adjuntarse. Utilice un paño húmedo para eliminar residuos de comida o salpicaduras.
  - El panel de control y sus controles nunca deben mojarse. Límpielo con un paño suave y ligeramente húmedo. Deje la puerta abierta al limpiar el panel de control con el fin de prevenir un funcionamiento accidental.
  - Si el vapor se condensa o forma gotas dentro del microondas o en la cubierta, utilice un paño suave para eliminarlo. La condensación puede aparecer si el aire húmedo entra en contacto con una superficie fría. A temperaturas muy altas, el aceite y la grasa también pueden evaporarse y yacer como una capa de grasa después de enfriado.

## Español

- Fig. 7 • La bandeja de cristal puede retirarse para llevar a cabo su limpieza. Limpie la bandeja en agua caliente con jabón en el lavavajillas.
- La plataforma giratoria y la parte trasera de la cavidad deben limpiarse con regularidad para prevenir un ruido excesivo. Utilice un limpiador doméstico para limpiar la superficie; déjelo secar. Si retira la plataforma giratoria para limpiarla, reinsértela de nuevo antes del próximo uso. Para eliminar la suciedad, limpie con regularidad la puerta, la ventana y la junta con un paño húmedo.

### Resolución de problemas

En caso de algún problema durante el funcionamiento, por favor consulte la siguiente tabla. Si los problemas no se pueden resolver como se indica en **Solución**, comuníquese con su agente de ventas.

| Problema                                   | Causas posibles                                                                                                             | Solución                                                                                                                                |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El producto no funciona                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentación Interrumpida</li> </ul>                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la fuente de alimentación</li> </ul>                                                 |
| No se puede comenzar a cocinar             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La puerta no está cerrada</li> </ul>                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cerrar correctamente la puerta</li> </ul>                                                      |
| Ruidos inusuales durante el funcionamiento | <ul style="list-style-type: none"> <li>• El rodillo o la cámara de cocción están sucios</li> </ul>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpiar a fondo el microondas</li> </ul>                                                       |
| Olores inusuales durante el funcionamiento | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay salpicaduras o residuos en la cámara de cocción o en la resistencia</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cubra los alimentos durante la preparación</li> <li>• Limpiar a fondo el microondas</li> </ul> |

## Consignes de sécurité

-  **Risque de brûlure !** Ne touchez pas les surfaces chaudes du produit. La chaleur s'élève du produit lors de l'utilisation. **Attention !** Surface chaude!
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou inexpérimentées et sans connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et s'ils comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien courant ne doivent pas être réalisés par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et surveillés.
- Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- **Avertissement !** Si la porte ou les joints de la porte sont endommagés, le four ne doit pas être utilisé avant d'avoir été réparé par un technicien autorisé.
- **Avertissement !** Il est dangereux pour toute personne n'étant pas un technicien autorisé d'effectuer des travaux de maintenance ou de réparation qui nécessitent le démontage d'un couvercle de protection contre l'énergie micro-ondes.
- **Avertissement !** Les liquides et autres aliments ne doivent pas être chauffés dans des récipients fermés, ils risqueraient d'exploser.
- Utilisez uniquement des ustensiles adéquats pour une utilisation dans les fours micro-ondes.
- Lorsque vous faites chauffer des aliments dans des récipients en plastique ou en papier, observez le four pour être sûr qu'ils ne prennent pas feu.

## Consignes de sécurité

- Si de la fumée est produite, éteignez ou débranchez le produit et conservez la porte close pour limiter les flammes.
- Le chauffage de boissons au micro-ondes peut causer des ébullitions à retardement, soyez donc prudent lorsque vous manipulez le récipient.
- Le contenu des biberons ou des pots d'aliments pour bébés doit être remué ou agité et la température doit être vérifiée avant consommation afin d'éviter les brûlures.
- Les œufs dans leur coquille et les œufs durs ne doivent pas être chauffés aux fours à micro-ondes dans la mesure où ils sont susceptibles d'exploser, même après que la cuisson au micro-ondes soit terminée.
- Le four doit être nettoyé régulièrement et tous les résidus d'aliments doivent être nettoyés.
- Si le four n'est pas conservé dans un bon état de propreté, la surface pourrait se détériorer, la durée de l'appareil réduite et des situations dangereuses pourraient en résulter.
- Le four à micro-ondes ne doit être utilisé qu'en tant qu'appareil à pose libre. L'appareil n'est pas destiné à être posé dans des meubles tels que des armoires et ne doit donc pas être installé dans des meubles à encastrer.
- Un cordon d'alimentation détérioré ne peut être remplacé que par un service après-vente agréé afin de ne pas s'exposer à d'éventuels risques.
- Le four à micro-ondes ne convient qu'au réchauffement de repas et de boissons. Le séchage d'aliments ou de vêtements et le réchauffement de coussins, pantoufles, éponges, serpillères humides et similaire peut provoquer des blessures, des inflammations ou un incendie.

## Consignes de sécurité

- Ce produit est conçu pour la préparation de quantités adaptées à un domicile, ou à un environnement similaire, non commercial. Les environnements similaires au domicile peuvent être la cuisine du personnel d'un magasin, un bureau, de petites entreprises agricoles et autres, une chambre d'hôte, un petit hôtel ou des logements résidentiels de même importance.
- **Attention !** Afin d'éviter tout risque de réarmement intempestif du disjoncteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe tel qu'une minuterie ou connecté à un circuit régulièrement ouvert et fermé par le service public.
- **Avertissement !** Autorisez les enfants à utiliser cet appareil sans supervision lorsqu'ils ont reçu des instructions adéquates pour que l'enfant soit capable d'utiliser le four en toute sécurité et comprenne les dangers associés à une utilisation incorrecte.
- Laissez suffisamment d'espace pour le passage de l'air: 30 mm au-dessus du four.
- Nettoyez l'appareil et tous les autres accessoires après chaque utilisation.
- Suivez les instructions de la section **Nettoyage et entretien**.

- Veuillez lire attentivement cette notice avant d'utiliser votre appareil. Y figurent des informations importantes pour votre sécurité ainsi que pour l'utilisation et l'entretien de l'équipement.
- Veuillez conserver cette notice pour pouvoir vous y référer ultérieurement et la transmettre éventuellement avec l'appareil.
- Prêtez une attention particulière aux

avertissements figurant sur l'appareil et dans cette notice.

- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné. Une utilisation non conforme peut entraîner des risques.
- En cas d'usage non conforme ou d'erreur de manipulation, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages en résultant.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces

## Consignes de sécurité

non expressément recommandés par le fabricant peut occasionner des blessures ou des dommages et invalider la garantie.

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est sous tension.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- N'immergez jamais les pièces électriques de l'appareil dans l'eau au cours du nettoyage ou de l'utilisation. Ne passez jamais l'appareil sous l'eau courante.
- Ne tentez en aucun cas de réparer l'appareil par vos propres moyens. Pour toute intervention ou réparation, adressez-vous à un service après-vente agréé.
- La tension du secteur doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- La fiche électrique sert de sectionneur. Assurez-vous qu'elle est facilement accessible.
- Seul le débranchement de la fiche électrique au niveau de la prise de courant peut interrompre l'alimentation de l'appareil par le secteur.
- Évitez de détériorer le cordon d'alimentation en le pliant ou par contact avec des angles vifs.
- Veuillez tenir l'appareil, y compris son cordon d'alimentation et sa fiche électrique, à l'écart de toute source de chaleur, telle qu'un poêle, une plaque chauffante ou tout autre appareil/équipement générant de la chaleur.
- Pour débrancher l'appareil de la prise de courant, tirez sur la fiche électrique et non pas sur le cordon.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, en cas de dysfonctionnement, avant de monter ou de démonter les accessoires et avant chaque nettoyage.
- Si le cordon d'alimentation ou la carcasse de l'appareil sont abîmés, ou si l'appareil est tombé, celui-ci ne doit pas être utilisé avant de l'avoir fait examiner par un service après-vente agréé.
- Utilisez cet appareil dans un lieu en intérieur non humide et jamais à l'extérieur.
- Posez l'appareil sur une surface plane, solide et antidérapante.
- Protégez cet appareil de la chaleur ou du froid extrême ainsi que de la lumière directe du soleil et de la poussière.
- Afin de réduire les risques d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas le produit au feu (foyer, grill, bougies, cigarettes, etc.) ou à l'eau (flaques d'eau, éclaboussures, vases, baignoires, bassins, etc.).
- **Avertissement !** N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau ou dans un endroit fortement humide, par exemple dans un sous-sol humide ou à proximité d'une piscine ou d'une baignoire.
- Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial.
- En conformité avec la norme EN 55011, ce produit est classifié comme étant du groupe 2, classe B.
  - Groupe 2 : le produit émet dans un but précis une énergie à haute fréquence sous la forme de rayons électromagnétiques pour le traitement thermique d'aliments.
  - Classe B : le produit est destiné à une utilisation domestique.
- **Important !** Vérifiez que le produit est en parfait état de marche avant de l'utiliser. Le produit ne doit pas être utilisé s'il présente des signes d'endommagement ou s'il est suspecté d'être défectueux.

## Félicitations!

Merci d'avoir acheté un produit **KOENIC**.  
Veuillez lire soigneusement ce manuel et le conserver pour une consultation future.

## Utilisation recommandée

Cet appareil est conçu pour décongeler, réchauffer et cuire les aliments. Toute autre utilisation peut provoquer des dégâts à l'appareil ou des blessures.  
Imtron GmbH n'assume aucune responsabilité quant à des dommages au produit, à des dommages matériels ou à des blessures corporelles dus à une négligence ou un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.

## Déballage et vérification du produit

Avant de l'utiliser pour la première fois retirez soigneusement le produit et les accessoires de leur emballage d'origine. Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine pour le rangement. Si vous souhaitez disposer de l'emballage d'origine, veuillez respecter les recommandations légales en vigueur. Si vous avez des questions concernant le rebut approprié, contactez le service de déchetterie local.

Vérifiez que le contenu est complet et qu'il n'est pas endommagé. Si le contenu livré est incomplet ou endommagé, contactez immédiatement votre revendeur.  
Après avoir déballé, veuillez consulter la section

## Nettoyage et entretien.

## Contenu

1 x Micro-ondes  
1 x Plaque de verre tournante  
1 x Grille  
1 x Mode d'emploi  
1 x Carte de garantie

## Contrôle et composants

**A** Fenêtre  
**B** Écran  
**C** Panneau de contrôle  
**D** Cordon d'alimentation avec fiche  
**E** Grille de cuisson  
**F** Plaque de verre tournante  
**G** Poignée de porte

## Données techniques

Tension nominale : 230 V~, 50 Hz  
Puissance d'entrée : 1270 W (Micro-ondes);  
nominale 1000 W (Grill);  
Puissance de sortie du : 800 W  
micro-ondes  
Fréquence du micro- : 2450 MHz  
ondes  
Dimensions : 440 x 360 x 260 mm  
approximatives  
Diamètre de la plaque : 255 mm  
tournante  
Capacité de la chambre : 20 litres  
de cuisson  
Poids net : env. 11,5 kg

## Français

### Avant utilisation

Fig. 1 Placez le four à micro-ondes sur une surface plane et stable.

Fig. 2 Laissez de l'espace pour assurer une bonne circulation de l'air :

- hauteur d'installation minimale: 85 cm
- au-dessus du four: 30 cm
- sur les deux côtés: 20 cm
- à l'arrière: 20 cm



#### Attention

Ne couvrez et n'obstruez aucune ouverture de l'appareil. N'enlevez pas les pieds.

#### Remarque :

N'utilisez pas le four à micro-ondes sans le cylindre du plateau tournant fixé sur l'arbre et le plateau en verre positionné correctement.

Fig. 3 Branchez l'appareil à une prise de courant appropriée. Débranchez l'appareil lorsqu'il ne sert pas pendant une période prolongée.

#### Remarques :

- Retirez tous les matériaux d'emballage, notamment le ruban, de la porte, de la cavité, des commutateurs et des accessoires.
- Ne placez pas le four dans un endroit où la chaleur et une forte humidité sont générées, ou à proximité de matériaux combustibles.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé et qu'il n'est pas acheminé sous le four ou au-dessus de toute surface chaude ou tranchante.
- La fiche d'alimentation doit être facilement accessible afin qu'elle puisse être débranchée facilement en cas d'urgence.

La liste ci-après constitue un guide général pour vous aider à choisir les ustensiles appropriés:

| Articles culinaires                                      | Four à micro-ondes | Gril | Mode Combiné |
|----------------------------------------------------------|--------------------|------|--------------|
| Verre résistant à la chaleur                             | ✓                  | ✓    | ✓            |
| Verre non résistant à la chaleur                         | ✗                  | ✗    | ✗            |
| Céramique résistant à la chaleur                         | ✓                  | ✓    | ✓            |
| Plats en plastiques compatibles avec un four micro-ondes | ✓                  | ✗    | ✗            |
| Essuie-tout                                              | ✓                  | ✗    | ✗            |
| Plaque en métal                                          | ✗                  | ✓    | ✗            |
| Râtelier métallique                                      | ✗                  | ✓    | ✗            |
| Feuille et récipients en aluminium                       | ✗                  | ✓    | ✗            |
| Verre avec bordures métalliques                          | ✗                  | ✓    | ✗            |

✓ = Matériaux utilisables dans un four à micro-ondes

✗ = Matériaux à ne pas utiliser dans un four à micro-ondes

Scanner pour des recettes



## Écran et panneau de contrôle

**Écran :** Le temps de cuisson, la puissance, les indicateurs et l'horloge sont affichés.

### Panneau de contrôle

| Symbole / bouton                                                                  | Fonction                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Bouton Micro-ondes/Grill/Combi : ajustable de P 100 à P 10.<br><b>G:</b> Grill uniquement (100%)<br><b>C-1:</b> Combinaison grill micro-ondes, 55 % micro-ondes ; 45 % grill<br><b>C-2:</b> Combinaison grill micro-ondes, 36% micro-ondes ; 64% grill |
|  | Bouton Poids/Temps/ Décongélation : Poids ajustable de 100 à 2000 g par paliers de 100 g.<br>Temps réglable de 5s à 95min.                                                                                                                             |
|  | Bouton Horloge/Préréglage                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Bouton Arrêter/Annuler                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Bouton Démarrer/+30s/Confirmer                                                                                                                                                                                                                         |

## Régler l'heure

Fig. 4 Lorsque le micro-ondes est branché à l'alimentation secteur, l'écran affiche **0:00** et il émet un bip.

- 1 En veille, appuyez sur le bouton **Horloge/Préréglage**. **00:00** apparaîtra sur l'écran.
- 2 Faites tourner la molette pour définir les heures.
- 3 Appuyez sur le bouton **Horloge/Préréglage** à nouveau. Les minutes sont affichées.
- 4 Faites tourner la molette pour définir les minutes.
- 5 Appuyez sur le bouton **Horloge/Préréglage** pour confirmer l'entrée et quitter le réglage.

### Remarque :

Si vous n'appuyez pas de nouveau sur le bouton **Horloge/Préréglage** dans les 60 secondes qui suivent l'étape 5, le micro-ondes automatiquement au réglage précédent.

### Cuisson au micro-ondes

#### Remarque :

Déballer toujours les produits emballés. Assurez-vous qu'aucun matériau d'emballage ne se trouve dans le four pendant la cuisson.

- Fig. 5
- 1 Appuyez sur le bouton **Micro-ondes/Grill/Combi** une fois, **P 100** s'affiche à l'écran.
  - 2 Appuyez sur le bouton **Micro-ondes/Grill/Combi** pour sélectionner la puissance Microwave entre **P 100, P 80, P 50, P 30** et **P 10**. **P 100** correspond à la puissance micro-ondes maximale de 100 %, **P10** correspond à 10 % de la puissance micro-ondes. Appuyez sur le bouton **Démarrer/+30s/Confirmer** pour confirmer.
  - 3 Faites maintenant tourner la molette pour régler la minuterie de cuisson. La durée de cuisson minimale est de 5 secondes, la durée de cuisson maximale est de 95 minutes.
  - 4 Appuyez sur le bouton **Démarrer/+30s/Confirmer** pour confirmer la sélection et lancer la cuisson.

Les intervalles de cuisson réglables sont :

| Durée en minutes | Intervalles |
|------------------|-------------|
| 0-1              | 5 secondes  |
| 1-5              | 10 secondes |
| 5-10             | 30 secondes |
| 10-30            | 1 minute    |
| 30-95            | 5 minutes   |

## Français

### Démarrage rapide du micro-ondes

En veille, faites tourner la molette vers la gauche pour sélectionner la durée de cuisson. Appuyez maintenant sur le bouton **Démarrer/+30s/Confirmer** pour lancer la cuisson à 100 % de puissance micro-ondes. Alternativement, vous pouvez appuyer sur le bouton **Démarrer/+30s/Confirmer** en veille autant de fois que nécessaire. À chaque pression du bouton, le temps de cuisson est augmenté de 30 secondes, jusque 95 minutes.

### Fonction de grill

- ① Appuyez sur le bouton **Micro-ondes/Grill/Combi** une fois pour que **G** s'affiche à l'écran.
- ② Appuyez sur le bouton **Démarrer/+30s/Confirmer** pour confirmer.
- ③ Faites tourner la molette vers la droite ou vers la gauche pour régler le temps de cuisson. La durée de cuisson maximale est de 95 minutes.
- ④ Appuyez sur le bouton **Démarrer/+30s/Confirmer** pour lancer la cuisson.

#### Remarques :

Lorsque la moitié de la durée programmée s'est écoulée, deux bip sonores sont émis.

### Fonction combinée

- ① Appuyez sur le bouton **Micro-ondes/Grill/Combi** 2 ou 3 fois pour que s'affiche à l'écran **C-1** (combi mode 1) ou **C-2** (combi mode 2).
- ② Appuyez sur le bouton **Démarrer/+30s/Confirmer** pour confirmer.
- ③ Réglez le temps de cuisson en utilisant la molette. La durée maximale de cuisson est de 95 minutes.
- ④ Appuyez sur le bouton **Démarrer/+30s/Confirmer** pour lancer la cuisson.

### Consultez le tableau suivant pour référence :

| Écran | Niveau de puissance        |
|-------|----------------------------|
| C-1   | 55% micro-ondes; 45% grill |
| C-2   | 36% micro-ondes; 64% grill |

### Décongélation selon le poids

- ① Appuyez sur le bouton **Poids/Temps/Décongélation** une fois et l'écran affiche **dEF1**.
- ② Définissez le poids des aliments entre 100 et 2000 g à l'aide de la molette.
- ③ Appuyez sur le bouton **Démarrer/+30s/Confirmer** pour commencer la décongélation.
- ④ Lorsque la décongélation est terminée, un bip est retentit cinq fois.

### Décongélation par minuterie

- ① Appuyez sur le bouton **Poids/Temps/Décongélation** deux fois et l'écran affiche **dEF2**.
- ② Définissez la durée de décongélation désirée entre 0:05 et 95:00 mm:ss à l'aide de la molette.
- ③ Appuyez sur le bouton **Démarrer/+30s/Confirmer** pour commencer la décongélation.
- ④ Lorsque la décongélation est terminée, un bip est retentit cinq fois.

## Cuisson multi-étapes

### Remarques :

Vous pouvez prédéfinir jusqu'à 2 étapes de cuisson. À la fin de la première étape de cuisson, la deuxième étape de cuisson démarre automatiquement.

Les programmes automatiques ne peuvent pas être définis comme étapes de cuisson.

**Exemple :** Vous souhaitez cuisiner des aliments pendant 5 minutes à 80 % de puissance micro-ondes puis griller pendant 10 minutes.

- ➊ Appuyez sur le bouton **Micro-ondes/Gril/Combi** 2 fois pour que **P 80** apparaisse à l'écran.
- ➋ Appuyez sur le bouton **Démarrer/+30s/Confirmer** pour confirmer.
- ➌ Faites tourner la molette pour régler 5 minutes.
- ➍ Maintenant, appuyez sur le bouton **Micro-ondes/Gril/Combi** une fois pour que **G** apparaisse à l'écran.
- ➎ Appuyez sur le bouton **Démarrer/+30s/Confirmer** pour confirmer.
- ➏ Faites tourner la molette pour régler 10 minutes.
- ➐ Appuyez sur le bouton **Démarrer/+30s/Confirmer** pour lancer la cuisson.

## Fonction minuterie

- ➊ Réglez d'abord l'horloge. Reportez-vous au point «Régler l'heure».
- ➋ Entrez le programme de cuisson. Un maximum de deux niveaux peut être réglé. La décongélation ne doit pas être utilisée avec la fonction minuterie.

**Exemple :** Vous souhaitez cuire pendant 7 minutes à 80 % de puissance micro-ondes.

- a. Appuyez une fois sur le bouton **Micro-ondes/Gril/Combi** ;
- b. Tournez le bouton pour sélectionner 80 % de puissance micro-ondes et **P 80** s'affiche ;
- c. Appuyez sur le bouton **Démarrer/+30s/Confirmer** pour confirmer ;
- d. Tournez le bouton pour régler le temps de cuisson à 7 minutes ;

Après les étapes ci-dessus, ne pressez pas le bouton **Démarrer/+30s/Confirmer**, mais effectuez les étapes suivantes :

- ➌ Appuyez sur le bouton **Horloge/Préréglage**. Les chiffres des heures clignotent ;
- ➍ Tournez le bouton pour régler les heures de 0 à 23.
- ➎ Appuyez à nouveau sur le bouton **Horloge/Préréglage**. Les chiffres des minutes clignotent.
- ➏ Tournez le bouton pour régler les minutes de 0 à 59.
- ➐ Appuyez sur le bouton **Démarrer/+30s/Confirmer** pour finaliser le réglage. " : " s'affiche. À l'heure préréglée, le buzzer retentit deux fois et la cuisson commence automatiquement.

## Français

**Programmes de cuisson automatiques**

- ❶ En mode veille, tournez le bouton vers la droite pour accéder à ce menu et sélectionner un programme de cuisson de **A-1 à A-8**.
- ❷ Appuyez sur le bouton **Démarrer/+30s/Confirmer** pour confirmer.
- ❸ Faites tourner la molette pour sélectionner le poids ou la quantité. La valeur sélectionnée s'affiche sur l'écran.
- ❹ Appuyez sur le bouton **Démarrer/+30s/Confirmer** pour lancer la cuisson.

**Consultez le tableau suivant pour référence :**

| Programme                                  | Poids / pièces / Quantité | Affichage | Puissance |
|--------------------------------------------|---------------------------|-----------|-----------|
| <b>A-1</b><br><b>Réchauffe automatique</b> | 200g                      | 200       | P100      |
|                                            | 400g                      | 400       |           |
|                                            | 600g                      | 600       |           |
| <b>A-2</b><br><b>Légumes</b>               | 200g                      | 200       | P100      |
|                                            | 300g                      | 300       |           |
|                                            | 400g                      | 400       |           |
| <b>A-3</b><br><b>Poisson</b>               | 250g                      | 250       | P80       |
|                                            | 350g                      | 350       |           |
|                                            | 450g                      | 450       |           |
| <b>A-4</b><br><b>Viande</b>                | 250g                      | 250       | P100      |
|                                            | 350g                      | 350       |           |
|                                            | 450g                      | 450       |           |
| <b>A-5</b><br><b>Pâtes</b>                 | 50 (450ml Eau froide)     | 50        | P80       |
|                                            | 100 (800ml Eau froide)    | 100       |           |
| <b>A-6</b><br><b>Pommes de terre</b>       | 200g                      | 200       | P100      |
|                                            | 400g                      | 400       |           |
|                                            | 600g                      | 600       |           |
| <b>A-7</b><br><b>Pizza</b>                 | 200g                      | 200       | P100      |
|                                            | 400g                      | 400       |           |
| <b>A-8</b><br><b>Soupe</b>                 | 200ml                     | 200       | P80       |
|                                            | 400ml                     | 400       |           |

**Remarque :**

Couvrez tous les aliments pendant la préparation pour éviter de salir le micro-ondes, retirez les éclaboussures, surtout l'huile et la graisse, dès qu'elles apparaissent.

## Verrouillage enfant

Cette fonction permet d'éviter que les enfants activent le four par accident.

### Pour activer le verrouillage enfant :

En veille, maintenez le bouton **Arrêter/Annuler** appuyé pendant trois secondes. Un long bip retentira et  s'affichera à l'écran. Pour désactiver, maintenez le bouton **Arrêter/Annuler** appuyé pendant trois secondes. Un bip prolongé retentit.

### Fonction de requête

- Si l'horloge a été réglée, l'heure actuelle apparaîtra pendant trois secondes si vous appuyez sur **Horloge/Préréglage** pendant le fonctionnement.
- En mode micro-ondes, gril ou combinaison, appuyez sur le bouton **Micro-ondes/Gril/Combi** pour vérifier le niveau de puissance.

## Nettoyage et entretien



### Avertissement

Le nettoyage du four à micro-ondes constitue une partie importante de l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et permettra de prévenir tous risques pour la santé.

### Remarque :

- **Avant de procéder à chaque nettoyage :** Avant de procéder à chaque nettoyage
- L'appareil doit être nettoyé périodiquement, tous résidus d'aliments doivent en être éliminés. En cas de non-nettoyage régulier de l'appareil, cela peut provoquer l'usure de la surface et réduire gravement la durée de vie de l'appareil. En outre, cela peut entraîner une sécurité et une fonctionnalité limitées de l'appareil.

- Si le joint d'étanchéité de la porte ne ferme plus de manière fiable en raison d'une accumulation de résidus d'aliments, de la radiation de micro-ondes risque de fuir et d'endommager votre santé.
- Nettoyez l'appareil après utilisation afin de prévenir la formation de moisissure et l'apparition de la vermine, ainsi que des fuites de radiation de micro-ondes.
- N'utilisez aucun nettoyeur à vapeur pour nettoyer l'appareil ! La vapeur est sous pression et risque de se condenser sur les composants électriques qui se trouvent à l'intérieur et ainsi provoquer des courts-circuits.
- N'utilisez pas de détergents agressifs ou de grattoirs métalliques pour nettoyer la porte, car ceux-ci risquent d'égratigner la surface et provoquer le bris du verre.

- Fig. 6 • Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon légèrement humide. Veuillez vous assurer de ne pas laisser de l'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer régulièrement et avec soin le joint d'étanchéité de la porte, la cavité et tous composants adjacents. Utilisez un chiffon humide pour essuyer tous résidus ou éclaboussures d'aliments.
  - Le panneau des commandes et ses commandes ne doivent jamais être humides. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. Laissez la porte ouverte lors du nettoyage du panneau des commandes afin de prévenir toute mise en route accidentelle.

## Français

- Si de la vapeur se condense ou forme des gouttes à l'intérieur du four à micro-ondes ou sur le boîtier, utilisez un chiffon doux pour l'essuyer. La condensation peut se produire en cas de rencontre entre de l'air humide et une surface froide. À des températures très élevées, l'huile et la graisse peuvent également s'évaporer et former un dépôt de film de graisse après refroidissement.

- Fig. 7
- Le plateau en verre peut être retiré pour nettoyage. Nettoyez le plateau à l'eau tiède savonneuse ou dans le lave-vaisselle.
  - Le cylindre du plateau tournant et le fond de la cavité doivent être nettoyés régulièrement afin de prévenir le bruit excessif. Utilisez un nettoyeur doux à usage domestique pour essuyer la surface; ensuite, laissez la sécher. Si vous avez retiré le cylindre du plateau tournant pour procéder à son nettoyage, réinsérez celui-ci avant toute utilisation future. Nettoyez régulièrement la porte, la fenêtre et le joint d'étanchéité à l'aide d'un chiffon humide afin d'en éliminer toute saleté.

### Dépannage

En cas de problèmes pendant le fonctionnement, veuillez consulter le tableau suivant. Si les problèmes rencontrés ne peuvent être résolus comme indiqué dans la section **Solution**, veuillez contacter votre revendeur.

| Problème                                   | Causes possibles                                                                    | Solution                                                                                 |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne fonctionne pas               | • Alimentation coupée                                                               | • Vérifiez l'alimentation                                                                |
| La cuisson ne démarre pas                  | • La porte n'est pas fermée                                                         | • Fermez la porte correctement                                                           |
| Bruits inhabituels pendant l'utilisation   | • Support rotatif ou chambre de cuisson sale                                        | • Nettoyez le micro-ondes en profondeur                                                  |
| Odeurs inhabituelles pendant l'utilisation | • Éclaboussures / résidus dans la chambre de cuisson ou sur les éléments chauffants | • Couvrez les aliments pendant la préparation<br>• Nettoyez le micro-ondes en profondeur |

## Biztonsági utasítások

-  **Égésveszély!** Ne érintse meg termék forró felületeit. A használat során hő távozik a készülékből.  
**Figyelem!** Forró felület!
- A terméket 8 éves és idősebb gyerekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű személyek, vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez, csak akkor használhatják, ha felügyelik őket vagy megtanították őket a termék biztonságos használatára és tisztában vannak a veszélyekkel.
- Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek, kivéve a 8 évnél idősebbeket, és ők is csak megfelelő felügyelet mellett.
- A terméket és kábelét tartsa távol a 8 év alatti gyerekektől.
- **Figyelem!** Ha az ajtó vagy az ajtó vagy az ajtó zárjai megsérülnek, a készülék addig nem használható, amíg azt egy hivatásos szerelő meg nem javította.
- **Figyelem!** A szakképzett szerelőn kívül mindenki másra veszélyt jelenthet a készülék minden olyan javítása vagy karbantartása, amely a borítás eltávolításával jár, amely a mikrohullámoktól való védelmet biztosítja.
- **Figyelem!** Folyadékok és egyéb ételek nem melegíthetők zárt edényekben, mert felrobbanhatnak.
- Csak a mikrohullámú sütőkben használható eszközöket használjon.
- Ha műanyag vagy papír tárolókban melegít ételt, ügyeljen rájuk, mert meggyulladhatnak.
- Ha füstöl a készülék, kapcsolja ki vagy húzza ki a konnektorból, és tartsa zárva az ajtót, hogy az esetleges lángokat elfojtsa.

## Biztonsági utasítások

- Italok mikrohullámú melegítése késleltetett felforrással járhat, ezért óvatosan kezelje a tárolót.
- Az etetőüvegek és bébiételek tartalmát javasolt felrázni vagy összekeverni és a hőmérsékletét etetés előtt leellenőrizni, az égési sérülések elkerülése érdekében.
- A héjas tojásokat és az egész keménytojásokat nem ajánlatos mikrohullámú sütőben melegíteni, mivel felrobbanhatnak, még akkor is, ha a mikrohullámú sütés már véget ért.
- A sütőt érdemes rendszeresen tisztítani és az ételmaradékokat eltávolítani.
- Ha nem képes tisztán tartani a sütőt, annak felszíni állapota leromolhat és ez negatív hatással lehet a készülék élettartamára és esetleges veszélyes szituációk forrása is lehet.
- A mikrohullámú sütő csak különálló egységként használható. A berendezés nem alkalmas bútorokba, pl. konyhaszekrényekbe való beszerelésre, ezért ezt nem lehet beépített bútorokban használni.
- A sérült áramvezetékét csak szakképzett szerelő cserélheti, a veszélyek elkerülése érdekében.
- A mikrohullámú sütőt csak ételek és italok melegítésére szánták. Élelmiszerek vagy ruhadarabok szárítása, valamint melegítőpárnák, papucsok, szivacsok, nedves ruha és hasonló felmelegítése sérülés-, gyulladás- és tűzveszélyhez vezethet.

## Biztonsági utasítások

- A termék normál háztartási mennyiség készítésére alkalmas otthoni vagy ehhez hasonló, nem kereskedelmi környezetben. Ilyen környezetnek számítanak például a személyzeti konyhák üzletekben, irodákban, illetve mezőgazdasági célú és hasonló kisvállalkozásokban, valamint a magánszállások, kisebb szállodák és bentlakásos otthonok.
- **Vigyázat!** Annak megelőzése érdekében, hogy a hőmérséklet-határolót véletlenül ne kapcsolja vissza az alapállásba, ne használjon a készülékhez külső kapcsolóeszközt, például időzítőt, illetve ne csatlakoztassa a készüléket olyan áramkörre, amelyet egy eszköz rendszeresen ki-be kapcsol.
- **Figyelem!** Csak felügyelet mellett engedje gyerekeknek a készülék használatát, ha előzetesen oktatásban részesültek a mikrohullámú sütő helyes használatáról és értik a helytelen használatban rejlő veszélyeket.
- Hagyjon elegendő helyet a szellőzésnek. A sütő felett 30 mm-t.
- Minden használat után tisztítsa meg a terméket és az összes tartozékot.
- Kövesse a **Tisztítás és ápolás** fejezetben leírt utasításokat.

- Első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. A készülék karbantartásáról illetve biztonságos használatáról lényeges információkat tartalmaz.
- Tartsa meg a használati utasítást, hogy később is fellapozhassa, ha pedig a készüléket továbbadja, ezt is adja vele.
- Fordítson kiemelt figyelmet a használati utasításban és a terméken található figyelmeztetésekre.
- Csak rendeltetésszerűen használja a készüléket. A nem rendeltetésszerű használat veszélyeket rejt.
- A helytelen használatból származó sérülésekért vagy meghibásodásért a

## Biztonsági utasítások

- gyártó felelősséget nem vállal.
- Ha olyan kiegészítő alkatrészeket használ, melyek nem szerepelnek a gyártó által ajánlottak között, akkor az a garancia elvesztésével jár, valamint veszélyeket rejt magában.
- Bekapcsolt állapotban soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülék tetjére.
- Soha ne merítse a készülék elektromos alkatrészeit víz alá működtetés vagy tisztítás közben. Soha ne tartsa folyóvíz alá a készüléket.
- Soha, semmilyen körülmények között ne próbálja javítani a készüléket. Javítási vagy szervizelési munkálatokkal a hivatásos szerviz-céget keresse meg.
- Az otthonában található hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készüléken olvasható hálózati feszültséggel.
- A készülék áramtalanításához húzza ki a konnektorból. Ellenőrizze, hogy a hálózati aljzat megfelelő állapotban van.
- Csak a csatlakozó kihúzása után lehet biztos benne, hogy a készüléket teljesen áramtalanította.
- Vigyázzon, hogy az áramvezeték ne sérüljön, ha éles sarkokkal vagy kizögellésekkel kerül kapcsolatba.
- Tartsa távol a készüléket, beleértve az áramvezetékét és a csatlakozót is, mindenféle hőforrástól, mint például sütők, főzőlapok, vagy más hőtermelő készülékek/tárgyak.
- Csak a csatlakozónál fogva húzza ki a készüléket a konnektorból. A vezetékét ne húzza.
- A készüléket húzza ki a konnektorból, ha nem használja, ha hibát észlel, ha tisztítja, vagy mielőtt kiegészítő alkatrészeket szerel fel vagy le.
- Ha az áramvezeték, vagy a készülék külső borítása megsérül, vagy ha leejtette, a készülék addig nem használható, míg egy szakképzett szerelő meg nem győződik annak használhatóságáról.
- Csak száraz beltéri helységben használja a készüléket, odakint soha.
- A terméket sík, csúszásmentes és stabil felületre helyezze.
- Védje a terméket az extrém hőmérsékletektől, valamint a közvetlen napfénytől és porosodástól is.
- Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne tegye ki a terméket tűznek (kandalló, grill, gyertyák, cigaretta stb.), illetve víznek (vízcseppeknek, fröccsenő víznek, ne használja vázák, kádak, tavak mellett stb.).
- **Vigyázat!** Ne használja a terméket víz vagy nedvesség közelében, mint például párás pincében, úszómedencében vagy fürdőkádban.
- A termék nem alkalmas kereskedelmi célú használatra.
- Az EN 55011 szabványnak megfelelően ez a termék a 2. csoportba tartozó B osztályú termék.
  - 2. csoport: A termék elektromágneses sugárzás formájában szándékosan rádiófrekvenciás energiát generál az élelmiszer hőkezeléséhez.
  - B. osztály: A termék otthoni létesítményekben használható.
- **Fontos!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék üzemképes állapotban van-e. A terméket nem szabad használni, ha sérülésre utaló jelek vannak rajta, vagy ha gyaníthatóan meghibásodott.

## Gratulálunk!

Köszönjük, hogy **KOENIC** terméket vásárolt. Kérjük, fi gyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és tartsa meg későbbi használatra.

## Rendeltetészerű használat

A készülék élelmiszerek kiolvasztására, melegítésére és főzésére való. Bármely más használat a termék károsodását vagy sérülést okozhat.

Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék nem körültekintő, illetve helytelen használatából, valamint a gyártó által meghatározott rendeltetéstől eltérő használatból eredő, a készülékben vagy az Ön értékeiben bekövetkezett károkért, vagy személyi sérülésekért.

## Az első használat előtt

Óvatosan vegye ki a terméket és az alkatrészeket az eredeti csomagolából. Ajánlatos az eredeti csomagolást megőrizni, hogy abban tárolhassa a készüléket. Ha kidobja az eredeti csomagolást, legyen tekintettel a hatályos jogszabályokra. Ha bármilyen kérdése van a hulladékkezeléssel kapcsolatban, lépjen kapcsolatba a helyi hulladékkezelési központtal. Ellenőrizze, hogy a szállított alkatrészek hiánytalanul és épen megvannak-e. Ha a szállított termékek hiányosak vagy sérültek, azonnal lépjen kapcsolatba a viszonteladóval. A kicsomagolás után a **Tisztítás és ápolás** fejeztben leírtak szerint járjon el.

## Tartalom

1 x Mikrohullámú sütő  
1 x Üveg forgótányér  
1 x Grillrács  
1 x Használati útmutató  
1 x Jótállási jegy

## Kezelés és alkatrészek

- A** Ablak
- B** Kijelző
- C** Kezelőpanel
- D** Hálózati kábel csatlakozóval
- E** Grillrács
- F** Üveg forgótányér
- G** Ajtónyitó fogantyú

## Műszaki adatok

|                                 |                                            |
|---------------------------------|--------------------------------------------|
| Névleges feszültség             | : 230 V~, 50 Hz                            |
| Névleges teljesítmény           | : 1270 W (mikrohullám);<br>1000 W (grill); |
| Mikrohullám kimenő teljesítmény | : 800 W                                    |
| Mikrohullám frekvencia          | : 2450 MHz                                 |
| Méretek, kb.                    | : 440 x 360 x 260 mm                       |
| Forgólap átmérő                 | : 255 mm                                   |
| Főzőkamra űrtartalom            | : 20 liter                                 |
| Nettó tömeg                     | : Kb. 11,5 kg                              |

## Magyar

## Használat előtt

**1.** ábra Helyezze a mikrohullámú sütőt egy sima, stabil felületre.

**2.** ábra Hagyjon helyet az elégséges légáramlásnak:  
 Minimális beszerelési magasság: 85 cm  
 a sütő felett: 30 cm  
 mindkét oldalon: 20 cm  
 hátul: 20 cm



## Vigázat

Ne takarja le és torlaszolja el a készüléken lévő nyílásokat. Ne távolítsa el a lábat.

## Megjegyzések:

Ne működtesse a mikrohullámú sütőt anélkül, hogy a fordító korong görgője a tengelyen és az üveg tálca a megfelelő helyzetekben legyenek.

**3.** ábra Csatlakoztassa a készüléket egy megfelelő fali csatlakozó aljzatra. Csatlakoztassa le a dugót, ha nem használja hosszú ideig.

## Megjegyzések:

- Távolítsa el minden csomagolóanyagot, beleértve a ragasztószalagot, az ajtórolót, a sütő üregéből, kapcsolókról és tartozékokról.
- Ne helyezze olyan helyre a sütőt, ahol hő, nedvesség vagy magas páratartalom képződik, vagy üzemanyagok közelébe.
- Győződjön meg róla, hogy a tápkábel sértetlen, és nem megy át a sütő alatt vagy bármilyen forró vagy éles felület felett.
- A hálózati dugónak mindig elérhetőnek kell lenni, hogy sürgősség esetén könnyen le lehessen csatlakoztatni.

Az alábbi lista egy általános útmutatót képez a megfelelő konyhaedények kiválasztásában:

| Konyhafelszerelés                              | Mik-rohul-lám | Rács | Kombi |
|------------------------------------------------|---------------|------|-------|
| Hőálló üveg                                    | ✓             | ✓    | ✓     |
| Nem hőálló üveg                                | ✗             | ✗    | ✗     |
| Hőálló cserép                                  | ✓             | ✓    | ✓     |
| Mikrohullámú sütőbe helyezhető műanyag edények | ✓             | ✗    | ✗     |
| Konyhai papír                                  | ✓             | ✗    | ✗     |
| Fém tálca                                      | ✗             | ✓    | ✗     |
| Fém rács                                       | ✗             | ✓    | ✗     |
| Alufólia és alumínium tárolók                  | ✗             | ✓    | ✗     |
| Fémperemes üvegek                              | ✗             | ✓    | ✗     |

✓ = Mikrosütőben használható anyagok  
 ✗ = Mikrosütőben kerülendő anyagok

Receptekért szkenneld be



## Kijelző és vezérlőtábla

**Kijelző:** Főzési idő, teljesítmény, jelzőfények és pontos idő kijelzése.

## Vezérlőtábla

| Szimbólum / gomb                                                                   | Funkció                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Mikrohullámú/Grill/Combi gomb : állítható P 100-tól P 10-ig<br><b>G:</b> Kizárólag grill funkció (100%)<br><b>C-1:</b> Grill mikrohullámú sütéskombináció, 55% mikrohullám; 45% grill<br><b>C-2:</b> Grill mikrohullámú sütéskombináció, 36% mikrohullám; 64% grill |
|   | Súly/Idő/Olvasztás gomb : A súly 100 és 2000 g között, 100 g-os léptékben állítható. Idő 5 másodperctől 95 percig állítható.                                                                                                                                        |
|   | Óra/Előre beállított gomb                                                                                                                                                                                                                                           |
|   | Megállítás/Törölés gomb                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Indítás/+30 mp/Megerősítés gomb                                                                                                                                                                                                                                     |

## Az idő beállítása

**4. ábra** Amikor csatlakoztatjuk a mikrosütőt az áramhoz, a kijelzőn **0:00** jelenik meg, és sípolás hallható.

- 1 Készenléti módban nyomja meg a **Óra/Előre beállított** gombot, és **00:00** jelenik meg a kijelzőn.
- 2 Forgassa el a tárcsát az órák beállításához.
- 3 Nyomja meg újra az **Óra/Előre beállított** gombot. A percek megjelennek a kijelzőn.
- 4 Forgassa el a tárcsát a percek beállításához.
- 5 Nyomja meg a **Óra/Előre beállított** gombot az adatok jóváhagyásához és a beállító módból való kilépéshez.

## Megjegyzés:

Ha nem nyomja meg a **Óra/Előre beállított** gombot 60 másodperc belül az 5. Lépés után, a készülék automatikusan visszaáll az előző beállításra.

## Mikrohullámú főzés

## Megjegyzés:

Mindig csomagolja ki a becsomagolt élelmiszereket. Győződjön meg róla, hogy nem marad csomagolóanyag az üregben használat közben.

- 5. ábra**
- 1 Nyomja meg egyszer a **Mikrohullámú/Grill/Combi** gombot, a kijelzőn megjelenik a **P 100** felirat.
  - 2 Nyomja meg a **Mikrohullámú/Grill/Combi** gombot a Mikrohullámú teljesítmény **P 100, P 80, P 50, P 30 és P 10** közötti kiválasztásához. A **P 100** felel meg a max. mikrohullámú teljesítménynek, ami 100%, és **P 10** felel meg a 10%-os mikrohullámú teljesítménynek. A jóváhagyáshoz nyomja meg a **Indítás/+30 mp/Megerősítés** gombot.
  - 3 Fordítsa el a tárcsát a főzési idő beállításához. A minimális főzési idő 5 másodperc, a maximális főzési idő 95 perc.
  - 4 Nyomja meg a **Indítás/+30 mp/Megerősítés** gombot a választás jóváhagyásához és a főzés megkezdéséhez.

A beállítható időközök itt láthatók:

| Időszakok percekben | Időközök     |
|---------------------|--------------|
| 0-1                 | 5 másodperc  |
| 1-5                 | 10 másodperc |
| 5-10                | 30 másodperc |
| 10-30               | 1 perc       |
| 30-95               | 5 perc       |

## Magyar

### Mikrosütő gyors indítása

Készletléti módban forgassa a tárcsát balra a főzési idő kiválasztásához. Nyomja meg a **Indítás/+30 mp/Megerősítés** gombot, hogy a mikrohullámú sütőt 100% teljesítménnyel indítsa.

Alternatív megoldásként készletléti üzemmódban a **Indítás/+30 mp/Megerősítés** gombot is megnyomhatja, ahányszor csak szükséges. A gomb minden egyes újbóli megnyomásakor a főzési idő 30 másodperccel nő, akár 95 percig.

### Grill funkció

- 1 Nyomja meg egyszer a **Mikrohullámú/Grill/Combi** gombot, hogy a **G** megjelenjen a kijelzőn.
- 2 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **Indítás/+30 mp/Megerősítés** gombot.
- 3 Forgassa el a tárcsát jobbra vagy balra a főzési idő beállításához. A maximális főzési idő 95 perc.
- 4 Nyomja meg a **Indítás/+30 mp/Megerősítés** gombot a főzés megkezdéséhez.

#### Megjegyzések:

Amikor a beállított idő fele letelt, két hangjelzés hallható.

### Kombinált funkció

- 1 Nyomja meg kétszer vagy háromszor a **Mikrohullámú/Grill/Combi** gombját, hogy a kijelzőn megjelenjen a **C-1** (1. combi mód) vagy a **C-2** (2. combi mód).
- 2 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **Indítás/+30 mp/Megerősítés** gombot.
- 3 Állítsa be a főzési időt a tárcsával. A maximális főzési idő 95 perc.
- 4 Nyomja meg a **Indítás/+30 mp/Megerősítés** gombot a főzés megkezdéséhez.

Nézze meg az alábbi táblázatot:

| Kijelző | Teljesítményszint          |
|---------|----------------------------|
| C-1     | 55% mikrohullám; 45% grill |
| C-2     | 36% mikrohullám; 64% grill |

### Kiolvasztás tömegre

- 1 Nyomja meg egyszer a **Súly/Idő/Olvasztás** gombot, hogy a kijelzőn a **dEF1** kijelzés jelenjen meg.
- 2 Állítsa be a tárcsa segítségével az étel súlyát 100 és 2000 g közötti értékre.
- 3 A leolvasztás megkezdéséhez nyomja meg a **Indítás/+30 mp/Megerősítés** gombot.
- 4 Amikor a leolvasztás befejeződött, a jelző öt hangjelzést ad.

### Kiolvasztás időre

- 1 Nyomja meg egyszer a **Súly/Idő/Olvasztás** gombot, hogy a kijelzőn a **dEF2** kijelzés jelenjen meg.
- 2 Állítsa be a tárcsával a kívánt leolvasztási időt 0:05 és 95:00 (pp:ss) közötti értékre.
- 3 A leolvasztás megkezdéséhez nyomja meg a **Indítás/+30 mp/Megerősítés** gombot.
- 4 Amikor a leolvasztás befejeződött, a jelző öt hangjelzést ad.

## Többfokozatú főzés

### Megjegyzések:

2 főzési fokozatot lehet előre beállítani. Az első főzési fokozat végén a második főzési fokozat automatikusan elindul.

Az automata programokat nem lehet főzési fokozatként beállítani.

**Példa:** 5 percig 80%-os mikrohullámú energiával kíván főzni, majd 10 percig sütni.

- ❶ Nyomja meg kétszer a **Mikrohullámú/Grill/Combi** gombot, hogy a kijelzőn **P 80** jelenjen meg.
- ❷ A jóváhagyáshoz nyomja meg a **Indítás/+30 mp/Megerősítés** gombot.
- ❸ Forgassa el a tárcsát, hogy beállítsa az 5 percre.
- ❹ Most nyomja meg egyszer a **Mikrohullámú/Grill/Combi** gombot, hogy a **G** megjelenjen a kijelzőn.
- ❺ A jóváhagyáshoz nyomja meg a **Indítás/+30 mp/Megerősítés** gombot.
- ❻ Forgassa el a tárcsát, hogy beállítsa a 10 percre..
- ❼ Nyomja meg a **Indítás/+30 mp/Megerősítés** gombot a főzés megkezdéséhez.

## Időzítő funkció

- ❶ Először állítsa be az órát. Hivatkozzon a „Az idő beállítása” pontra.
- ❷ Lépjen be a főzési programba. Maximum két szint állítható be. Az olvasztás nem használható az időzítő funkcióval.  
**Példa:** 7 percig szeretne főzni 80%-os mikrohullámú teljesítménnyel.  
a. Nyomja meg egyszer a **Mikrohullámú/Grill/Combi** gombot;  
b. Forgassa el a tárcsát, hogy kiválassza a 80%-os mikrohullámú teljesítményt, és a **P 80** jelenik meg;  
c. Nyomja meg a **Indítás/+30 mp/Megerősítés** gombot a megerősítéshez;  
d. Forgassa el a tárcsát, hogy a főzési időt 7 percre állítsa;

A fenti lépések után ne nyomja meg az **Indítás/+30 mp/Megerősítés** gombot, hanem hajtsa végre a következő lépéseket:

- ❸ Nyomja meg a **Óra/Előre beállított** gombot. Az óra számok villognak;
- ❹ Forgassa el a tárcsát, hogy az órákat 0-tól 23-ig állítsa be.
- ❺ Nyomja meg újra az **Óra/Előre beállított** gombot. A perc számok villognak.
- ❻ Forgassa el a tárcsát, hogy a perceket 0-tól 59-ig állítsa be.
- ❼ Nyomja meg az **Indítás/+30 mp/Megerősítés** gombot a beállítás befejezéséhez. „:” jelenik meg. A beállított időpontban a csengő kétszer szól, és a főzés automatikusan elkezdődik.

## Magyar

**Automatikus főzőprogramok**

- ❶ Készületi módban fordítsa el a gombot jobbra, hogy belépjen ebbe a menübe, és válasszon egy főzési programot **A-1** és **A-8** között.
- ❷ A jóváhagyáshoz nyomja meg a **Indítás/+ 30 mp/Megerősítés** gombot.
- ❸ Forgassa el a tárcsát a súly vagy a mennyiség kiválasztásához. A kiválasztott érték megjelenik a kijelzőn.
- ❹ Nyomja meg a **Indítás/+30 mp/Megerősítés** gombot a főzés megkezdéséhez.

**Kérjük, nézze meg az alábbi táblázatot:**

| Program                                       | Súly / darab / Mennyiség | Kijelző | Teljesítmény |
|-----------------------------------------------|--------------------------|---------|--------------|
| <b>A-1</b><br><b>Automatikus felmelegítés</b> | 200g                     | 200     | P100         |
|                                               | 400g                     | 400     |              |
|                                               | 600g                     | 600     |              |
| <b>A-2</b><br><b>Zöldség</b>                  | 200g                     | 200     | P100         |
|                                               | 300g                     | 300     |              |
|                                               | 400g                     | 400     |              |
| <b>A-3</b><br><b>Hal</b>                      | 250g                     | 250     | P80          |
|                                               | 350g                     | 350     |              |
|                                               | 450g                     | 450     |              |
| <b>A-4</b><br><b>Hús</b>                      | 250g                     | 250     | P100         |
|                                               | 350g                     | 350     |              |
|                                               | 450g                     | 450     |              |
| <b>A-5</b><br><b>Tészta</b>                   | 50 (450ml Hideg víz)     | 50      | P80          |
|                                               | 100 (800ml Hideg víz)    | 100     |              |
| <b>A-6</b><br><b>Burgonya</b>                 | 200g                     | 200     | P100         |
|                                               | 400g                     | 400     |              |
|                                               | 600g                     | 600     |              |
| <b>A-7</b><br><b>Pizza</b>                    | 200g                     | 200     | P100         |
|                                               | 400g                     | 400     |              |
| <b>A-8</b><br><b>Leves</b>                    | 200ml                    | 200     | P80          |
|                                               | 400ml                    | 400     |              |

**Megjegyzés:**

Az elkészítés során fedje le az összes élelmiszert, hogy elkerülje a mikrohullámú beszennyeződését, és azonnal, megjelenésük után távolítsa el a kiömlött anyagokat, különösen az olajat és a zsírt.

## Gyerekszár

Ezzel a funkcióval megakadályozhatja, hogy a gyermekek véletlenül bekapcsolják a sütőt.

### A gyermekzár bekapcsolásához:

Készletléti üzemmódban nyomja meg és tartsa lenyomva három másodpercig a **Megállítás/Törlés** gombot. Hosszú sípolás hallatszik, és [ ] jelenik meg a kijelzőn.

A kikapcsoláshoz nyomja meg és tartsa lenyomva ismét három másodpercig a

**Megállítás/Törlés** gombot. Egy hosszú sípolás lesz hallható.

### Lekérdező funkció

- Ha az óra be van állítva, az aktuális idő három másodpercig megjelenik, ha működés közben megnyomja a **Óra/Előre beállított** gombot.
- Mikrohullámú, grill vagy kombinált üzemmódban nyomja meg a **Mikrohullámú/Grill/Combi** gombot a teljesítményszint lekérdezéséhez.

### Tisztítás és ápolás



#### Figyelmeztetés

A mikrohullámú sütő megtisztítása a berendezés biztonságos működtetésének jelentős részét képezi és megelőzi az egészségre káros veszélyeket.

#### Megjegyzés:

- **Minden tisztítás előtt:** Kapcsolja ki a mikrohullámú sütőt és csatlakoztassa le a dugót.
- A berendezést időszakosan meg kell tisztítani, el kell távolítani az ételmaradékokat. Ha nem tisztítja rendszeresen a berendezést, akkor kopás alakul ki a felületen és nagy mértékben lecsökkenti az élettartamot. Továbbá, korlátozódik a berendezés biztonsága és működőképessége.

- Ha az ajtó tömítése nem csukódik többé megbízhatóan, az összegyűlt ételmaradék miatt, kiszivároghat a mikrohullámú sugárzás, és károsíthatja az egészséget.
- Használat után tisztítsa meg a berendezést, hogy elkerülje a penész, élőködők kialakulását, illetve a mikrohullámú sugárzás kiszivárgását.
- Ne alkalmazzon gőzzel tisztító berendezést a tisztításhoz! A gőz nyomás alatt áll és kondenzát képezhet az elektromos komponenseken a berendezés belsejében és rövidzárlatot okozhat.
- Ne használjon semmilyen súrolószert vagy fémes tisztító eszközt az ajtó tisztítására, mivel ezek megkarcolhatják a felületet és eltörhetik az üveget.

- 6 ábra**
- A készülékházat tisztítsa meg egy kissé nedves ronggyal. Kérjük, bizonyosodjon meg, hogy nem kerül víz a készülékbe.
  - Egy nedves ronggyal rendszeresen és gondosan tisztítsa meg ajtó tömítését, a sütő üregét és a többi szomszédos komponenst. Egy nedves ronggyal töröljön ki minden ételmaradékot vagy kifröcskolt maradékot.
  - A vezérlő pultnak és a szabályozóinak nem szabad soha vizesnek lenni. Tisztítsa meg egy puha, nedves ronggyal. A vezérlő pult tisztításakor hagyja az ajtót nyitva, a véletlenszerű működés megelőzésére.
  - Ha a gőz kondenzálódik vagy vízcseppeket képez a mikrohullámú sütő belsejében vagy a készülékházon, egy puha ronggyal törölje le őket. A kondenzáció akkor alakul ki, amikor a nedves levegő hideg felülettel találkozik. Nagyon magas hőmérsékleteken az olaj és a zsír is elpárologhat és lerakódhat egy vékony zsírréteg formájában lehűlés után.

## Magyar

- 7** ábra
- Az üveg tálca kivehető tisztítás céljából. Mossa meg a tálcat meleg, mosogatószeres vízben vagy a mosogatóban.
  - A fordító korong görgőjét és a sütő üregének alsó részét rendszeresen meg kell tisztítani, a túlzott zajképződés megelőzésére. Egy kíméletes háztartási tisztítóval törölje le a felületet; hagyja megszáradni. Ha tisztítás céljából kivette a fordító korong görgőjét, helyezze vissza a következő használat előtt. Rendszeresen tisztítsa meg az ajtót, az ablakot és a tömítést egy nedves ronggyal a piszok eltávolításához.

### Hibaelhárítás

Amennyiben üzemeltetés közben bármilyen rendellenességet tapasztal, tekintse át a következő táblázatot. Ha a problémák nem oldhatók meg a **Megoldás** oszlopban felsorolt módokon, kérjük, forduljon értékesítési ügynökéhez.

| Hiba                              | Lehetséges okok                                                                                                            | Megoldás                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A készülék nem működik            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Megszakadt a feszültségellátás</li> </ul>                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a feszültségellátást</li> </ul>                                                                       |
| A főzés nem indítható el          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Az ajtó nincs bezárva.</li> </ul>                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zárja be rendesen az ajtót.</li> </ul>                                                                            |
| Szokatlan zajok használat közben  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A görgő vagy a sütőtér szennyezett</li> </ul>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alaposan tisztítsa ki a mikrohullámú sütőt</li> </ul>                                                             |
| Szokatlan szagok használat közben | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kilötytént folyadékok / ételmaradékok a sütőtérben vagy a fűtőelemeken</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Az elkészítés során takarja le az élelmiszereket</li> <li>• Alaposan tisztítsa ki a mikrohullámú sütőt</li> </ul> |

## Istruzioni di sicurezza

-  **Rischio di scottature!** Non toccare le superfici calde dell'apparecchio. Calore emerge dal prodotto durante l'uso. **Attenzione!** Superficie calda!
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, in presenza di altre persone che ne sorvegliano l'operato o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Pulizia e manutenzione non deve essere effettuata da bambini a meno che non abbiano oltre 8 anni e sotto supervisione.
- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni.
- **Attenzione!** Se lo sportello o le guarnizioni dello sportello sono danneggiati, il forno non deve essere utilizzato finché non è stato riparato da un'agente dell'assistenza autorizzato.
- **Attenzione!** È pericoloso per persone incompetenti effettuare interventi di assistenza o riparazione che comportano la rimozione di una copertura che protegge dall'esposizione all'energia a microonde.
- **Attenzione!** Liquidi o altri alimenti non devono essere riscaldati in contenitori sigillati in quanto potrebbero esplodere.
- Se è emesso del fumo spegnere o scollegare l'apparecchio e tenere lo sportello chiuso al fine di soffocare le fiamme.

## Istruzioni di sicurezza

- Il riscaldamento a microonde di bibite può comportare una bollitura ritardata, quindi prestare attenzione quando si maneggia il contenitore.
- Il contenuto di biberon e vasetti di alimenti per neonati devono essere agitati o scossi e deve essere controllata la temperatura prima del consumo, per evitare scottature.
- Uova ne loro guscio e uova sode intere non devono essere riscaldate in forni a microonde in quanto potrebbero esplodere, anche dopo che il riscaldamento a microonde è terminato.
- Il forno deve essere pulito con regolarità e i depositi di alimenti rimossi.
- Il non mantenimento del forno in condizioni pulite può condurre a deterioramento della superficie che potrebbe influenzare negativamente la durata dell'apparecchio e comportare possibili situazioni pericolose.
- Il forno deve essere pulito con regolarità e i depositi di alimenti rimossi.
- Il non mantenimento del forno in condizioni pulite può condurre a deterioramento della superficie che potrebbe influenzare negativamente la durata dell'apparecchio e comportare possibili situazioni pericolose.
- Il forno a microonde deve essere utilizzato solo come unità indipendente. Il dispositivo non può essere installato all'interno di mobili, ad esempio di armadietti, e quindi non può essere utilizzato in mobili integrati.
- Se il cavo è danneggiato, è necessario farlo sostituire dal produttore o dall'assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.

## Istruzioni di sicurezza

- Il forno a microonde è destinato al riscaldamento di alimenti e bevande. L'eliminazione dell'acqua dagli alimenti, l'asciugatura di capi di vestiario, il riscaldamento di cuscini termici, di pantofole, di spugne, di panni umidi e simili può causare ferite o incendi.
- Il prodotto è progettato per la preparazione di normali quantità in ambiente domestico, o ambienti simili non commerciali. Ambienti comparabili a quello domestico includono cucine per staff nei negozi, uffici, ambito agricolo o altre piccole attività o per l'uso da parte degli ospiti presso costruzioni bed & breakfast, piccoli hotel e strutture residenziali simili.
- **Attenzione!** Per evitare pericoli dal ripristino involontario del limitatore della protezione termica, questo apparecchio non può essere alimentato attraverso un interruttore esterno, come un timer, o collegato a un circuito che è regolarmente acceso e spento da un dispositivo.
- **Attenzione!** Consentire ai bambini di utilizzare il microonde senza supervisione solo se sono state fornite adeguate istruzioni in modo tale che il bambino sia in grado di utilizzare il forno in modo sicuro e comprenda il pericolo di un uso improprio.
- Lasciare spazio per una ventilazione sufficiente: 30 mm sopra il forno.
- Pulire l'apparecchio e gli altri accessori dopo ciascun utilizzo.
- Seguire le istruzioni nel capitolo **Pulizia e cura**.

- Leggere con cura questo manuale prima dell'uso. Contiene importanti informazioni per la sicurezza, nonché indicazioni di funzionamento e manutenzione.
- Conservare queste istruzioni per uso futuro e consegnarle a terzi se il prodotto viene consegnato a terzi.
- Fare attenzione alle avvertenze sul prodotto e nel manuale.

## Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto. L'uso non corretto può portare a pericoli.
- Nel caso di utilizzo improprio o funzionamento errato, non ci assumiamo responsabilità dei danni derivanti.
- L'uso di accessori e componenti non espressamente consigliati dal produttore può determinare lesioni e danni e invalidare la garanzia.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'utilizzo.
- Non posizionare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Non immergere mai le parti elettriche in acqua durante la pulizia. Non tenere mai il dispositivo sotto acqua corrente.
- Non riparare mai da soli il dispositivo. Per assistenza e riparazioni, contattare un centro autorizzato.
- Il voltaggio deve corrispondere alle informazioni presenti sull'etichetta del modello del prodotto.
- La presa è usata per scollegare il dispositivo. Accertarsi che la presa sia in condizioni buone.
- Scollegare la corrente tirando dalla spina dalla presa.
- Evitare guasti del cavo di alimentazione causati da calpestamento o contatto con angoli taglienti.
- Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore come forni, piastre e altri dispositivi/oggetti che producono calore.
- Tirare sempre la spina e non il cavo di alimentazione. Non tirare mai dal cavo.
- Scollegare il dispositivo se non in uso, prima di montare o smontare accessori e prima di pulirlo.
- Se il cavo di alimentazione o l'alloggiamento del prodotto sono danneggiati o se il prodotto è caduto, questo non deve essere utilizzato se non prima controllato da un tecnico autorizzato.
- Usare questo prodotto in ambienti chiusi e mai all'aperto.
- Mettere il prodotto su una superficie piana, resistente e antiscivolo.
- Proteggere il prodotto da calore esterno e da freddo nonché dalla luce solare diretto dal sole.
- Per prevenire il rischio di incendio o di scossa elettrica, non esporre questo apparecchio al fuoco (focolai, griglie, candele, sigarette ecc.) o all'acqua (gocce, spruzzi, vasi, lavandini, laghetti ecc.).
- **Avvertenza!** Non usare questo prodotto vicino ad acqua o umidità forte; ad es. in una cantina o accanto a piscina o lavandino.
- Questo apparecchio non è idoneo per uso commerciale.
- In conformità con lo standard EN55011, questo prodotto è classificato come prodotto di gruppo 2 classe B.
  - Gruppo 2: il prodotto genera intenzionalmente energia di radiofrequenza nella forma di radiazione elettromagnetica per il trattamento con calore degli alimenti.
  - Classe B: il prodotto è idoneo per essere usato in ambienti domestici.
- **Importante!** Prima dell'impiego verificare che il prodotto sia utilizzabile. Il prodotto non verrà usato se mostra tracce di danni o se lo si sospetta essere difettoso.

## Congratulazioni!

Grazie per aver acquistato un prodotto **KOENIC**.  
Leggere questo manuale con attenzione e conservarlo per futura consultazione.

## Uso previsto

Questo apparecchio è progettato per scongelare, riscaldare e cuocere gli alimenti. Qualsiasi altro uso può provocare danni al prodotto o lesioni.

Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di danni al prodotto, alle cose o in caso di lesioni personali dovuti a usi inappropriati o impropri, o per usi del prodotto che non rispondono alle finalità indicate dal costruttore.

## Prima messa in funzione

Rimuovere accuratamente il prodotto e gli accessori dalla confezione originale. Si consiglia di conservare la confezione originale per l'immagazzinamento. Se si desidera smaltire la confezione originale, osservare le disposizioni di legge applicabili. In caso di domande relative al corretto smaltimento, contattare il centro locale di gestione dei rifiuti.

Ispezionare i contenuti della consegna per verificarne la completezza e l'eventuale presenza di danni. Nel caso in cui il contenuto sia incompleto o danneggiato, contattare immediatamente il punto vendita.

Dopo il disimballaggio, fare riferimento al capitolo sulla **Pulizia e cura**.

## Contenuto

1 x Forno a microonde  
1 x Piano girevole in vetro  
1 x Rastrelliera  
1 x Manuale utente  
1 x Scheda di garanzia

## Controlli e componenti

**A** Finestrella  
**B** Display  
**C** Pannello comandi  
**D** Cavo di alimentazione con spina  
**E** Griglia  
**F** Piano girevole in vetro  
**G** Maniglia sportello

## Dati tecnici

|                                   |                                         |
|-----------------------------------|-----------------------------------------|
| Tensione nominale                 | : 230 V~, 50 Hz                         |
| Potenza in ingresso               | : 1270 W (microonde);<br>1000 W (grill) |
| Potenza in uscita<br>microonde    | : 800 W                                 |
| Frequenza del microonde:          | 2450 MHz                                |
| Dimensioni, circa                 | : 440 x 360 x 260 mm                    |
| Diametro piano girevole           | : 255 mm                                |
| Capacità camera di<br>combustione | : 20 litri                              |
| Peso netto                        | : circa. 11,5 kg                        |

## Italiano

**Prima dell'uso**

Fig. **1** Posizionare il microonde su una superficie piana e stabile.

Fig. **2** Lasciare lo spazio per una sufficiente circolazione dell'aria:  
 altezza minima di installazione: 85 cm  
 sopra il forno: 30 cm  
 su entrambi i lati: 20 cm  
 sul retro: 20 cm

**Attenzione**

Non coprire e bloccare le aperture del dispositivo. Non togliere i piedi.

**Nota:**

Non utilizzare il forno a microonde senza rullo girevole sul vassoio sull'albero e il vetro nelle posizioni corrette

Fig. **3** Collegare il dispositivo ad una presa a muro adeguata. Staccare la spina quando non si utilizza per lungo tempo.

**Nota:**

- Rimuovere tutti i materiali da imballaggio, tra cui il nastro, dalla porta, cavità, interruttori e accessori.
- Non collocare il forno dove si generano calore, umidità o elevata umidità, o vicino a materiali combustibili.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia integro e non venga fatto passare sotto il forno o sopra qualsiasi superficie calda o tagliente.
- La spina deve essere facilmente accessibile in modo che possa essere facilmente staccata in caso di emergenza.

L'elenco che segue è una guida generale per aiutarvi a selezionare gli utensili adatti:

| Pentole                             | Micro-<br>onde | Grill | Combi |
|-------------------------------------|----------------|-------|-------|
| Vetro resistente al calore          | ✓              | ✓     | ✓     |
| Vetro non resistente al calore      | ✗              | ✗     | ✗     |
| Ceramica resistente al calore       | ✓              | ✓     | ✓     |
| Piatti di plastica per il microonde | ✓              | ✗     | ✗     |
| Carta da cucina                     | ✓              | ✗     | ✗     |
| Vassoio di metallo                  | ✗              | ✓     | ✗     |
| Ripiano di metallo                  | ✗              | ✓     | ✗     |
| Foglio di alluminio e contenitori   | ✗              | ✓     | ✗     |
| Vetri con bordi metallici           | ✗              | ✓     | ✗     |

✓ = Materiali utilizzabili in un forno a microonde

✗ = Materiali da evitare in un forno a microonde

Leggimi per le ricette



## Display e pannello di controllo

**Display:** Vengono visualizzati il tempo di cottura, la potenza, gli indicatori e l'ora.

### Pannello di controllo

| Simbolo/<br>pulsante                                                               | Funzione                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Pulsante Microonde/Grill/Combi : regolabile dal P 100 allo P 10<br><b>G:</b> Solamente griglia (100%)<br><b>C-1:</b> Combinazione griglia microonde, 55% microonde; 45% griglia<br><b>C-2:</b> Combinazione griglia microonde, 36% microonde; 64% griglia |
|   | Pulsante Peso/Tempo/Decongelamento : Peso regolabile da 100 a 2000 g in passi da 100 g. Tempo regolabile da 5s a 95min.                                                                                                                                   |
|   | Pulsante Orologio/Preimpostato                                                                                                                                                                                                                            |
|   | Pulsante Stop/Cancela                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Pulsante Start/+30Sec./Conferma                                                                                                                                                                                                                           |

### Impostazione dell'ora

Fig. 4 Quando il microonde è collegato alla rete elettrica, lo schermo visualizza **0:00** e viene emesso un segnale acustico.

- 1 Quando si trova in standby, premere il pulsante **Orologio/Preimpostato** dopodiché **00:00** verrà visualizzato sullo schermo.
- 2 Ruotare il selettore per impostare l'ora.
- 3 Premere di nuovo il pulsante **Orologio/Preimpostato**. Vengono mostrati i minuti.
- 4 Ruotare il selettore per impostare i minuti.
- 5 Premere il pulsante **Orologio/Preimpostato** per confermare l'inserimento uscire dalle impostazioni.

### Nota:

Se non si preme il pulsante **Orologio/Preimpostato** entro 60 secondi dopo il passaggio 5, l'apparecchio torna automaticamente all'impostazione precedente.

### Cottura a microonde

### Nota:

Spacchettare sempre i prodotti alimentari confezionati. Assicurarsi che non rimanga materiale di confezionamento all'interno della cavità durante l'uso.

- Fig. 5
- 1 Premere una volta il pulsante **Microonde/Grill/Combi, P 100** viene mostrato nel display.
  - 2 Premere il pulsante **Microonde/Grill/Combi** per selezionare la potenza del Microonde da **P 100** a **P 80, P 50, P 30** e **P 10**. **P 100** corrisponde alla massima potenza del microonde, 100%, **P 10** corrisponde al 10% di potenza del microonde. Premere il pulsante di **Start/+30Sec./Conferma** per confermare.
  - 3 Adesso ruotare il selettore per impostare il tempo di cottura. Il tempo di cottura minimo è di 5 secondi, mentre quello massimo è di 95 minuti.
  - 4 Premere il pulsante **Start/+30Sec./Conferma** per confermare la selezione e avviare il processo di cottura.

Gli intervalli di tempo regolabili sono indicati di seguito:

| Intervallo di tempo in minuti | Intervalli |
|-------------------------------|------------|
| 0-1                           | 5 secondi  |
| 1-5                           | 10 secondi |
| 5-10                          | 30 secondi |
| 10-30                         | 1 minuto   |
| 30-95                         | 5 minuti   |

## Italiano

**Avvio rapido del microonde**

In modalità standby, ruotare il selettore a sinistra per selezionare il tempo di cottura.

Adesso premere il pulsante **Start/+30Sec./Conferma** per avviare il microonde con 100% di potenza.

In alternativa, si può premere il pulsante di **Start/+30Sec./Conferma** in modalità standby, ogni volta che è necessario. Ogni volta che si preme il pulsante, il tempo di cottura aumenta di 30 secondi e fino a un massimo di 95 minuti.

**Funzione grill**

- ① Premere una volta il pulsante di **Microonde/Grill/Combi** per visualizzare **G** nel display.
- ② Premere il pulsante di **Start/+30Sec./Conferma** per confermare.
- ③ Ruotare il selettore a destra o a sinistra per impostare il tempo di cottura. Il tempo di cottura massimo è di 95 minuti.
- ④ Premere il pulsante di **Start/+30Sec./Conferma** per avviare il processo di cottura.

**Nota:**

Quando la metà del tempo preimpostato è trascorsa, vengono emessi due segnali acustici.

**Funzione combinata**

- ① Premere 2 o 3 volte il pulsante di **Microonde/Grill/Combi** in modo che sul display compaia **C-1** (modalità combinata 1) o **C-2** (modalità combinata 2).
- ② Premere il pulsante di **Start/+30Sec./Conferma** per confermare.
- ③ Impostare il tempo di cottura con il selettore. Il tempo di cottura massimo è di 95 minuti.
- ④ Premere il pulsante di **Start/+30Sec./Conferma** per avviare il processo di cottura.

**Osservare la seguente tabella:**

| Schermo | Livello di Potenza         |
|---------|----------------------------|
| C-1     | 55% microonde; 45% griglia |
| C-2     | 36% microonde; 64% griglia |

**Scongelamento in base al peso**

- ① Premere il pulsante **Peso/Tempo/Decongelamento** una volta, il modo tale che il display mostri **dEF1**.
- ② Impostare il peso degli alimenti da 100 a 2000 g usando il selettore.
- ③ Premere il pulsante **Start/+30Sec./Conferma** per avviare lo scongelamento.
- ④ Quando lo scongelamento è completo, il segnale suonerà cinque volte.

**Scongelamento in base al tempo**

- ① Premere il pulsante **Peso/Tempo/Decongelamento** due volte, il modo tale che il display mostri **dEF2**.
- ② Impostare il tempo di scongelamento desiderato da 0:05 a 95:00 mm:ss usando il selettore.
- ③ Premere il pulsante **Start/+30Sec./Conferma** per avviare lo scongelamento.
- ④ Quando lo scongelamento è completo, il segnale suonerà cinque volte.

## Cottura a più fasi

### Nota:

È possibile preimpostare fino a 2 fasi di cottura. Al termine della prima fase di cottura, la seconda fase di cottura viene avviata automaticamente.

I programmi automatici non possono essere impostati come fasi di cottura.

**Esempio:** Se si desidera cuocere gli alimenti per 5 minuti con l'80% di potenza del microonde e poi grigliare per 10 minuti.

- ① Premere 2 volte il pulsante di **Microonde/Grill/Combi** in modo che sul display compaia **P 80**.
- ② Premere il pulsante di **Start/+30Sec./Conferma** per confermare.
- ③ Ruotare il selettore per impostare 5 minuti.
- ④ Adesso premere una volta il pulsante di **Microonde/Grill/Combi** per visualizzare **G** nel display.
- ⑤ Premere il pulsante di **Start/+30Sec./Conferma** per confermare.
- ⑥ Ruotare il selettore per impostare 10 minuti.
- ⑦ Premere il pulsante di **Start/+30Sec./Conferma** per avviare il processo di cottura.

## Funzione Timer

- ① Imposta prima l'orologio. Riferisciti al punto "Impostazione dell'ora".
- ② Inserisci il programma di cottura. Possono essere impostati al massimo due livelli. La funzione di scongelamento non deve essere utilizzata con la funzione timer.

**Esempio:** Vuoi cuocere per 7 minuti a una potenza microonde dell'80%.

- a. Premi il pulsante **Microonde/Grill/Combi** una volta;
- b. Ruota la manopola per selezionare l'80% di potenza microonde e viene visualizzato **P 80**;
- c. Premi il pulsante **Start/+30Sec./Conferma** per confermare;
- d. Ruota la manopola per impostare il tempo di cottura a 7 minuti;

Dopo i passaggi sopra, non premere il pulsante **Start/+30Sec./Conferma**, ma esegui i seguenti passaggi:

- ③ Premi il pulsante **Orologio/Preimpostato**. I numeri delle ore lampeggiano;
- ④ Ruota la manopola per impostare le ore da 0 a 23.
- ⑤ Premi di nuovo il pulsante **Orologio/Preimpostato**. I numeri dei minuti lampeggiano.
- ⑥ Ruota la manopola per impostare i minuti da 0 a 59.
- ⑦ Premi il pulsante **Start/+30Sec./Conferma** per completare l'impostazione. Viene visualizzato " : ". All'orario preimpostato, il segnale acustico suona due volte e la cottura inizia automaticamente.

## Italiano

**Programmi di cottura automatici**

- ① In modalità standby, ruotare la manopola verso destra per accedere a questo menu e selezionare un programma di cottura da **A-1** a **A-8**.
- ② Premere il pulsante di **Start/+30Sec./Conferma** per confermare.
- ③ Ruotare il selettore per selezionare il peso o la quantità. Il valore "0" viene visualizzato sul display.
- ④ Premere il pulsante di **Start/+30Sec./Conferma** per avviare il processo di cottura.

**Osservare la seguente tabella:**

| Program                                       | Peso / pezzi / Quantità  | Display | Potenza |
|-----------------------------------------------|--------------------------|---------|---------|
| <b>A-1</b><br><b>Riscaldamento automatico</b> | 200g                     | 200     | P100    |
|                                               | 400g                     | 400     |         |
|                                               | 600g                     | 600     |         |
| <b>A-2</b><br><b>Verdure</b>                  | 200g                     | 200     | P100    |
|                                               | 300g                     | 300     |         |
|                                               | 400g                     | 400     |         |
| <b>A-3</b><br><b>Pesce</b>                    | 250g                     | 250     | P80     |
|                                               | 350g                     | 350     |         |
|                                               | 450g                     | 450     |         |
| <b>A-4</b><br><b>Carne</b>                    | 250g                     | 250     | P100    |
|                                               | 350g                     | 350     |         |
|                                               | 450g                     | 450     |         |
| <b>A-5</b><br><b>Pasta</b>                    | 50 (450ml Acqua fredda)  | 50      | P80     |
|                                               | 100 (800ml Acqua fredda) | 100     |         |
| <b>A-6</b><br><b>Patate</b>                   | 200g                     | 200     | P100    |
|                                               | 400g                     | 400     |         |
|                                               | 600g                     | 600     |         |
| <b>A-7</b><br><b>Pizza</b>                    | 200g                     | 200     | P100    |
|                                               | 400g                     | 400     |         |
| <b>A-8</b><br><b>Zuppa</b>                    | 200ml                    | 200     | P80     |
|                                               | 400ml                    | 400     |         |

**Nota:**

Coprire tutti gli alimenti durante la preparazione per evitare di sporcare il microonde, rimuovere le fuoriuscite, in particolare di olio e grasso, subito dopo la loro comparsa.

## Blocco per sicurezza dei bambini

Con questa funzione è possibile evitare che i bambini accendano accidentalmente il forno.

## Per abilitare il blocco sicurezza dei bambini

In modalità standby, premere e tenere premuto il pulsante **Stop/Cancella** per tre secondi. Un lungo beep suonerà e  verrà visualizzato sul display.

Per disattivare, premere e tenere premuto il pulsante **Stop/Cancella** di nuovo per tre secondi. Il segnale acustico emette un suono lungo.

## Funzione di richiesta

- Se l'orologio è stato impostato, l'ora corrente viene visualizzata per tre secondi se si preme **Orologio/Preimpostato** durante il funzionamento.
- In modalità microonde, grill o combinata, premi il pulsante **Microonde/Grill/Combi** per controllare il livello di potenza.

## Pulizia e cura



### Attenzione

La pulizia del forno a microonde è una parte significativa del funzionamento sicuro del dispositivo e potrà prevenire i rischi per la salute.

### Nota:

- Prima di ogni pulizia:** Spegner il forno a microonde e scollegare la presa.
- Il dispositivo deve essere pulito periodicamente e i residui di cibo deve essere rimossi. Se il dispositivo non viene pulito regolarmente, ciò può causare l'usura della superficie e ridurne fortemente la durata. Inoltre, potrebbe limitare la sicurezza e la funzionalità del dispositivo.

- Se la guarnizione della porta non si chiude più in modo affidabile a causa dell'accumulo di residui di cibo, le radiazioni a microonde potrebbero fuoriuscire e recare danni alla salute.
- Dopo l'uso pulire il dispositivo per evitare muffa, parassiti, oltre a perdite di radiazioni a microonde.
- Non usare pulitori a vapore per pulire l'apparecchio! Il vapore è in pressione e può condensare sui componenti elettrici all'interno del dispositivo e causare cortocircuiti.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o raschietti metallici per pulire la porta in quanto potrebbero graffiare la superficie e causare la frantumazione del vetro.

- Fig. 6
- Pulire l'involucro con un panno leggermente umido. Si prega di assicurarsi che non entri acqua nell'apparecchio.
  - Usare un panno umido per pulire regolarmente e accuratamente la guarnizione della porta, la cavità e tutti i componenti adiacenti. Usare un panno umido per togliere eventuali residui di cibo o schizzi.
  - Il pannello di controllo e i relativi controlli non devono mai bagnarsi. Pulire con un panno morbido e umido. Quando si pulisce il pannello di controllo lasciare la porta aperta al fine di evitare il funzionamento accidentale.
  - Se il vapore si condensa o forme gocce all'interno del forno a microonde o sull'involucro, utilizzare un panno morbido per pulirlo. La condensa può verificarsi se l'aria umida incontra una superficie fredda. A temperature molto elevate, olio e grasso possono anche evaporare e depositarsi come una pellicola di grasso dopo il raffreddamento.

## Italiano

- Fig. 7 • Il vassoio di vetro può essere rimosso per la pulizia. Pulire il vassoio in acqua calda e sapone o in lavastoviglie.
- Il rullo del piatto rotante e il fondo della cavità vanno puliti regolarmente per evitare un rumore eccessivo. Utilizzare un detergente delicato per pulire la superficie; lasciare asciugare. Se il rullo del piatto rotante viene rimosso per la pulizia, reinserirlo prima del prossimo utilizzo. Pulire regolarmente la porta, la finestra e la guarnizione con un panno umido per rimuovere lo sporco.

### Risoluzione dei problemi

Se ci sono problemi durante il funzionamento, fare riferimento alla seguente tabella. Se non è possibile risolvere i problemi come indicato nella colonna **Soluzione**, contattare il proprio agente di vendita.

| Problema                                 | Possibili cause                                                                                                                 | Soluzione                                                                                                                                     |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il prodotto non funziona                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentazione interrotta</li> </ul>                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare l'alimentazione</li> </ul>                                                               |
| La cottura non può essere avviata        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lo sportello non è chiuso</li> </ul>                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiudere lo sportello correttamente</li> </ul>                                                       |
| Rumori insoliti durante il funzionamento | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il rullo o la cavità sono sporchi</li> </ul>                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire accuratamente il microonde</li> </ul>                                                         |
| Odori insoliti durante il funzionamento  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fuoriuscite / Residui all'interno della cavità o sugli elementi riscaldanti</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Coprire gli alimenti durante la preparazione</li> <li>• Pulire accuratamente il microonde</li> </ul> |

## Veiligheidsinstructies

-  **Risico op brandwonden!** Raak de warme oppervlakken van het apparaat niet aan. Er komt warmte af van het apparaat tijdens de werking.  
**Let op!** Warm oppervlak!
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het product en de betrokken gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Het reinigen en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen worden verricht, tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en begeleid worden.
- Houd het product en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- **Waarschuwing!** Wanneer de deur of deurafdichtingen beschadigd zijn dient de oven niet geruikt te worden tot deze gerepareerd is door een gekwalificeerde monteur.
- **Waarschuwing!** Het is gevaarlijk voor iedereen met uitzondering van een bevoegd persoon om service of reparaties uit te voeren waarbij een afscherming verwijderd moet worden die beschermt tegen de blootstelling van microgolfstraling.
- **Waarschuwing!** Vloeistoffen en ander voedsel dienen niet verwarmd te worden in afgesloten bakjes omdat deze mogelijk kunnen exploderen.
- Gebruik alleen keukengerei dat geschikt is voor gebruik in magnetronovens.

## Veiligheidsinstructies

- Wanneer u voedsel verwarmt in kunststof bakjes, houdt u dan de oven in de gaten omdat de mogelijkheid op ontbranding bestaat.
- Wanneer er rook vrijkomt schakelt u het apparaat uit of haalt u de stekker uit het stopcontact en houd de deur gesloten om eventuele vlammen te smoren.
- Het in de magnetron verwarmen van drinken kan resulteren in uitgesteld explosief koken. Daarom dient u daarop te letten wanneer u de beker pakt.
- Om brandwonden te voorkomen dient de inhoud van babyflessen en potjes babyvoedsel geroerd of geschud te worden en de temperatuur dient gecontroleerd te worden voor consumptie.
- Eieren in de schaal en hele hardgekookte eieren mogen niet opgewarmd worden in de magnetron omdat deze kunnen exploderen, zelfs nadat het opwarmen in de magnetronoven beëindigd is.
- De oven dient regelmatig gereinigd en van voedselresten ontdaan te worden.
- Nalaten de oven schoon te houden kan leiden tot achteruitgang van het oppervlak dat weer kan leiden tot een vermindering van de levensduur van het apparaat en mogelijk tot gevaarlijke situaties.
- Een beschadigde stroomkabel dient uitsluitend te worden vervangen door bevoegde onderhoudsinstanties om gevaar te voorkomen.
- De magnetron mag alleen als vrijstaande eenheid gebruik worden. Het apparaat is niet geschikt voor het inbouwen in meubels, zoals bijvoorbeeld kasten en mag daarom niet in inbouw meubelen worden gebruikt.

## Veiligheidsinstructies

- De magnetron is bedoeld voor het verwarmen van eten en drinken. Drogen van voedsel of kleding en verwarming van verwarmings-pads, slippers, sponzen, natte doeken en dergelijke kan leiden tot letsel, ontsteking, of brand.
- Het product is ontworpen voor de bereiding van normale hoeveelheden thuis of in huishoudelijke niet-commerciële omgevingen zoals personeelskeukens in winkels, kantoren, boeren- en kleine bedrijven of door gasten bij een bed&brakfast, kleine hotels en soortgelijke verblijfsomgevingen.
- **Let op!** Om gevaar te voorkomen door onbedoeld resetten van de beschermende temperatuurbegrenzer, mag dit apparaat niet worden ingeschakeld met behulp van een extern schakelapparaat, zoals een timer, of worden verbonden met een circuit dat regelmatig in- en uitgeschakeld wordt door een apparaat.
- **Waarschuwing!** Laat kinderen de oven alleen zonder toezicht gebruiken wanneer ze goed geïnstrueerd zijn en het kind dus in staat is de oven op een veilige manier te gebruiken en de gevaren van onjuist gebruik begrijpt.
- Laat voldoende ruimte over voor luchtcirculatie.: 30 mm boven de oven.
- Reinig het product en andere onderdelen na elk gebruik.
- Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk **Reiniging en zorg**.

- Lees deze handleiding voor het gebruik aandachtig door. De handleiding omvat belangrijke informatie m.b.t. uw veiligheid en het gebruik en serviceonderhoud van het apparaat.
- Bewaar deze voorschriften voor toekomstige referentie en geef ze samen met het product door.
- Neem met name de waarschuwingen die zich op het apparaat en in deze handleiding bevinden in acht.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Oneigenlijk gebruik kan leiden tot gevaar.
- In het geval van oneigenlijk of verkeerd gebruik, stellen wij ons op geen enkele wijze aansprakelijk voor eventueel hieruit voortvloeiende schade.

## Nederlands

## Veiligheidsinstructies

- Het gebruik van accessoires en onderdelen die niet uitdrukkelijk zijn aangeraden door de fabrikant, kan leiden tot letsel of schade en leidt tot de nietigheid van de garantie.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht als het is ingeschakeld.
- Plaats geen zware voorwerpen op de bovenkant van het apparaat.
- Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit onder water tijdens het reinigen of de bediening. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
- Probeer onder geen enkele omstandigheden het apparaat zelf te repareren. Wij verzoeken u voor serviceonderhoud en reparaties een bevoegde onderhoudsinstantie te raadplegen.
- De netspanning dient overeen te komen met de informatie die staat vermeld op het kenplaatje van het apparaat.
- De stroomkabel wordt gebruikt als uitschakelapparaat. Zorg ervoor dat de stroomkabel gemakkelijk te bedienen is.
- Het apparaat kan uitsluitend geheel van het voedingsnet worden gescheiden door de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Vermijd schade aan de stroomkabel door knikken of contact met scherpe hoeken.
- Houd dit apparaat, met inbegrip van de stroomkabel en de stekker, uit de buurt van alle hittebronnen, zoals bijvoorbeeld ovens, kookplaten en andere hitteproducerende apparaten/voorwerpen.
- Verwijder de stroomkabel uit het stopcontact door aan de stekker te trekken. Niet aan het snoer trekken.
- Koppel het apparaat los van het voedingsnet als het apparaat niet in gebruik is of als er sprake is van storingen en alvorens accessoires te verbinden of te verwijderen en voor elke reinigingshandeling.
- Als de stroomkabel of de behuizing van het apparaat is beschadigd of als het apparaat is gevallen, dient het apparaat niet meer te worden gebruikt, totdat het apparaat is onderzocht door een bevoegde onderhoudsinstantie.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend op droge plaatsen en binnen, niet geschikt voor gebruik buiten.
- Plaats het apparaat op een vlak, stevig en antislip oppervlak.
- Bescherm dit apparaat tegen extreme hitte en kou, direct zonlicht en stof.
- Om het risico van brand en elektrische schokken te verkleinen, stel het product niet bloot aan vuur (open haard, grill, kaarsen, sigaretten enzovoort) of water (waterdruppels, waterspatten, vazen, kuipen, vijvers en enzovoort).
- **Waarschuwing!** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water of onder zeer vochtige omstandigheden; bijv. in een vochtige kelder of naast een zwembad of badkuip.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik.
- In overeenstemming met de norm EN 55011 is dit product ingedeeld als een product volgens groep 2 klasse B.
  - Groep 2: Het product wekt bewust radiofrequentie-energie op in de vorm van elektromagnetische straling voor de warmtebehandeling van voedsel.
  - Klasse B: Het product is geschikt voor gebruik in woningen.
- **Belangrijk!** Controleer voor gebruik of het product in een bruikbare staat verkeert. Het product mag niet worden gebruikt als het tekenen van schade vertoont of als het vermoeden bestaat dat het defect is.

## Gefeliciteerd!

Bedankt voor uw aankoop van een **KOENIC** product. Lees het zorgvuldig en bewaar het voor toekomstig gebruik.

## Voorgenomen gebruik

Dit apparaat is ontworpen om voedsel te ontdooien, op te warmen en te koken. Elk ander gebruik kan leiden tot schade aan het product of letsel.

Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, schade aan eigendommen of lichamelijk letsel als gevolg van onzorgvuldig of oneigenlijk gebruik van het product, of gebruik van het product die niet voldoet aan het doel opgegeven door de fabrikant.

## Voor het eerste gebruik

Verwijder het apparaat en de accessoires voorzichtig uit de verpakking. Het is aangeraden om de originele verpakking te bewaren voor opslag. Als u de originele verpakking wenst weg te gooien, dient u dit in overeenkomst met de wettelijke bepalingen te doen. Voor vragen over de correcte wijze van afvalverwerking, kunt u contact opnemen met uw lokale afvalverwerkingscentrum.

Controleer de inhoud van de verpakking op compleetheid en schade. Indien de inhoud incompleet of beschadigd is, dient u direct contact op te nemen met uw lokale verkooppunt.

Raadpleeg het hoofdstuk **Reiniging en zorg** nadat u de verpakking heeft verwijderd.

## Inhoud

- 1 x Magnetronoven
- 1 x Glazen draaiplateau
- 1 x Rek
- 1 x Gebruiksaanwijzing
- 1 x Garantie kaart

## Besturingselement en onderdelen

- A** Raam
- B** Display
- C** Bedieningspaneel
- D** Netsnoer met stekker
- E** Grillrooster
- F** Glazen draaiplateau
- G** Deurklink

## Technische gegevens

- Nominale spanning : 230 V~, 50 Hz
- Nominaal : 1270 W (magnetron);
- ingangsvermogen : 1000 W (grill)
- Uitgaand vermogen : 800 W
- magnetron
- Magnetron frequentie : 2450 MHz
- Afmetingen, ca. : 440 x 360 x 260 mm
- Diameter draaiplateau : 255 mm
- Inhoud binnenruimte : 20 liter
- Nettogewicht : circa 11,5 kg

## Nederlands

### Voor ingebruikname

Fig. 1 Plaats de magnetron op een vlak en stabiel oppervlak.

Fig. 2 Handhaaf voldoende ruimte voor een goede verluchting:  
minimale installatiehoogte: 85 cm  
boven de oven: 30 cm  
aan weerskanten: 20 cm  
achteraan: 20 cm



#### Voorzichtig

Bedek en belemmer de openingen op het apparaat niet. Haal de voetjes niet af.

#### Opmerkingen:

Gebruik de magnetron niet zonder rolelement op de schacht en het glazen draaiplateau op de juiste plaats.

Fig. 3 Steek de stekker in een gepast stopcontact. Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt.

#### Opmerkingen:

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal, waaronder kleefband, van de deur, ovenruimte, schakelaars en toebehoren.
- Plaats de oven niet waar deze aan warmte, vocht of hoge vochtigheid blootgesteld wordt of in de buurt van brandbare materialen.
- Zorg dat het snoer niet beschadigd is en leg het snoer niet onder de oven of op een heet of scherp oppervlak.
- Het stopcontact moet eenvoudig bereikbaar zijn zodat in geval van nood de stekker snel uit het stopcontact kan worden getrokken.

Onderstaande lijst is een algemene gids om u te helpen bij het kiezen van het juiste keukengerei:

| Kookgerei                           | Magne-<br>tron | Grill | Hete<br>Lucht |
|-------------------------------------|----------------|-------|---------------|
| Hittebestendig glas                 | ✓              | ✓     | ✓             |
| Niet-hittebestendig glas            | ✗              | ✗     | ✗             |
| Hittebestendig keramiek             | ✓              | ✓     | ✓             |
| Magnetronbestendig kunststof borden | ✓              | ✗     | ✗             |
| Keukenpapier                        | ✓              | ✗     | ✗             |
| Metalen schaal                      | ✗              | ✓     | ✗             |
| Metalen rek                         | ✗              | ✓     | ✗             |
| Aluminiumfolie en bakjes uit folie  | ✗              | ✓     | ✗             |
| Glazen met metalen rand             | ✗              | ✓     | ✗             |

✓ = Materialen die u in een magnetron kunt gebruiken

✗ = Materialen die in een magnetron vermeden dienen te worden

Scan me voor recepten



## Scherf en bedieningspaneel

**Scherf:** De kooktijd, vermogen, indicatoren en klocktijd worden weergegeven.

## Bedieningspaneel

| Symbool / knop                                                                    | Functie                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Microgolf/Grill/Combi-knop : instelbaar van P 100 tot P 10<br><b>G:</b> alleen grill (100%)<br><b>C-1:</b> Grill magnetron combinatie, 55% magnetron; 45% grill<br><b>C-2:</b> Grill-magnetroncombinatie, 36% magnetron; 64% grill |
|  | Gewicht/Tijd/Snel ontdooien-knop : gewicht instelbaar van 100 tot 2000 g in stappen van 100 g. Tijd instelbaar van 5s tot 95min.                                                                                                   |
|  | Klok/Vooraf instellen-knop                                                                                                                                                                                                         |
|  | Stop/Wissen-knop                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Start/+30Sec./Bevestigen-knop                                                                                                                                                                                                      |

## De tijd instellen

Fig. 4 Wanneer de stekker in het stopcontact wordt gestoken, geeft het scherm **0:00** weer en hoort u een geluidssignaal.

- 1 Terwijl in stand-by, druk op de **Klok/Vooraf instellen**-knop en **00:00** verschijnt op het scherm.
- 2 Draai aan de regelknop om het juiste uur in te stellen.
- 3 Druk opnieuw op de **Klok/Vooraf instellen**-knop.
- 4 Draai aan de regelknop om de juiste minuten in te stellen.
- 5 Druk op de **Klok/Vooraf instellen**-knop om de invoer te bevestigen en de instelling af te sluiten.

## Opmerking:

Als er na stap 5 binnen de 60 seconden niet op de **Klok/Vooraf instellen**-knop wordt gedrukt, gaat het apparaat automatisch terug naar de vorige instelling.

## Magnetronkoken

## Opmerking:

Haal verpakte levensmiddelen altijd uit hun verpakking. Zorg dat er zich tijdens het gebruik geen verpakkingsmateriaal in de binnenruimte bevindt.

- Fig. 5
- 1 Druk eenmaal op de **Microgolf/Grill/Combi**-knop, **P 100** wordt op het display getoond.
  - 2 Druk op de **Microgolf/Grill/Combi**-knop om het Microwave vermogen van **P 100** tot **P 80**, **P 50**, **P 30** en **P 10** te selecteren. **P 100** komt overeen met het max. magnetron vermogen 100%, **P 10** komt overeen met 10% magnetron vermogen. Druk op de **Start/+30Sec./Bevestigen**-knop om te bevestigen.
  - 3 Draai nu aan de regelknop om de gewenste kooktijd in te stellen. De minimale kooktijd is 5 seconden, de maximale kooktijd is 95 minuten.
  - 4 Druk op de **Start/+30Sec./Bevestigen**-knop om de selectie te bevestigen en het bereidingsproces te starten.

De tijdsintervallen zijn als volgt:

| Tijdsbereik in minuten | Intervallen |
|------------------------|-------------|
| 0-1                    | 5 seconden  |
| 1-5                    | 10 seconden |
| 5-10                   | 30 seconden |
| 10-30                  | 1 minuut    |
| 30-95                  | 5 minuten   |

## Nederlands

### Magnetron snelle start

In stand-by modus draait u de knop linksom om de bereidingstijd te selecteren. Druk op de **Start/+30Sec./Bevestigen**-knop om de magnetron op 100% vermogen te starten. Als alternatief kunt u in de standby-modus ook zo vaak als nodig op de **Start/+30Sec./Bevestigen**-knop drukken. Elke keer dat u opnieuw op de knop drukt neemt de kooktijd toe met 30 seconden, tot 95 minuten.

### Meerfase koken

- ① Druk eenmaal op de **Microgolf/Grill/Combi**-knop zodat **G** op het display wordt weergegeven.
- ② Druk op de **Start/+30Sec./Bevestigen**-knop om te bevestigen.
- ③ Draai de regelknop naar rechts of links om de kooktijd in te stellen. De maximum kooktijd is 95 minuten.
- ④ Druk op de **Start/+30Sec./Bevestigen**-knop om het bereidingsproces te starten.

#### Opmerkingen:

Wanneer de helft van de vooraf ingestelde tijd is verstreken, hoort u twee piepjes.

### Meerfase koken

- ① Druk eenmaal op de **Microgolf/Grill/Combi**-knop zodat het display **C-1** (combimodus 1) of **C-2** (combimodus 2) toont.
- ② Druk op de **Start/+30Sec./Bevestigen**-knop om te bevestigen.
- ③ Stel de kooktijd in met behulp van de draaiknop. De maximum kooktijd is 95 minuten.
- ④ Druk op de **Start/+30Sec./Bevestigen**-knop om het bereidingsproces te starten.

### Raadpleeg de onderstaande tabel:

| Scherf | Vermogen                 |
|--------|--------------------------|
| C-1    | 55% magnetron; 45% grill |
| C-2    | 36% magnetron; 64% grill |

### Ontdooien op gewicht

- ① Druk eenmaal op de **Gewicht/Tijd/Snel ontdooien**-knop zodat het display **dEF1** toont.
- ② Stel het gewicht van het voedsel in van 100 tot 2000 g met behulp van de draaiknop.
- ③ Druk op de **Start/+30Sec./Bevestigen**-knop om het ontdooien te starten.
- ④ Wanneer het ontdooien is voltooid, klinkt het piepsignaal vijf keer.

### Ontdooien op tijd

- ① Druk tweemaal op de **Gewicht/Tijd/Snel ontdooien**-knop zodat het display **dEF2** toont.
- ② Stel met de draaiknop de gewenste ontdooitijd in van 0:05 tot 95:00 mm:ss.
- ③ Druk op de **Start/+30Sec./Bevestigen**-knop om het ontdooien te starten.
- ④ Wanneer het ontdooien is voltooid, klinkt het piepsignaal vijf keer.

## Meerfase koken

### Opmerkingen:

U kunt tot 2 kookfasen programmeren. Aan het einde van de eerste kookfase start de tweede kookfase automatisch.

De automatische programma's kunnen niet als bereidingsfase worden ingesteld.

**Voorbeeld:** U wilt voedsel 5 minuten koken met 80% magnetronvermogen en vervolgens 10 minuten grillen.

- ❶ Druk twee maal op de **Microgolf/Grill/Combi**-knop zodat **P 80** op het display verschijnt.
- ❷ Druk op de **Start/+30Sec./Bevestigen** knop om te bevestigen
- ❸ Draai aan de knop om 5 minuten in te stellen.
- ❹ Druk nu eenmaal op de **Microgolf/Grill/Combi**-nop zodat **G** op het display verschijnt.
- ❺ Druk op de **Start/+30Sec./Bevestigen**-knop om te bevestigen.
- ❻ Draai aan de knop om 10 minuten in te stellen.
- ❼ Druk op de **Start/+30Sec./Bevestigen**-knop om het kookproces te starten.

## Timerfunctie

- ❶ Stel eerst de klok in. Verwijs naar het punt "De tijd instellen".
- ❷ Voer het kookprogramma in. Er kunnen maximaal twee niveaus worden ingesteld. Ontdooien mag niet worden gebruikt met de timerfunctie.  
**Voorbeeld:** Je wilt 7 minuten koken op 80% microgolfvermogen.
  - a. Druk eenmaal op de **Microgolf/Grill/Combi**-knop;
  - b. Draai de knop om 80% microgolfvermogen te selecteren; **P 80** wordt weergegeven;
  - c. Druk op de **Start/+30Sec./Bevestigen**-knop om te bevestigen;
  - d. Draai de knop om de kooktijd in te stellen op 7 minuten;

Na bovenstaande stappen, druk niet op de **Start/+30Sec./Bevestigen**-knop, maar voer de volgende stappen uit:

- ❸ Druk op de **Klok/Vooraf instellen**-knop. De uren knippen;
- ❹ Draai de knop om de uren in te stellen van 0 tot 23.
- ❺ Druk opnieuw op de **Klok/Vooraf instellen**- knop. De minuutgetallen knippen.
- ❻ Draai de knop om de minuten in te stellen van 0 tot 59.
- ❼ Druk op de **Start/+30Sec./Bevestigen**-knop om de instelling te voltooien. " : " wordt weergegeven. Op het ingestelde tijdstip klinkt de buzzer twee keer en begint het koken automatisch.

Nederlands

Automatische kookprogramma's

- 1 In de stand-by modus, draai de knop naar rechts om dit menu te openen en selecteer een kookprogramma van **A-1** tot **A-8**.
- 2 Druk op de **Start/+30Sec./Bevestigen**-knop om te bevestigen.
- 3 Draai aan de regelknop om het gewenste gewicht of hoeveelheid te selecteren. De geselecteerde waarde wordt op het scherm getoond.
- 4 Druk op de **Start/+30Sec./Bevestigen**-knop om het bereidingsproces te starten.

Raadpleeg de volgende tabel:

| Program                            | Gewicht / stuks / Hoeveelheid | Display | Vermogen |
|------------------------------------|-------------------------------|---------|----------|
| <b>A-1</b><br>Automatisch opwarmen | 200g                          | 200     | P100     |
|                                    | 400g                          | 400     |          |
|                                    | 600g                          | 600     |          |
| <b>A-2</b><br>Groente              | 200g                          | 200     | P100     |
|                                    | 300g                          | 300     |          |
|                                    | 400g                          | 400     |          |
| <b>A-3</b><br>Vis                  | 250g                          | 250     | P80      |
|                                    | 350g                          | 350     |          |
|                                    | 450g                          | 450     |          |
| <b>A-4</b><br>Vlees                | 250g                          | 250     | P100     |
|                                    | 350g                          | 350     |          |
|                                    | 450g                          | 450     |          |
| <b>A-5</b><br>Pasta                | 50 (450ml Koud water)         | 50      | P80      |
|                                    | 100 (800ml Koud water)        | 100     |          |
| <b>A-6</b><br>Aardappel            | 200g                          | 200     | P100     |
|                                    | 400g                          | 400     |          |
|                                    | 600g                          | 600     |          |
| <b>A-7</b><br>Pizza                | 200g                          | 200     | P100     |
|                                    | 400g                          | 400     |          |
| <b>A-8</b><br>Soep                 | 200ml                         | 200     | P80      |
|                                    | 400ml                         | 400     |          |

**Opmerking:**  
Bedek alle levensmiddelen tijdens de bereiding om vervuiling van de magnetron te voorkomen. Verwijder gemorste levensmiddelen, vooral olie en vet, onmiddellijk.

## Kinderslot

Met deze functie kunt u voorkomen dat kinderen de oven per ongeluk inschakelen.

## Kinderslot inschakelen:

Houd in de stand-by modus de **Stop/Wissen**-knop drie seconden ingedrukt. Er klinkt een lange piep en  wordt op het display weergegeven.

Om uit te schakelen, houdt u de **Stop/Wissen**-knop nogmaals drie seconden ingedrukt. Er klinkt een lange pieptoon.

## Informatiefunctie

- Als de klok is ingesteld, wordt de huidige tijd gedurende drie seconden weergegeven als u tijdens het gebruik op **Klok/Vooraf instellen** drukt.
- In de microgolf-, grill- of combi-modus, druk op de knop **Microgolf/Grill/Combi**, om het vermogensniveau op te vragen.

## Reiniging en zorg



### Waarschuwing

Het reinigen van de magnetronoven is een belangrijk onderdeel om een veilige werking van het apparaat te waarborgen en gezondheidsrisico's te vermijden.

### Opmerking:

- Voor elke reiniging:** Schakel de magnetronoven uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Reinig het apparaat regelmatig en verwijder eventuele etensresten. Het niet regelmatig reinigen kan slijtage van het oppervlak veroorzaken en tot een kortere levensduur leiden. Bovendien kan de veiligheid en de werking van het apparaat aangetast worden.

- Als de deurdichting niet langer goed sluit door ophoping van etensresten, kan magnetronstraling lekken, wat uw gezondheid kan schaden.
- Reinig het apparaat na elk gebruik om schimmel, ongedierte en het lekken van magnetronstraling te vermijden.
- Maak het apparaat niet schoon met een stoomreiniger! De stoom staat onder druk en kan op de elektrische componenten binnen het apparaat condenseren, wat tot kortsluiting kan leiden.
- Maak de deur niet schoon met schuurmiddelen of metalen krabbers, deze kunnen krassen op het oppervlak achterlaten waardoor het glas kan barsten.

- Fig. 6
- Maak de buitenkant schoon met een licht bevochtigde doek. Zorg dat er geen water in het apparaat binnendringt.
  - Maak de deurdichting, ovenruimte en aangrenzende componenten regelmatig en voorzichtig schoon met een vochtige doek. Veeg eventuele etensresten of vlekken weg met een vochtige doek.
  - Het bedieningspaneel en bedieningsknoppen mogen nooit nat worden. Maak schoon met een vochtige doek. Laat de deur open wanneer u het bedieningspaneel reinigt om toevallige werking te voorkomen.
  - Als stoom condenseert of druppels vormen zich in de magnetron of op de behuizing, gebruik een zachte doek om weg te vegen. Condensatie kan optreden wanneer vochtige lucht met een koud oppervlak in aanraking komt. Bij zeer hoge temperaturen kan olie en vet tevens verdampen en een vetlaag na afkoeling achterlaten.

## Nederlands

- Fig. 7 • De glazen draaiplateau kan voor reiniging worden uitgehaald. Was het draaiplateau in warm zeepwater of in een vaatwasmachine.
- Maak het rolelement en de ovenvloer regelmatig schoon om overdreven lawaai te voorkomen. Gebruik een mild schoonmaakmiddel om het oppervlak schoon te vegen en laat drogen. Als het draaiplateau voor reiniging wordt verwijderd, breng het opnieuw in voordat u de oven opnieuw gebruikt. Maak de deur, venster of afdichting regelmatig schoon met een vochtige doek om eventueel vuil te verwijderen.

### Problemen oplossen

Als zich problemen voordoen tijdens het gebruik, raadpleeg de volgende tabel. Als problemen niet kunnen worden opgelost zoals vermeld onder **Oplossing**, neem dan contact op met uw verkoper.

| Probleem                          | Mogelijke oorzaken                                                                                                               | Oplossing                                                                                                                            |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Het product werkt niet            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Onderbroken stroomtoevoer</li> </ul>                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer de stroomtoevoer</li> </ul>                                                      |
| Het koken kan niet worden gestart | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deur is niet gesloten</li> </ul>                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sluit de deur op de juiste manier</li> </ul>                                                |
| Ongewone geluiden tijdens gebruik | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Roller of holte vervuild</li> </ul>                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinig de magnetron grondig</li> </ul>                                                      |
| Ongewone geuren tijdens gebruik   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gemorste of achtergebleven stoffen in de holte of op de verwarmingselementen</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bedek levensmiddelen tijdens de bereiding</li> <li>• Reinig de magnetron grondig</li> </ul> |

## Instrukcje bezpieczeństwa

-  **Ryzyko poparzeń!** Nie dotykać gorących powierzchni produktu. W trakcie eksploatacji istnieje ryzyko nagrzania się produktu. **Uwaga!** Gorące powierzchnie!
- Produkt ten może być obsługiwany przez dzieci w wieku od 8 lat i przez osoby o zmniejszonych możliwościach psychicznych, sensorycznych i umysłowych czy braku doświadczenia i wiedzy, jeśli będą pod nadzorem lub zostaną dokładnie poinstruowane w zakresie użytkowania produktu w bezpieczny sposób i zrozumieją związane z tym zagrożenia.
- Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja produktu nie mogą być dokonywane przez dzieci, o ile nie są one starsze niż 8 lat i są pod opieką.
- Produkt wraz z kablem zasilania trzymać z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- **Uwaga!** Jeśli drzwiczki lub uszczelki na nich zostaną uszkodzone, nie należy korzystać z urządzenia, dopóki nie zostanie ono naprawione przez autoryzowany serwis.
- **Uwaga!** Serwisowanie i naprawy urządzenia, polegające na zdejmowaniu przez osoby niekompetentne osłony chroniącej przed energią mikrofalową, jest niebezpieczne.
- **Uwaga!** Płynny i inne jedzenie nie mogą być podgrzewane w zamkniętych pojemnikach, gdyż mogą one eksplodować.
- Jeśli z urządzenia wydostaje się dym, wyłącz je lub wyjmij wtyczkę z kontaktu i nie otwieraj drzwiczek, aby zduśić ewentualne płomienie.

## Instrukcje bezpieczeństwa

- Podgrzewanie napojów w mikrofalówce może wywołać opóźnione gwałtowne gotowanie, dlatego należy zachować szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z pojemnikiem.
- Aby uniknąć poparzeń, zawartość butelek do karmienia niemowląt i słoiczków z jedzeniem powinna zostać wymieszana lub wstrząśnięta, a temperatura pożywienia sprawdzona przed jedzeniem.
- Jajka w skorupkach i jajka gotowane na twardo nie powinny być podgrzewane w mikrofalówkach, gdyż mogą one eksplodować, nawet po skończeniu podgrzewania.
- Wnętrze mikrofalówki powinno być regularnie czyszczone, a jakiegokolwiek pozostałości jedzenia usuwane.
- Nieutrzymywanie urządzenia w czystości może prowadzić do spadku jakości powierzchni i może mieć negatywny skutek na żywotność urządzenia, a nawet doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Wnętrze mikrofalówki powinno być regularnie czyszczone, a jakiegokolwiek pozostałości jedzenia usuwane.
- Nieutrzymywanie urządzenia w czystości może prowadzić do spadku jakości powierzchni i może mieć negatywny skutek na żywotność urządzenia, a nawet doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Kuchenka mikrofalowa może być stosowana tylko jako urządzenie wolnostojące. Kuchenka ta nie jest przeznaczona do montażu w meblach takich jak szafki, nie może być zatem wbudowywana w meble.
- Uszkodzony przewód zasilający może wymienić wyłącznie autoryzowany agent serwisowy w celu uniknięcia zagrożeń.

## Instrukcje bezpieczeństwa

- Kuchenka mikrofalowa przeznaczona jest do podgrzewania potraw i napojów. Suszenie żywności lub odzieży, ocieplanie poduszek elektrycznych, kapci, gąbek, ścierek lub innych podobnych przedmiotów może doprowadzić do powstania ognia lub wystąpienia obrażeń.
- Urządzenie to jest przeznaczone do parzenia kawy w ilościach typowych dla gospodarstw domowych lub niekomercyjnych obiektów zbliżonych do gospodarstw domowych. Obiekty zbliżone do gospodarstw domowych obejmują kuchnie dla personelu w sklepach, biurach, gospodarstwach rolnych prowadzących działalność gospodarczą i innych małych firmach, a także miejsca wyznaczone dla gości w placówkach oferujących zakwaterowanie ze śniadaniem, małych hotelach itp.
- **Uwaga!** Aby zmniejszyć ryzyko związane z przypadkowym wyłączeniem ogranicznika temperatury, urządzenie nie może być użytkowane łącznie z zewnętrznym urządzeniem sterującym, np. timerem ani podłączone do prądu, którego dopływ jest podłączany i wyłączany regularnie przez zewnętrzny sterownik.
- **Uwaga!** Pozwalaj dzieciom na korzystanie z urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy zostały one wystarczająco poinstruowane o tym, jak bezpiecznie obchodzić się z urządzeniem i rozumieją one niebezpieczeństwa związane z niewłaściwym użytkowaniem mikrofalówki.
- Pozostaw wystarczająco dużo miejsca na wentylację: 30 mm nad kuchenką.
- Urządzenie i pozostałe części należy czyścić po każdym użyciu.
- Prosimy zwracać uwagę na rozdział **Czyszczenie i pielęgnacja**.

## Instrukcje bezpieczeństwa

- Najpierw należy uważnie przeczytać tę instrukcję. Zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa, jak też użytkowania i konserwacji sprzętu.
- Zachować tę instrukcję na przyszłość i przechowywać ją wraz z produktem.
- Zwrócić szczególną uwagę na ostrzeżenia na produkcie oraz te w instrukcji.
- Produkt użytkować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do powstawania zagrożeń.
- W przypadku niewłaściwego używania czy złej obsługi, producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikiłe usterki.
- Użycie akcesoriów i elementów składowych w sposób niezgodny z zaleceniami producenta może spowodować uszkodzenie ciała lub szkody materialne oraz utratę gwarancji.
- Nigdy nie pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru.
- Nie kłaść na produkcie żadnych ciężkich przedmiotów.
- W trakcie czyszczenia czy użytkowania nigdy nie zanurzać podzespołów elektrycznych produktu w wodzie. Nigdy nie wkładać produktu pod strumień bieżącej wody.
- Nie próbować samemu naprawiać produktu. W celu przeprowadzenia obsługi i napraw należy kontaktować się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.
- Napięcie sieci zasilania musi być zgodne z informacją o napięciu nominalnym, znajdującą się na tabliczce znamionowej produktu.
- Jako wyłącznik produktu służy wtyczka zasilania. Należy upewnić się, czy wtyczka zasilania jest sprawna.
- Tylko wyjęcie wtyczki z gniazdka zasilania całkowicie odłącza produkt od sieci zasilania.
- Unikać uszkodzeń kabla zasilania, które mogą być spowodowane skręceniem się kabla czy jego kontaktu z ostrymi krawędziami.
- Produkt ten wraz z jego kablem zasilania i wtyczką trzymać z dala od wszystkich źródeł ciepła, takich jak np.: kuchenki mikrofalowe, płyty grzejne i inne urządzenia/obiekty wytwarzające ciepło.
- Odłączać z gniazdka zasilania tylko poprzez chwyt dłonią za wtyczkę. Nie ciągnąć za kabel.
- Wyjmować wtyczkę z gniazdka, gdy produkt nie jest używany, w przypadku uszkodzenia, przed podłączeniem lub odłączeniem akcesoriów oraz przed każdym czyszczeniem.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania lub upadku samego produktu, nie należy go używać, zanim nie będzie sprawdzone przez autoryzowanego przedstawiciela serwisowego.
- Produkt użytkować tylko w suchych pomieszczeniach, nigdy na otwartym powietrzu.
- Produkt kłaść na płaskiej, stabilnej i antypoślizgowej powierzchni.
- Produkt ten chronić przed skrajnie wysokimi, jak i niskimi temperaturami jak też i przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i pyłu.

## Instrukcje bezpieczeństwa

- W celu zmniejszenia ryzyka pożaru i porażenia prądem elektrycznym, nie wystawiać produktu na działanie ognia (kominek, grill, świece, papierosy, itp.) czy wody (krople wody, rozbryzgi wody, wazony, wanny, stawy, itp.).
- **Ostrzeżenie!** Nie użytkować produktu w pobliżu wody czy w pomieszczeniu o dużej wilgotności; np. w wilgotnej piwnicy lub obok basenu czy wanny.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Zgodny z normą EN 55011, produkt sklasyfikowano w grupie klasy 2 produktów B.
  - Grupa 2: produkt wytwarza energię o częstotliwości radiowej w formie promieniowania elektromagnetycznego do obróbki żywności.
  - Klasa B: produkt nadaje się do użytku domowego.
- **Ważne!** Przed użyciem sprawdź, czy produkt jest w dobrym stanie. Produkt nie może być używany, jeśli ma ślady uszkodzeń lub istnieje podejrzenie o jego wadę.

## Polski

**Gratulacje!**

Dziękujemy za zakup produktu **KOENIC**.  
Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji i zachowanie jej na przyszłość.

**Przeznaczenie użytkowe**

To urządzenie jest przeznaczone do rozmrażania, odgrzewania i gotowania produktów spożywczych. Jakikolwiek inny sposób użytkowania może powodować uszkodzenie produktu lub obrażenia. Imtron GmbH nie bierze żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie produktu, szkody majątkowe czy jakiegokolwiek obrażenia ciała spowodowane nieostrożnym użytkowaniem produktu czy użytkowaniem produktu do celu innego niż ten określony przez producenta.

**Przed pierwszym użyciem**

Produkt wraz z wyposażeniem należy ostrożnie wyjąć z oryginalnego opakowania. Zaleca się zachowanie oryginalnego opakowania dla późniejszego przechowywania. W celu wyrzucenia oryginalnego opakowania należy postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji. W przypadku pytań dotyczących prawidłowej utylizacji należy zasięgnąć porady w miejscowej gminie.

Zawartość opakowania należy sprawdzić pod względem kompletności i uszkodzeń. W przypadku braku części w opakowaniu lub w razie stwierdzenia uszkodzeń należy skontaktować się z punktem sprzedaży. Po wypakowaniu urządzenia zapoznaj się z rozdziałem **Czyszczenie i pielęgnacja**.

**Zawartość opakowania**

1 x Kuchenka mikrofalowa  
1 x Szklana taca obrotowa  
1 x Stojak  
1 x Instrukcja obsługi  
1 x Karta gwarancyjna

**Sterowniki i części składowe**

**A** Okno  
**B** Wyświetlacz  
**C** Panel kontrolny  
**D** Przewód zasilania z wtyczką  
**E** Kratka grillowa  
**F** Szklana taca obrotowa  
**G** Uchwyt drzwiczek

**Dane techniczne**

Napięcie znamionowe : 230 V~, 50 Hz  
Moc wejściowa : 1270 W (mikrofalówka);  
znamionowa : 1000 W (grill)  
Moc wyjściowa : 800 W  
mikrofalówki  
Częstotliwość : 2450 MHz  
mikrofalowa  
Wymiary, około : 440 x 360 x 260 mm  
Średnica talerza : 255 mm  
obrotowego  
Pojemność komory do : 20 litrów  
gotowania  
Waga netto : ok. 11,5 kg

**Przed użyciem**

Rys. 1 Postawić mikrofalówkę na płaskiej, stabilnej powierzchni.

Rys. 2 Pozostawić przestrzeń umożliwiającą wystarczający przepływ powietrza:  
 minimalna wysokość montażu: 85 cm  
 nad kuchenką: 30 cm  
 z obu stron: 20 cm  
 z tyłu: 20 cm

**Uwaga**

Nie zakrywać ani nie blokować żadnych otworów urządzenia. Nie zdejmować nóżek.

**Uwagi:**

Nie korzystać z mikrofalówki bez założonej rolki talerza obrotowego ani bez szklanej tacy w odpowiednim położeniu.

Rys. 3 Podłączyć urządzenie do odpowiedniego gniazdka ściennego. Odłączyć, jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas.

**Uwagi:**

- Zdjąć wszystkie materiały opakowaniowe, w tym taśmę, z drzwiczek, komory, przełączników i akcesoriów.
- Nie stawiać kuchenki w miejscach, w których wytwarza się ciepło lub wilgoć; w miejscach, w których panuje wysoka wilgotność powietrza; ani w pobliżu materiałów palnych.
- Upewnić się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony oraz że nie przebiega pod kuchenką lub przez gorące lub ostre powierzchnie.
- Wtyczka zasilania musi być dostępna, aby w razie wypadku można było ją łatwo odłączyć.

Poniższa lista to ogólny przewodnik, który pomoże wybrać odpowiednie utensylia:

| Przybory kuchenne                                              | Mikro-falów-ka | Grill | Tryb łączony |
|----------------------------------------------------------------|----------------|-------|--------------|
| Szkło odporne na ciepło                                        | ✓              | ✓     | ✓            |
| Szkło nieodporne na ciepło                                     | ✗              | ✗     | ✗            |
| Ceramika odporna na ciepło                                     | ✓              | ✓     | ✓            |
| Plastikowe talerze przeznaczone do stosowania w mikrofalówkach | ✓              | ✗     | ✗            |
| Ręczniki kuchenne                                              | ✓              | ✗     | ✗            |
| Metalowa taca                                                  | ✗              | ✓     | ✗            |
| Metalowa półka                                                 | ✗              | ✓     | ✗            |
| Aluminiowe pojemniki i folie                                   | ✗              | ✓     | ✗            |
| Szkło z metalizowanymi krawędziami                             | ✗              | ✓     | ✗            |

✓ = Materiały, jakie możesz używać w kuchenke mikrofalowej

✗ = Materiały, jakich należy unikać w kuchenke mikrofalowej

Zeskanuj mnie, aby uzyskać przepisy

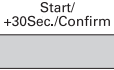


## Polski

**Wyświetlacz i panel kontrolny**

**Wyświetlacz:** Czas gotowania, moc, wskaźniki i godzina są wyświetlane.

**Panel kontrolny**

| Symbol/<br>przycisk                                                                | Funkcja                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Przycisk Mikrofalówka/Grill/Combi: regulowana stopniowo od P 100 do P 10<br><b>G:</b> Tylko grill (100%)<br><b>C-1:</b> Kombinacja grill-mikrofalowanie, 55% mikrofalowanie; 45% grill<br><b>C-2:</b> Kombinacja grill-mikrofalowanie, 36% mikrofalowanie; 64% grill |
|   | Przycisk Waga/Czas/Odgrzewanie: Regulacja wagowa od 100 do 2000 g w krokach po 100 g. Czas regulowany od 5s do 95min.                                                                                                                                                |
|   | Przycisk Zegar/Wstępne Ustawienie                                                                                                                                                                                                                                    |
|   | Przycisk Stop/Wyczyść                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Przycisk Start/+30Sek./Potwierdź                                                                                                                                                                                                                                     |

**Ustawianie czasu**

Rys. 4 Gdy mikrofalówka jest podłączona do sieci, ekran wyświetla **0:00** i rozlega się sygnał dźwiękowy.

- 1 W trybie gotowości wciśnij przycisk **Zegar/Wstępne Ustawienie** i **00:00** pojawi się na wyświetlaczu.
- 2 Obracaj pokrętkę, aby nastawić godzinę.
- 3 Wciśnij ponownie przycisk **Zegar/Wstępne Ustawienie**. Wyświetlane są minuty.
- 4 Obracaj pokrętkę, aby nastawić minuty.
- 5 Wciśnij przycisk **Zegar/Wstępne Ustawienie**, aby potwierdzić wpis i opuścić ustawianie.

**Uwaga:**

Jeżeli nie wciśniesz przycisku **Zegar/Wstępne Ustawienie** w ciągu 60 sekund po kroku 5, urządzenie automatycznie powraca do poprzedniego ustawienia.

**Gotowanie mikrofalowe****Uwaga:**

Zawsze otwórz zapakowany produkt spożywczy. Zadbaj o to, by w czasie używania materiał opakowaniowy nie pozostawał we wnętrzu.

- Rys. 5
- 1 Jednorazowo naciśnij przycisk **Mikrofalówka/Grill/Combi**, na wyświetlaczu pojawi się komunikat **P 100**.
  - 2 Naciśnięcie przycisk **Mikrofalówka/Grill/Combi** wybierze moc Kuchenki mikrofalowej od **P 100** do **P 80**, **P 50**, **P 30** i **P 10**. **P 100** odpowiada maksymalnej mocy kuchenki mikrofalowej, tj. 100%, **P10** odpowiada 10% mocy kuchenki mikrofalowej. Naciśnij przycisk **Start/+30Sek./Potwierdź**, co stanowi potwierdzenie wyboru.
  - 3 Teraz obracaj pokrętkę, aby nastawić czas gotowania. Minimalny czas gotowania wynosi 5 sekund, maksymalny czas wynosi 95 minut.
  - 4 Naciśnij przycisk **Start/+30Sek./Potwierdź**, co jest potwierdzeniem wyboru, i w ten sposób rozpocznij gotowanie

Regulowane przedziały czasu są, jak niżej:

| Zakres czasu w minutach | Przedziały |
|-------------------------|------------|
| 0-1                     | 5 sekund   |
| 1-5                     | 10 sekund  |
| 5-10                    | 30 sekund  |
| 10-30                   | 1 minuta   |
| 30-95                   | 5 minut    |

### Szybki start mikrofalowania

W trybie gotowości, obracając pokrętkę w lewo wybierz czas gotowania. Następnie naciśnij przycisk **Start/+30Sek./Potwierdź**, co spowoduje uruchomienie mikrofalówki z mocą 100%.

W trybie gotowości można naciskać przycisk **Start/+30Sek./Potwierdź** dowolną ilość razy, zależnie od potrzeb. Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje wydłużenie czasu gotowania o 30 sekund, aż do 95 minut.

### Funkcja grilla

- 1 Wciśnij raz przycisk **Mikrofalówka/Grill/Combi**, aby **G** było wyświetlane na wyświetlaczu.
- 2 Naciśnij przycisk **Start/+30Sek./Potwierdź**, co stanowi potwierdzenie wyboru.
- 3 Obracaj pokrętkę w prawo lub w lewo, aby nastawić czas gotowania. Maksymalny czas gotowania wynosi 95 minut.
- 4 Naciśnij przycisk **Start/+30Sek./Potwierdź**, co spowoduje rozpoczęcie procesu gotowania.

#### Uwaga:

Po upływie połowy nastawionego czasu zabrzmią dwa przerywane sygnały.

### Funkcja kombinacyjna

- 1 Wciśnij raz przycisk **Mikrofalówka/Grill/Combi**, aby wyświetlacz wyświetlił C-1 (tryb combi 1) lub **C-2** (tryb combi 2).
- 2 Naciśnij przycisk **Start/+30Sek./Potwierdź**, co stanowi potwierdzenie wyboru.
- 3 Ustaw czas gotowania pokrętkę. Maksymalny czas gotowania wynosi 95 minut.
- 4 Naciśnij przycisk **Start/+30Sek./Potwierdź**, co spowoduje rozpoczęcie procesu gotowania.

### Patrz poniższa tabela:

| Wyświetlacz | Poziom zasilania              |
|-------------|-------------------------------|
| C-1         | 55% mikrofalowanie; 45% grill |
| C-2         | 36% mikrofalowanie; 64% grill |

### Rozmrażanie wg wagi

- 1 Jednorazowo naciśnij przycisk **Waga/Czas/Odgrzewanie**, co spowoduje pojawienie się na wyświetlaczu komunikatu **dEF1**.
- 2 Korzystając z pokrętki ustaw wagę przygotowywanej żywności w zakresie od 100 g do 2000 g.
- 3 Naciśnij przycisk **Start/+30Sek./Potwierdź**, co spowoduje rozpoczęcie rozmrażania.
- 4 O zakończeniu rozmrażania informuje pięciokrotny sygnał dźwiękowy.

### Rozmrażanie wg czasu

- 1 Dwukrotnie naciśnij przycisk **Waga/Czas/Odgrzewanie**, co spowoduje pojawienie się na wyświetlaczu komunikatu **dEF2**.
- 2 Korzystając z pokrętki ustaw czas rozmrażania w zakresie od 0:05 do 95:00 mm:ss.
- 3 Naciśnij przycisk **Start/+30Sek./Potwierdź**, co spowoduje rozpoczęcie rozmrażania.
- 4 O zakończeniu rozmrażania informuje pięciokrotny sygnał dźwiękowy.

## Polski

## Gotowanie wieloetapowe

## Uwaga:

Można zadać maks. 2 stadia gotowania. Na koniec pierwszego etapu gotowania drugi uruchamia się automatycznie.

Na tym etapie gotowania nie można ustawić programów automatycznych.

**Przykład:** Chcesz gotować produkt przez 5 minut przy 80% mocy mikrofalowej, a następnie grillować przez 10 minut.

- ❶ Wciśnij raz przycisk **Mikrofalówka/Grill/Combi**, aby **P 80** pojawiło się na wyświetlaczu.
- ❷ Naciśnij przycisk **Start/+30Sek./Potwierdź**, co stanowi potwierdzenie wyboru.
- ❸ Obracaj pokrętkę, aby nastawić 5 minut.
- ❹ Teraz wciśnij raz przycisk **Mikrofalówka/Grill/Combi**, aby **G** było wyświetlane na wyświetlaczu.
- ❺ Naciśnij przycisk **Start/+30Sek./Potwierdź**, co stanowi potwierdzenie wyboru.
- ❻ Obracaj pokrętkę, aby nastawić 10 minut.
- ❼ Wciśnij przycisk **Start/+30Sek./Potwierdź**, aby rozpocząć proces gotowania.

## Funkcja timera

- ❶ Najpierw ustaw zegar. Odwołaj się do punktu „Ustaw czas”.
- ❷ Wprowadź program gotowania. Można ustawić maksymalnie dwa poziomy. Funkcja rozmrażania nie powinna być używana z funkcją timera.

**Przykład:** Chcesz gotować przez 7 minut na 80% mocy mikrofalowej.

- a. Naciśnij przycisk **Mikrofalówka/Grill/Combi** raz;
- b. Obróć pokrętkę, aby wybrać 80% mocy mikrofalowej, co wyświetli **P 80**;
- c. Naciśnij przycisk **Start/+30Sek./Potwierdź**, aby potwierdzić;
- d. Obróć pokrętkę, aby ustawić czas gotowania na 7 minut;

Po wykonaniu powyższych kroków, nie naciskaj przycisku **Start/+30Sek./Potwierdź**, ale wykonaj następujące kroki:

- ❸ Naciśnij przycisk **Zegar/Wstępne Ustawienie**. Numery godzin migają;
- ❹ Obróć pokrętkę, aby ustawić godziny od 0 do 23.
- ❺ Naciśnij przycisk **Zegar/Wstępne Ustawienie** ponownie. Numery minut migają.
- ❻ Obróć pokrętkę, aby ustawić minuty od 0 do 59.
- ❼ Naciśnij przycisk **Start/+30Sek./Potwierdź**, aby zakończyć ustawienie. Wyświetli się „:”. O wyznaczonej porze sygnał dźwiękowy zadzwoni dwa razy, a gotowanie rozpocznie się automatycznie.

### Automatyczne programy gotowania

- ❶ W trybie oczekiwania obróć pokrętkę w prawo, aby wejść do tego menu i wybrać program gotowania od **A-1** do **A-8**.
- ❷ Naciśnij przycisk **Start/+30Sek./Potwierdź**, co stanowi potwierdzenie wyboru.
- ❸ Przekręcając pokrętkę wybierz wagę lub ilość. Wybrana wartość pojawia się na wyświetlaczu.
- ❹ Naciśnij przycisk **Start/+30Sek./Potwierdź**, co spowoduje rozpoczęcie procesu gotowania.

Patrz poniższa tabela:

| Program                                        | Waga / sztuki / Ilość  | Wyświetlacz | Moc  |
|------------------------------------------------|------------------------|-------------|------|
| <b>A-1</b><br><b>Automatyczne podgrzewanie</b> | 200g                   | 200         | P100 |
|                                                | 400g                   | 400         |      |
|                                                | 600g                   | 600         |      |
| <b>A-2</b><br><b>Warzywa</b>                   | 200g                   | 200         | P100 |
|                                                | 300g                   | 300         |      |
|                                                | 400g                   | 400         |      |
| <b>A-3</b><br><b>Ryby</b>                      | 250g                   | 250         | P80  |
|                                                | 350g                   | 350         |      |
|                                                | 450g                   | 450         |      |
| <b>A-4</b><br><b>Mięso</b>                     | 250g                   | 250         | P100 |
|                                                | 350g                   | 350         |      |
|                                                | 450g                   | 450         |      |
| <b>A-5</b><br><b>Makaron</b>                   | 50 (450ml Zimna woda)  | 50          | P80  |
|                                                | 100 (800ml Zimna woda) | 100         |      |
| <b>A-6</b><br><b>Ziemniaki</b>                 | 200g                   | 200         | P100 |
|                                                | 400g                   | 400         |      |
|                                                | 600g                   | 600         |      |
| <b>A-7</b><br><b>Pizza</b>                     | 200g                   | 200         | P100 |
|                                                | 400g                   | 400         |      |
| <b>A-8</b><br><b>Zupa</b>                      | 200ml                  | 200         | P80  |
|                                                | 400ml                  | 400         |      |

#### Uwaga:

Przykrywaj wszystkie produkty podczas sporządzania, aby uniknąć zabrudzenia mikrofalówki. Usuwać rozlane produkty, zwłaszcza olej i tłuszcz, od razu po ich pojawieniu się.

## Polski

**Blokada rodzicielska**

Korzystając z tej funkcji można uniemożliwić dzieciom przypadkowe uruchomienie kuchenki mikrofalowej.

**Chcąc włączyć blokadę rodzicielską:**

W trybie gotowości wciśnij i przytrzymaj przycisk **Stop/Wyczyść** przez trzy sekundy. Rozlegnie się długi sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się .

Chcąc wyłączyć blokadę rodzicielską, w trybie gotowości ponownie wciśnij i przytrzymaj przycisk **Stop/Wyczyść** przez trzy sekundy. Rozlegnie się długi sygnał dźwiękowy.

**Funkcja zapytania**

- Jeśli wcześniej ustawiono zegar, naciśnięcie przycisku **Zegar/Wstępne Ustawienie** podczas pracy urządzenia spowoduje wyświetlenie aktualnego czasu przez trzy sekundy.
- W trybie mikrofalowym, grillowym lub kombinowanym naciśnij przycisk **Mikrofalówka/Grill/Combi**, aby sprawdzić poziom mocy.

**Czyszczenie i pielęgnacja****Ostrzeżenie**

Czyszczenie kuchenki mikrofalowej jest ważną częścią bezpiecznego użytkowania urządzenia i pomoże zapobiegać zagrożeniom dla zdrowia.

**Uwaga:**

- **Przed każdym czyszczeniem:**  
Wyłączyć kuchenkę mikrofalową i odłączyć wtyczkę zasilania.
- Urządzenie należy czyścić regularnie; resztki jedzenia trzeba usuwać. Jeśli urządzenie nie jest czyszczone regularnie, jego powierzchnie mogą ulec zużyciu, a jego przydatność do użycia może znacznie się skrócić. Ponadto może to ograniczyć bezpieczeństwo oraz funkcjonalność urządzenia.
- Jeśli uszczelnienie drzwiczek nie pozwala na ich dokładne domknięcie z powodu nagromadzonych resztek jedzenia, promieniowanie mikrofalowe może się wydostać i spowodować uszczerbek na zdrowiu.
- Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu, aby zapobiec gromadzeniu się pleśni i robactwa oraz wydostawaniu się promieniowania mikrofalowego.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać urządzeń parowych! Para znajduje się pod ciśnieniem i może skraplać się na elektrycznych komponentach wewnątrz urządzenia, co może doprowadzić do zwarcia.
- Do czyszczenia drzwiczek urządzenia nie stosować żadnych ściernych środków czyszczących ani metalowych druciaków, ponieważ mogą one zarysować powierzchnię i spowodować pękanie szkła.

- Fig. 6
- Obudowę należy czyścić delikatnie zwilżoną szmatką. Należy dopilnować, aby woda nie dostawała się do urządzenia.
  - Za pomocą zwilżonej szmatki należy regularnie i ostrożnie czyścić uszczelnienie drzwiczek, komorę oraz przylegające komponenty. Za pomocą zwilżonej szmatki należy usuwać wszelkie pozostałości żywności oraz rozpryski.
  - Nigdy nie wolno dopuścić do zmoczenia panelu sterowania oraz jego elementów sterujących. Czyścić miękką, zwilżoną szmatką. Podczas czyszczenia panelu sterowania należy pozostawić otwarte drzwiczki, aby uniknąć przypadkowego włączenia.
  - Jeśli w środku mikrofalówki lub na obudowie skondensuje się para lub zaczną tworzyć się krople, należy je zetrzeć miękką szmatką. Do skraplania może dojść, gdy wilgotne powietrze zetknie się z zimną powierzchnią. Przy bardzo wysokich temperaturach olej i tłuszcz również mogą parować i odkładać się po ostygnięciu w formie tłustej powłoki.

- Fig. 7
- Szklaną tacę można wyjąć w celu wyczyszczenia. Tacę należy czyścić w ciepłej wodzie z dodatkiem mydła lub w zmywarce.
  - Rolkę talerza obrotowego oraz podłogę komory należy czyścić regularnie celem zapobiegania nadmiernemu hałasowi. Przetrzeć powierzchnię delikatnym środkiem czyszczącym i pozostawić do wyschnięcia. Jeśli rolka talerza obrotowego została wyjęta w celu wyczyszczenia, należy włożyć ją ponownie przed kolejnym użyciem. Wilgotną szmatką należy regularnie czyścić drzwiczki, okienko i uszczelnienie, aby usunąć brud.

### Wykrywanie i usuwanie usterek

Jeśli istnieją jakiegokolwiek problemy podczas użytkowania, należy zapoznać się z poniższą tabelą. Jeżeli nie można rozwiązać danego problemu tak jak wskazano w kolumnie **Rozwiązanie**, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

| Problem                            | Możliwa przyczyna                                                                                                        | Rozwiązanie                                                                                                                           |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkt nie działa                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Przerwany obwód zasilania</li> </ul>                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź zasilanie</li> </ul>                                                                 |
| Nie da się uruchomić gotowania     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Drzwiczki nie są zamknięte</li> </ul>                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dokładnie zamknij drzwiczki</li> </ul>                                                       |
| Niezwykłe odgłosy w trakcie użycia | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zabrudzony pierścień obrotowy lub wnętrze</li> </ul>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Starannie oczyść mikrofalówkę</li> </ul>                                                     |
| Niezwykłe zapachy w trakcie użycia | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rozlane produkty / pozostałości wewnątrz lub na elementach grzejnych</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Przykrywaj produkty podczas sporządzania</li> <li>• Starannie oczyść mikrofalówkę</li> </ul> |

## Güvenlik Talimatları

-  **Yanma tehlikesi!** Ürünün sıcak yüzeylerine dokunmayın. İşletim sırasında ürünün üzerinde yukarı çıkan ısı söz konusudur. **Dikkat!** Sıcak yüzeyler!
- Bu cihaz, eğer gözetim altındalar ise veya bu ürünün güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatları aldılar ve içerdiği tehlikeleri anladılar ise 8 yaş ve üstü çocuklar tarafından ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı ya da deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar ürünle oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı eğer 8 yaşından büyük ve gözetim altında değillerse çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu ürünü ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun.
- **Dikkat!** Eğer kapı veya kapı izolasyonları hasar gördüyse, fırın yetkili bir servis elemanı tarafından onarılanaya kadar çalıştırılmamalıdır.
- **Dikkat!** Yetkin bir kişi haricinde herhangi bir kişinin mikrodalga enerjisine maruz kalmaya karşı koruma sağlayan kapağın sökülmesini içeren bir hizmet veya onarım işlemini gerçekleştirmesi tehlikelidir.
- **Dikkat!** Sıvılar ve diğer yiyecekler kilitli kaplar içerisinde ısıtılmamalıdır, bu kapların patlamaları olasıdır.
- Sadece mikrodalga fırınlara uygun olan araç-gereçleri kullanın.
- Yiyeceği plastik veya kağıt kaplarda ısıtırken, tutuşma ihtimaline karşın fırına dikkat edin.

## Güvenlik Talimatları

- Eğer duman açığa çıkarsa ürünü kapatın veya fişini çekin ve herhangi bir ateş varsa sönməsi için kapısını kapalı tutun.
- İçeceklerin mikrodalga ile ısıtılması gecikmeli kaynama püskürmelerine neden olabilir, bu yüzden kapla ilgilenirken dikkat elden bırakılmamalıdır.
- Bebek biberonlarının içerikleri ve bebek yiyecek kavanozları tüketimden önce karıştırılmalı ve çalkalanmalı ve yanmaları önlemek için sıcaklığı kontrol edilmelidir.
- Kabuklu yumurtalar ve lop yumurtalar mikrodalga fırın içerisinde ısıtılmamalıdır, çünkü mikrodalga ısıtması sonlandıktan sonra bile olsa patlama ihtimalleri vardır.
- Fırın düzenli olarak temizlenmelidir ve herhangi bir yiyecek artığı yok edilmelidir.
- Fırının temiz bir halde tutamamak cihazın ömrünü kötü bir şekilde etkileyecek ve tehlikeli bir konuma sebebiyet verecek yüzeyin bozulmasına neden olabilir.
- Mikrodalga fırın sadece serbest duran cihaz olarak kullanılabilir. Cihaz dolap gibi mobilyalara montaj için uygun değildir ve bu nedenle ankastre mobilyalarda kullanılamaz.
- Hasarlı bir şebeke kablosu, tehlikeleri önlemek için sadece üretici, üretici tarafından görevlendirilmiş bir atölye veya benzer niteliğe sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.
- Mikrodalga fırınlar yiyeceklerin ve içeceklerin ısıtılması içindir. Yiyecekleri veya kıyafetleri kurutmak, ısıtma yastıklarını, ev terliklerini, süngerleri, nemli bezleri ve benzerleri ısıtmak yaralanmaya, enfeksiyonlara veya ateşe neden olabilir.

## Güvenlik Talimatları

- Ürün, ev ortamında ya da ev benzeri ortamlarda ve ticari ortamlar haricinde normal tüketim miktarının hazırlanması için tasarlanmıştır. Ev benzeri ortamlar mağazalardaki, ofislerdeki, tarım işletmelerindeki veya diğer küçük işletmelerdeki personel mutfağını ve pansiyonları, küçük otelleri ve benzer konut tipi tesisleri içerir.
- **Dikkat!** Koruyucu ısı sınırlayıcısının istenmeden devre dışı kalması tehlikesini önlemek için, cihaz zaman ayarlı bir saat gibi harici bir kumanda tertibatı tarafından beslenmemeli veya sıklıkla elektrik tesisatı tarafından açılıp kapatılan bir elektrik devresine bağlı olmamalıdır.
- **Dikkat!** Çocukların gözetim altında bulundurulmadan fırını kullanmalarınaa sadece yeterli talimatlar onlara verildiğinde izin verin böylece çocuk fırını güvenli bir şekilde kullanabilir ve uygunsuz kullanımda oluşabilecek tehlikeleri anlar.
- Yeterli hava akımı için boşluk bırakın: Fırının üstünden 30 mm.
- Cihazı ve diğer aksesuar parçalarını her kullanımdan sonra temizleyin.
- **Temizlik ve bakım** bölümünü dikkate alın.

- İlk kullanımdan önce bu kılavuzu derinlemesine okuyun. Kılavuz, ekipmanın kullanımı ve bakımı hakkında olduğu kadar güvenliğinizi hakkında da önemli bilgiler içerir.
- İleride danışmak için bu talimatları saklayın ve ürünle beraber teslim edin.
- Ürün üzerindeki ve bu kılavuzdaki uyarılara özellikle dikkat edin.
- Bu ürünü sadece amaçlanan görev için kullanın. Uygunsuz kullanım tehlikelere yol açabilir.
- Uygunsuz kullanım veya yanlış işletim durumunda, hasarla sonuçlanmalar için hiçbir sorumluluk kabul etmiyoruz.
- Aksesuar ve ek parçaların kullanımı üretici tarafından kesinlikle tavsiye edilmez ve yaralanmalara ve hasara yol açabilir ve garantiyi geçersiz kılar.
- Ürün çalışır durumdayken asla denetimsiz bırakmayın.
- Ürünün üzerine ağır cisimler koymayın.

## Güvenlik Talimatları

- Temizleme veya işletim sırasında ürünün hiçbir elektrikli parçasını su içerisine sokmayın. Ürünü asla akan suyun altına tutmayın.
- Hiçbir koşul altında ürünü kendiniz tamir etmeye kalkışmayın. Hizmet ve tamirler için lütfen yetkili bir hizmet çalışanına danışın.
- Evinizdeki ana elektrik ürünün üzerindeki değer etiketindeki bilgiyle uyusmalıdır.
- Güç fişi cihazın bağlantısını kesmek için kullanılır. Lütfen güç fişinin çalışabilir durumda olduğundan emin olun.
- Sadece elektrik prizinden bağlantıyı kesmek ürünü tamamiyle elektrikten ayırır.
- Elektrik kablolarını, dolanmalardan veya sivri köşelere temas etmekten doğabilecek hasarlardan koruyun.
- Bu cihazı, güç kablosu ve güç fişi dahil olmak üzere fırın, elektrik ocağı gibi ısı kaynaklarından ve diğer ısı üreten cihaz/cisimlerden uzak tutun.
- Elektrik prizinden fişi çekerken sadece fişin kendisini tutun. Kablesından çekmeyin.
- Ürün kullanımda değilken, arıza durumlarında, aksesuarları takmadan veya çıkarmadan önce ve her temizlemeden önce ürünün fişini çekin.
- Eğer elektrik kablosu veya ürünün şasesi zarar görmüşse veya ürün yere düşürülmüşse, ürün bir yetkili servis elemanı tarafından incelenmeden önce tekrar kullanılmamalıdır.
- Bu ürünü kuru kapalı alanlarda kullanın, asla açık alanda kullanmayın.
- Ürünü düz, sağlam ve kaymaz bir yüzeye yerleştirin.
- Bu ürünü direkt gün ışığı ve tozdan olduğu kadar aşırı sıcak ve soğuktan da koruyun.
- Yangın ve elektrik çarpması riskini azaltmak için, ürünü ateşe (şömine, ızgara, mum, sigara ve benzerleri) ve suya (su damlaları, su sıçramaları, vazolar, küvetler, havuzlar ve benzerleri) maruz bırakmayın.
- **Uyarı!** Bu cihazı su veya ağır nemli ortamların yakınında kullanmayın; örn. nemli bodrum katı veya yüzme havuzu ya da küvet yanı.
- Bu cihaz ticari amaçlı kullanım için uygun değildir.
- Ürün EN55011 standardına uygundur, bu ürün Grup 2, B sınıfı ürün olarak sınıflandırılmıştır.
  - Grup 2: Ürün amaca uygun olarak, gıda maddelerine ısı uygulanması için elektromanyetik ışınlar formunda yüksek frekanslı enerji üretir.
  - B sınıfı: Ürün evdeki hususi kullanım için uygundur.
- **Önemli!** Kullanmadan önce ürünün kullanılabilir durumda olduğundan emin olun. Üründe hasar belirtileri varsa veya bozuk olduğu tahmin ediliyorsa ürün kullanılmamalıdır.

## Türkçe

### Tebrikler!

Bir **KOENIC** ürünü aldığınız için teşekkür ediyoruz. Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak için saklayın.

### Kullanım amacı

Bu cihaz gıdaların buzunu çözme, yeniden ısıtma ve pişirme için tasarlanmıştır. Başka herhangi bir kullanım ürüne zarar verebilir veya yaralanmalara neden olabilir. Imtron GmbH ürünün dikkatsiz veya yanlış kullanımı ya da ürünün üretici tarafından belirtilen amaca uymayan kullanımı nedeniyle ürüne hasar, maddi hasar veya kişisel yaralanma için herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

### İlk kullanımdan önce

Ürünü ve aksesuarı dikkatlice orijinal ambalajdan çıkarın. Daha sonra kullanmak üzere orijinal ambalajın saklanması önerilir. Orijinal ambalajı tasfiye etmek istiyorsanız bunu geçerli yasal düzenlemelere göre yapın. Doğru tasfiyeyle ilgili sorularınız varsa belediyenize danışın.

Ambalaj içeriğinin tam olup olmadığını ve hasar bakımından kontrol edin. Ambalaj içeriği eksik ise veya hasar tespit ederseniz derhal satış yerinize başvurun.

Paketi açtıktan sonra, lütfen **Temizlik ve bakım** bölümüne bakın.

### İçindekiler

1 x Mikrodalga  
1 x Cam döner tepsi  
1 x Raf  
1 x Kullanım kılavuzu  
1 x Garanti belgesi

### Kontroller ve bileşenler

**A** Cam  
**B** Ekran  
**C** Kontrol paneli  
**D** Fişli güç kablosu  
**E** Ocak ızgarası  
**F** Cam döner tepsi  
**G** Kapak tutacağı

### Teknik veriler

Nominal gerilim : 230 V~, 50 Hz  
Anma giriş gücü : 1270 W (mikrodalga);  
1000 W (ızgara)  
Mikrodalga çıkış gücü : 800 W  
Mikrodalga frekansı : 2450 MHz  
Boyutlar, yaklaşık : 440 x 360 x 260 mm  
Döner tepsi çapı : 255 mm  
Pişirme haznesi : 20 litre  
kapasitesi  
Net ağırlık : yak. 11,5 kg

**Kullanım amacı**

Şek. 1 Mikrodalga fırını düz ve sağlam bir yüzeye yerleştirin.

Şek. 2 Yeterli hava akımı için boşluk bırakın:  
minimum montaj yüksekliği: 85 cm  
fırının üzerinde: 30 cm  
her iki kenarda: 20 cm  
arkada: 20 cm

**Uyarı**

Cihaz üzerindeki delikleri kapatmayın ve tıkamayın. Ayakları çıkarmayın.

**Nota:**

Döner tabla makarası takılmadan ve cam tepsi uygun konumda olmadan mikrodalga fırını çalıştırmayın.

Şek. 3 Cihazı uygun bir duvar prizine takın. Uzun süre kullanmadığınız zaman fişini prizden çekin.

**Nota:**

- Bantları, kapı, boşluk ve düğmeler ile aksesuarlarda yer alan tüm ambalaj malzemelerini çıkarın.
- Fırını ısı, nem veya yüksek nem üretilen yerlere veya yanıcı malzemelerin yakınına yerleştirmeyin.
- Elektrik kablosunun hasarsız olduğundan, fırının altından veya sıcak/keskin yüzeylerden geçmediğinden emin olun.
- Elektrik fişi acil bir durumda kolayca çıkarılabilecek şekilde erişilebilir olmalıdır.

Aşağıdaki liste, uygun gereçleri seçmeniz size yardımcı olacak genel bir kılavuздur:

| Piştirme malzemesi                                     | Mikro-<br>dalga | Izga-<br>ra | Kombi |
|--------------------------------------------------------|-----------------|-------------|-------|
| Isıya dayanıklı cam                                    | ✓               | ✓           | ✓     |
| Isıya dayanıklı olmayan cam                            | ✗               | ✗           | ✗     |
| Isıya dayanıklı seramik                                | ✓               | ✓           | ✓     |
| Mikrodalga fırınlarda kullanılabilen plastik tabak/kap | ✓               | ✗           | ✗     |
| Kağıt havlu                                            | ✓               | ✗           | ✗     |
| Metal tepsi                                            | ✗               | ✓           | ✗     |
| Metal raf                                              | ✗               | ✓           | ✗     |
| Alüminyum folyo ve kaplar                              | ✗               | ✓           | ✗     |
| Metal kenarlı cam                                      | ✗               | ✓           | ✗     |

✓ = Mikrodalga fırında kullanılabileceğiniz malzemeler

✗ = Mikrodalga fırında sakınılacak malzemeler

Tarifler için beni tara



## Türkçe

## Ekran ve Kontrol paneli

**Ekran:** Pişirme süresi, güç, göstergeler ve saat görüntülenir.

## Kontrol paneli

| Sembol/<br>düğme                                                                    | Fonksiyon                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Mikrodalga/Izgara/Kombinasyon Butonu:<br>P 100'dan P 10'ye arasında ayarlanabilir<br><b>G:</b> Yalnızca ızgara (%100)<br><b>C-1:</b> Izgara mikrodalga kombinasyonu, %55 mikrodalga; %45 ızgara<br><b>C-2:</b> Izgara mikrodalga kombinasyonu, %36 mikrodalga; %64 ızgara |
|    | Ağırlık/Zaman/Çözme Butonu:<br>Ağırlık 100 g'lık adımlarla 100 g ile 2000 g arasında ayarlanabilir.<br>Zaman 5 saniyeden 95 dakikaya ayarlanabilir.                                                                                                                       |
|    | Saat/Ön Ayar Butonu                                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | Durdur/Temizle Butonu                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Başlat/+30Sn./Onay Butonu                                                                                                                                                                                                                                                 |

## Saati ayarlayın

Şek. 4 Mikrodalga'nın fişi prize takıldığında ekranda **0:00** görüntülenir ve bip sesi çalar.

- 1 Bekleme modundayken **Saat/Ön Ayar** düğmesine basın; ekranda **00:00** görünür.
- 2 Saati ayarlamak için döner düğmeyi çevirin.
- 3 **Saat/Ön Ayar** düğmesine tekrar basın. Dakikalar gösterilir.
- 4 Dakikayı ayarlamak için döner düğmeyi çevirin.
- 5 Girişi onaylamak ve ayarlardan çıkmak için **Saat/Ön Ayar** düğmesine basın.

## Not:

Adım 5'ten sonra 60 saniye içinde **Saat/Ön Ayar** düğmesine basmazsanız cihaz otomatik olarak önceki ayara döner.

## Mikrodalga pişirme

## Not:

Ambalajla gıdaları her zaman ambalajından çıkarın. Kullanım sırasında içeride hiçbir ambalaj malzemesi kalmadığından emin olun.

- Şek. 5
- 1 **Mikrodalga/Izgara/Kombinasyon** düğmesine bir defa basarsanız ekranda **P 100** gösterilir.
  - 2 Mikrodalga gücünü **P 100** ile **P 80, P 50, P 30** ve **P 10** seçmek için **Mikrodalga/Izgara/Kombinasyon** düğmesine basın. **P 100**, maks. mikrodalga gücüne (%100), **P 10** ise %10 mikrodalga gücüne karşılık gelir. Onaylamak için **Başlat/+30Sn./Onay** düğmesine basın.
  - 3 Şimdi pişirme süresini ayarlamak için döner düğmeyi çevirin. Minimum pişirme süresi 5 saniye, maksimum pişirme süresi ise 95 dakikadır.
  - 4 Seçimi onaylayıp pişirme işlemini başlatmak için **Başlat/+30Sn./Onay** düğmesine basın.

Ayarlanabilir zaman aralıkları aşağıda belirtilmiştir:

| Dakika olarak zaman aralıkları | Aralık    |
|--------------------------------|-----------|
| 0-1                            | 5 saniye  |
| 1-5                            | 10 saniye |
| 5-10                           | 30 saniye |
| 10-30                          | 1 dakika  |
| 30-95                          | 5 dakika  |

### Mikrodalgayı hızlı başlatma

Bekleme modunda, pişirme süresini seçmek için döner düğmeyi sola çevirin. Şimdi mikrodalgayı %100 güçte çalıştırmak için **Başlat/+30Sn./Onay** düğmesine basın.

Alternatif olarak, bekleme modunda istediğiniz kadar sık **Başlat/+30Sn./Onay** düğmesine basabilirsiniz. Düğmeye her bastığınızda pişirme süresi 95 dakikaya kadar 30'ar saniye artar.

### Izgara fonksiyonu

- 1 Ekranda **G** gösterilecek şekilde **Mikrodalga/Izgara/Kombinasyon** düğmesine bir defa basın.
- 2 Onaylamak için **Başlat/+30Sn./Onay** düğmesine basın.
- 3 Pişirme süresini ayarlamak için döner düğmeyi sağa ya da sola çevirin. En uzun pişirme süresi 95 dakikadır.
- 4 Pişirme işlemini başlatmak için **Başlat/+30Sn./Onay** düğmesine basın.

#### Not:

Ayarlanan sürenin yarısı geçtiğinde iki bip sesi duyulur.

### Kombinasyon fonksiyonu

- 1 Ekranda **C-1** (kombi modu 1) ya da **C-2** (kombi mode 2) görünecek şekilde **Mikrodalga/Izgara/Kombinasyon** düğmesine bir defa basın.
- 2 Onaylamak için **Başlat/+30Sn./Onay** düğmesine basın.
- 3 Döner düğme ile pişirme süresini ayarlayın. En uzun pişirme süresi 95 dakikadır.
- 4 Pişirme işlemini başlatmak için **Başlat/+30Sn./Onay** düğmesine basın.

### Lütfen aşağıdaki tabloya başvurun:

| Ekran | Güç seviyesi               |
|-------|----------------------------|
| C-1   | 55% mikrodalga; 45% ızgara |
| C-2   | 36% mikrodalga; 64% ızgara |

### Ağırlığa göre buz çözme

- 1 **Ağırlık/Zaman/Çözme** düğmesine bir defa bastığınızda ekranda **dEF1** gösterilir.
- 2 Yiyeceğin ağırlığını döner düğmeyi kullanarak 100 ile 2000 g arasında ayarlayın.
- 3 Buz çözme başlatmak için **Başlat/+30Sn./Onay** düğmesine basın.
- 4 Buz çözme tamamlandığında sinyal beş defa bip sesi çalar.

### Zamana göre buz çözme

- 1 **Ağırlık/Zaman/Çözme** düğmesine iki defa bastığınızda ekranda **dEF2** gösterilir.
- 2 Döner düğmeyi kullanarak gerekli buz çözme süresini 0:05 ile 95:00 dd:ss arasında ayarlayın.
- 3 Buz çözme başlatmak için **Başlat/+30Sn./Onay** düğmesine basın.
- 4 Buz çözme tamamlandığında sinyal beş defa bip sesi çalar.

## Türkçe

## Çok kademeli pişirme

## Not:

En fazla 2 pişirme kademesini önceden ayarlayabilirsiniz. Birinci pişirme kademesinin sonunda ikinci pişirme kademesi otomatik olarak başlar.

Otomatik programlar, pişirme kademesi olarak ayarlanamaz.

**Örnek:** Yiyeceği %80 mikrodalga gücünde 5 dakika pişirip ardından 10 dakika ızgara yapmak için.

- ❶ Ekran **P 80** görünecek şekilde **Mikrodalga/Izgara/Kombinasyon** düğmesine bir defa basın
- ❷ Onaylamak için **Başlat/+30Sn./Onay** düğmesine basın.
- ❸ Döner düğmeyi çevirerek 5 dakikaya ayarlayın.
- ❹ Şimdi ekranda **G** gösterilecek şekilde **Mikrodalga/Izgara/Kombinasyon** düğmesine bir defa basın.
- ❺ Onaylamak için **Başlat/+30Sn./Onay** düğmesine basın.
- ❻ Döner düğmeyi çevirerek 10 dakikaya ayarlayın.
- ❼ Pişirme işlemini başlatmak için **Başlat/+30Sn./Onay** düğmesine basın.

## Zamanlayıcı fonksiyonu

- ❶ Öncelikle saati ayarlayın. "Saati ayarlayın" bölümüne bakın.
  - ❷ Pişirme programına girin. En fazla iki seviye ayarlanabilir. Zamanlayıcı fonksiyonu ile çözme işlemi kullanılmamalıdır.  
**Örnek:** Mikrodalga gücü %80 ile 7 dakika pişirmek istiyorsunuz.
    - a. **Mikrodalga/Izgara/Kombinasyon** düğmesine bir kez basın;
    - b. Daireyi çevirerek %80 mikrodalga gücünü seçin ve **P 80** görüntülenir;
    - c. Onaylamak için **Başlat/+30Sn./Onay** düğmesine basın;
    - d. Pişirme süresini 7 dakika ayarlamak için daireyi çevirin;
- Yukarıdaki adımlardan sonra **Başlat/+30Sn./Onay** düğmesine basmayın, ancak aşağıdaki adımları gerçekleştirin:
- ❸ **Saat/Ön Ayar** düğmesine basın. Saat rakamları yanıp söner;
  - ❹ Daireyi çevirerek saatleri 0 ile 23 arasında ayarlayın.
  - ❺ **Saat/Ön Ayar** düğmesine tekrar basın. Dakika rakamları yanıp söner.
  - ❻ Daireyi çevirerek dakikaları 0 ile 59 arasında ayarlayın.
  - ❼ Ayarı tamamlamak için **Başlat/+30Sn./Onay** düğmesine basın. ":" görüntülenir. Önceden ayarlanmış saatte, alarm iki kez çalar ve pişirme otomatik olarak başlar.

### Otomatik pişirme programları

- ① Bekleme modundayken, bu menüye girmek ve **A-1** ile **A-8** arasında bir pişirme programı seçmek için düğmeyi sağa çevirin.
- ② Onaylamak için **Başlat/+30Sn./Onay** düğmesine basın.
- ③ Ağırlığı ya da miktarı seçmek için döner düğmeyi çevirin. Ekranda seçilen değer görünür.
- ④ Pişirme işlemini başlatmak için **Başlat/+30Sn./Onay** düğmesine basın.

Lütfen aşağıdaki tabloya başvurun:

| Program                                | Ağırlık / Adet / Miktar | Ekran | Güç  |
|----------------------------------------|-------------------------|-------|------|
| <b>A-1</b><br><b>Oto Tekrar Isıtma</b> | 200g                    | 200   | P100 |
|                                        | 400g                    | 400   |      |
|                                        | 600g                    | 600   |      |
| <b>A-2</b><br><b>Sebze</b>             | 200g                    | 200   | P100 |
|                                        | 300g                    | 300   |      |
|                                        | 400g                    | 400   |      |
| <b>A-3</b><br><b>Balık</b>             | 250g                    | 250   | P80  |
|                                        | 350g                    | 350   |      |
|                                        | 450g                    | 450   |      |
| <b>A-4</b><br><b>Et</b>                | 250g                    | 250   | P100 |
|                                        | 350g                    | 350   |      |
|                                        | 450g                    | 450   |      |
| <b>A-5</b><br><b>Makarna</b>           | 50 (450ml Soğuk sur)    | 50    | P80  |
|                                        | 100 (800ml Soğuk su)    | 100   |      |
| <b>A-6</b><br><b>Patates</b>           | 200g                    | 200   | P100 |
|                                        | 400g                    | 400   |      |
|                                        | 600g                    | 600   |      |
| <b>A-7</b><br><b>Pizza</b>             | 200g                    | 200   | P100 |
|                                        | 400g                    | 400   |      |
| <b>A-8</b><br><b>Çorba</b>             | 200ml                   | 200   | P80  |
|                                        | 400ml                   | 400   |      |

#### Not:

Mikrodalganın kirlenmemesi için hazırlık sırasında tüm yiyeceklerin üzerini örtün. Yağ başta olmak üzere dökülen gıdaları hemen temizleyin.

## Türkçe

### Çocuk kilidi

Bu fonksiyonu ile çocukların fırını yanlışlıkla açmasını önleyebilirsiniz.

### Çocuk kilidini etkinleştirmek için:

Bekleme modunda **Durdur/Temizle** düğmesini üç saniye basılı tutun. Uzun bir bip sesi çıkacak ve ekranda  gösterilecektir.

Devre dışı bırakmak için **Durdur/Temizle** düğmesini yeniden üç saniye basılı tutun. Uzun bir bip sesi çalar.

### Sorgu fonksiyonu

- Saat ayarlanmışsa, çalışma sırasında **Saat/Ön Ayar** düğmesine basmanız durumunda üç saniye boyunca geçerli saat görüntülenir.
- Mikrodalga, ızgara veya kombinasyon modunda, güç seviyesini sorgulamak için **Mikrodalga/Izgara/Kombinasyon** butonuna basın.

### Temizlik ve bakım



#### Uyarı

Mikrodalga fırının temizlenmesi cihazın güvenli çalışmasının önemli bir bölümünü oluşturur ve sağlık tehlikelerini önler.

#### Not:

- Her temizlik öncesinde:** Mikrodalga fırını kapatın ve fişini prizden çekin.
- Cihaz periyodik olarak temizlenmeli ve gıda artıkları temizlenmelidir. Cihaz düzenli olarak temizlenmezse, yüzeyinde aşınmalara yol açabilir ve bu da hizmet ömrünü ciddi şekilde azaltır. Ayrıca cihaz güvenliğinin ve işlevselliğinin sınırlandırılmasına yol açabilir.
- Biriken gıda artıkları nedeniyle kapı contası artık güvenli bir şekilde kapanmıyorsa, mikrodalga radyasyonu dışarı sızabilir ve sağlığını olumsuz yönde etkileyebilir.
- Küf, parazit ve sızıntı yapan mikrodalga radyasyonunu önlemek için kullandıktan sonra cihazı temizleyin.

- Cihazı temizlemek için buharlı temizleyicileri kullanmayın! Basıncılı buhar cihazın içinde yer alan elektrikli bileşenler üzerinde yoğunlaşmaya ve kısa devrelere neden olabilir.
- Yüzeyi çezebileceği ve camı parçalayabileceği için fırın kapağını temizlemek için aşındırıcı temizlik maddeleri veya metal kazıyıcılar kullanmayın.

- Şek. 6
- Dış gövdeyi hafif nemli bir bezle temizleyin. Lütfen cihaza su girmedikten emin olun.
  - Kapak contası, fırın iç boşluğu ve bitişik parçaları nemli bir bezle düzenli ve dikkatli bir şekilde temizleyin. Gıda artıklarını veya sıçrayıp yapışan besinleri silmek için nemli bir bez kullanın.
  - Kontrol paneli ve kumandaları asla ıslanmamalıdır. Yumuşak ve nemli bir bezle temizleyin. Yanlışlıkla çalıştırmayı önlemek için kontrol panelini temizlerken kapağı açık bırakın.
  - Mikrodalga fırın içinde veya gövde üzerinde buhar yoğunlaşması veya su damlaları oluşursa, silmek için yumuşak bir bez kullanın. Nemli hava soğuk bir yüzeyle karşılaşınca yoğunlaşma meydana gelebilir. Çok yüksek sıcaklıklarda, yağ ve gres de buharlaşabilir ve soğuduktan sonra bir yağ tabakası bırakabilir.

- Fig. 7 • Cam tabla temizlik amacıyla sökülebilir. Tablayı ılık sabunlu suda temizleyin veya bulaşık makinesinde yıkayın.
- Aşırı gürültüyü önlemek için döner tabla makarası ve fırın iç boşluğu tabanı düzenli olarak temizlenmelidir. Yüzey temizliği için yumuşak bir ev tipi temizleyici kullanın ve yüzeyi kurumaya bırakın. Döner tabla makarası temizlik için çıkarılırsa, fırını tekrar kullanmadan önce makarayı yerine takın. Kapak, pencere ve contayı nemli bir bezle düzenli olarak temizleyerek kirlerden arındırın.

### Sorun Giderme

Çalışma sırasında herhangi bir sorun olursa, lütfen aşağıdaki tabloya bakın. Sorunlar, **Çözüm** altında belirtildiği gibi çözülemiyorsa lütfen satış acentenizle iletişime geçin.

| Sorun                           | Olası nedenler                                                    | Çözüm                                                                              |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Ürün çalışmıyor                 | • Akım beslemesi yok                                              | • Akım beslemesini kontrol edin                                                    |
| Pişirme başlatılamıyor          | • Kapak kapatılmamıştır                                           | • Kapağı düzgünce kapatın                                                          |
| Kullanım sırasında anormal ses  | • Tekerlek ya da iç kısım kirlenmiştir                            | • Mikrodalgayı iyice temizleyin                                                    |
| Kullanım sırasında anormal koku | • İç kısımda ya da ısıtma elemanlarına yiyecek dökülmüş/artık var | • Hazırlık sırasında yiyeceklerin üzerini örtün<br>• Mikrodalgayı iyice temizleyin |